NARWAL™

User Manual

Manuel d'utilisation

Narwal Vacuum Mop S20

Narwal Aspirateur humide/sec S20

Model/Modèle: YJSC004

Dear users:
Chers utilisateurs :

Thank you for purchasing Narwal products. To access comprehensive support from Narwal, you are recommended to read carefully the manual and illustrations before using the product. Please keep the manual properly.

Merci d'avoir acheté les produits Narwal. Pour bénéficier d'un support complet de la part de Narwal, nous vous recommandons de lire attentivement le manuel et les illustrations avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver le manuel correctement.

The manual may be updated from time to time based on product updates and user feedback. Please scan the QR code below to browse the official website and view the latest version.

In case of any problem in using the product, please contact Narwal after-sales customer service through the following ways:

Le manuel peut être mis à jour de temps à autre en fonction des mises à jour du produit et des retours des utilisateurs. Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour accéder au site Web officiel et consulter la dernière version.

En cas de problème lors de l'utilisation du produit, veuillez contacter le service client après-vente Narwal par les moyens suivants :

Customer service email:

Email du service client : support.na@global.narwal.com(Amérique du Nord):

support.na@global.narwal.com(North America)

support.eu@global.narwal.com(Germany)

support.it@global.narwal.com(Italy)

support.jp@global.narwal.com(Japan)

support.fr@global.narwal.com(France)

support.kr@global.narwal.com(South Korea)

support.es@global.narwal.com(Spain)

*For other countries, please refer to the after-sales contact information provided by your local vendors

*Pour les autres pays, veuillez vous référer aux informations de contact après-vente fournies par vos revendeurs locaux. Nous vous souhaitons une agréable expérience !

We wish you a pleasant experience!

Manuel d'utilisation électronique !

Regional Availability and Compatibility

Based on user experience consideration and relevant legal and compliant requirements, Narwal products normally sold by Narwal (and its authorized retailers) are only available for use and after-sales service support in the country or region in which they were originally sold. If a product is shipped to any other countries or regions, you might not be able to use the Narwal App to bind the product or perform relevant operations. We recommend that you purchase the local version of the Narwal product from Narwal or its authorized retailers in order to obtain the best product use and service experience.

For avoidance of doubt, Narwal products sold by Narwal (and its authorized retailers) in the PRC are only available for use and after-sales service support in the PRC (for this purpose, excluding Hong Kong, Macao and Taiwan).

Regionale Verfügbarkeit und Kompatibilität

Aufgrund der Benutzererfahrungen und entsprechenden Gesetz- und Compliance-Bestimmungen können die von Narwal (einschließlich Narwals autorisierten Händler) offiziellen zur Markteinführung gebrachten Narwal Produkte lediglich in den verkauften Ländern/Regionen verwendet und Kundendienst erhalten werden. Wird das Produkt nach anderen Ländern oder Regionen geliefert, kann es sein, dass das Produkt im Narwal-APP nicht verknüpft wird und entsprechende Bedienung nicht durchgeführt wird. Um die beste Benutzungs- sowie Dienserfahrung zu bekommen, schlagen wir Ihnen vor, bei Narwal oder Narwals autorisierten Händlern das vor Ort offizielle zur Markteinführung gebrachte Narwal Produkt zu erwerben.

Um Zweifel auszuschließen, kann Narwals Produkt, das von Narwal (einschließlich Narwals autorisierten Händler) im chinesischen Festland zur Markteinführung gebracht wird, nur im chinesischen Festland (nur zu diesem Zweck sind Hong Kong, Macao und Taiwan ausgeschlossen) verwendet und Kundendienst erhalten werden.

Disponibilità e Compatibilità Regionale

Sulla base di considerazioni relative all'esperienza dell'utente e ai requisiti di conformità legale, i prodotti NARWAL rilasciati ufficialmente da NARWAL (e i distributori autorizzati da NARWAL) possono essere utilizzati e ricevere assistenza post-vendita solo nel Paese/regione in cui sono stati rilasciati. Se il prodotto viene spedito in un altro Paese o in un'altra regione, potrebbe non essere in grado di utilizzare l'APP di NARWAL per vincolare il prodotto o eseguire operazioni correlate. Per ottenere la migliore esperienza d'uso e di servizio del prodotto, Le consigliamo di acquistare la versione disponibile localmente dei prodotti di NARWAL attraverso NARWAL o i rivenditori autorizzati da NARWAL.

A scanso di equivoci, i prodotti di NARWAL venduti nella Cina continentale da NARWAL (e dai distributori autorizzati da NARWAL) sono limitati all'uso nella Cina continentale e all'ottenimento dell'assistenza post-vendita (solo a questo scopo, esclusi Hong Kong, Macao e Taiwan).

Disponibilité Régionale et Compatibilité

Dans le but d'assurer une expérience utilisateur optimale et de respecter les exigences légales, les produits Narwal vendus officiellement par Narwal (et ses distributeurs agréés) ne peuvent être utilisés et bénéficier du support après-vente que dans le pays/région de vente. Si le produit est expédié dans un autre pays ou une autre région, il se peut que vous ne puissiez pas connecter le produit à l'application Narwal ou effectuer les opérations correspondantes. Afin de garantir une utilisation optimale du produit et de bénéficier d'un service de qualité, nous vous recommandons d'acheter la version locale du produit Narwal auprès de Narwal ou d'un distributeur agréé local.

Pour dissiper toute équivoque, les produits Narwal vendus par Narwal (et ses distributeurs agréés) en République populaire de Chine sont strictement réservés à une utilisation et à un service après-vente en République populaire de Chine (à cette fin uniquement, cela n'inclut pas Hong Kong, Macao et Taïwan).

Disponibilidad y compatibilidad regional

Basándose en consideraciones relativas a la experiencia del usuario y en los requisitos de cumplimiento legal pertinentes, los productos Narwal (y los vendedores autorizados de Narwal) lanzados oficialmente solo pueden utilizarse y recibir asistencia postventa en el país/región en el que se lanzan. Si el producto se envía a otros países o regiones, es posible que no pueda utilizar la aplicación Narwal para vincular el producto o realizar operaciones relacionadas. Para obtener la mejor experiencia de producto y servicio, le recomendamos que adquiera el producto Narwal distribuido localmente a Narwal o a los vendedores autorizados de Narwal.

Para evitar cualquier duda, los productos Narwal distribuidos por Narwal (y los vendedores autorizados de Narwal) en China continental están limitados al uso y al servicio de asistencia posventa en China continental (a estos efectos únicamente, quedan excluidos Hong Kong, Macao y Taiwán).

Региональная доступность и совместимость

Для обеспечения оптимальной работы пользователей и соблюдения соответствующих законов и правил продукты Narwal, официально выпущенные компанией Narwal (и дистрибьюторами, уполномоченными компанией Narwal), могут использоваться и получать послепродажное обслуживание только в стране/регионе, в котором они выпущены. Если продукт поставляется в другие страны или регионы, вы не сможете использовать приложение Narwal Freo для привязки и управления продуктом. Чтобы получить наилучшие впечатления от продукта и обслуживания, мы рекомендуем приобретать продукцию Narwal, продаваемую на местах компанией Narwal или дистрибьюторами, уполномоченными компанией Narwal.

Во избежание сомнений, продукция Narwal, выпущенная на территории материкового Китая компанией Narwal (и дистрибьюторами, уполномоченными компанией Narwal), может использоваться и получать послепродажное обслуживание только на территории материкового Китая (за исключением регионов Гонконг, Макао и Тайвань).

지역 가용성 및 호환성

최고의 사용자 경험 보장과 관련 법률 및 규정 준수를 고려하여 나르왈(나르왈 공인 판매 대리점)이 공식적으로 판매하는 나르왈 제품은 해당 판매 국가/지역에서만 사용 가능 및 서비스 지원을 받을 수 있습니다. 제품이 다른 국가 또는 지역으로 배송되는 경우 나르왈 프레오 앱에 제품 바인딩 및 제품 사용이 불가능할 수도 있습니다. 최상의 제품 및 서비스 경험을 위하여 나르왈 또는 해당 지역의 나르왈 공인 판매 대리점에서 제품을 구매하는 것을 권장 드립니다.

중국 본토에서 판매되는 나르왈(및 나르왈 공인 판매 대리점) 제품은 중국 본토(홍콩, 마카오 및 대만 제외)에서만 사용 및 서비스 지원이 가능합니다.

地域ごとの可用性及び互換性

ユーザーの使用状況への考慮、及び関連法令法規に基づいて、Narwal（及びNarwal公認販売業者）が正式に販売したNarwal製品は、発売国/地域のみで使用し、アフターサービスを受けることができます。その他の国や地域に持ち出しますと、Narwalアプリを使用して当該製品の紐づけを行って、関連操作を実行することができない場合があります。製品を便利にご使用頂き、適切なサービスを受けるために、NarwalまたはNarwal公認販売業者から現地で販売されているNarwal製品を購入してください。

疑問や不明瞭な点が生じるのを避けるため、Narwal（及び公認販売業者）が中国大陸で販売しているNarwal製品は、香港、マカオ、台湾地域を除く中国大陸でのみ使用可能で、アフターサービスを受けることができます。

區域可用性及相容性

基於使用者體驗考量及相關法律合規要求，雲鯨(及雲鯨授權銷售商)正式發售的雲鯨產品，僅可在該發售國家/地區使用及獲取售後服務支援。如產品被運至其他國家或地區，您可能無法使用雲鯨應用程式綁定該產品或執行相關操作。為了獲得最佳的產品使用及服務體驗，我們建議您於雲鯨或雲鯨授權銷售商處購買當 地發售版的雲鯨產品。

為免疑義，雲鯨(及雲鯨授權銷售商)於中國大陸地區發售的雲鯨產品，僅限於在中國大陸(僅為該目的，不包括香港、澳門及臺灣)使用及獲取售後服務支援。

Dostępność i kompatybilność regionalna

Aby zapewnić optymalne wrażenia użytkownika i zgodność z odpowiednimi przepisami prawa i regulacjami, produkty oficjalnie sprzedawane przez Narwal (i dystrybutorów autoryzowanych przez Narwal) mogą być używane i uzyskać obsługę posprzedażową tylko w kraju/regionie, w którym zostały wydane. Jeśli produkt zostanie wysłany do innego kraju lub regionu, może nie być możliwe korzystanie z aplikacji Narwal Freo w celu powiązania i obsługi produktu. Aby uzyskać najlepszą jakość produktu i obsługi, zalecamy zakup produktów Narwal sprzedawanych lokalnie przez Narwal lub dystrybutorów autoryzowanych przez Narwal.

W celu uniknięcia wątpliwości, produkty Narwal sprzedawane w Chinach kontynentalnych przez firmę Narwal (i dystrybutorów autoryzowanych przez Narwal) mogą być używane i objęte obsługą posprzedażową wyłącznie w Chinach kontynentalnych (z wyłączeniem regionów Hongkongu, Makau i Tajwanu).

Bölgesel Kullanılabilirlik ve Uyumluluk

En iyi kullanıcı deneyimini ve ilgili yasa ve düzenlemelere uyumu sağlamak için satış sonrası hizmet ve kullanım, Narwal'ın ürünlerini resmi olarak piyasaya sürdüğü ülke veya bölgeyle (veya Narwal tarafından yetkilendirilen distribütörlerle) sınırlıdır. Ürün başka ülke veya bölgelere gönderilirse Narwal Freo Uygulaması kullanılarak bağlanıp çalıştırılması mümkün olmayabilir. En iyi ürün ve hizmet deneyimi için Narwal ürünlerini bölgenizdeki yetkili distribütör veya perakendecilerden satın almanızı öneririz.

Çin Anakarasında dağıtılan ve satış sonrası hizmet için erişilen Narwal ürünlerinin, Hong Kong, Makao ve Tayvan hariç olmak üzere, yetkili distribütörler ve Çin Anakarası ile sınırlı olduğu açıkça belirtiliyor.

Tính Khả Dụng Tại Khu Vực và Độ Tương Thích

Để đảm bảo trải nghiệm người dùng tốt nhất cũng như tuân thủ luật pháp và quy định hiện hành, các sản phẩm của Narwal chính thức phát hành bởi Narwal (và các nhà phân phối do Narwal ủy quyền) chỉ có thể sử dụng và nhận dịch vụ sau bán hàng tại quốc gia/khu vực nơi sản phẩm được bán ra. Nếu sản phẩm được vận chuyển đến các quốc gia hoặc khu vực khác, quý vị có thể không thể sử dụng ứng dụng Narwal Freo để liên kết và vận hành sản phẩm. Để có được trải nghiệm sản phẩm và dịch vụ tốt nhất, chúng tôi khuyến nghị quý vị mua các sản phẩm của Narwal được bán bởi Narwal hoặc các nhà phân phối do Narwal ủy quyền tại địa phương.

Để tránh nghi ngờ, các sản phẩm của Narwal được Narwal (và các nhà phân phối do Narwal ủy quyền) phát hành tại Trung Quốc Đại Lục chỉ có thể sử dụng và nhận dịch vụ sau bán hàng ngay trong Trung Quốc Đại Lục (không bao gồm các khu vực Hồng Kông, Ma Cao và Đài Loan).

ความพร้อมใช้งานและความเข้ากันได้ในระดับภูมิภาค

เพื่อให้ได้ประสบการณ์ที่ดีที่สุดและปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง ผลิตภัณฑ์ที่วางจำหน่ายอย่างเป็นทางการโดย Narwal (และผู้ติดต่อหน่วยที่ได้รับอนุญาตจาก Narwal) และสามารถใช้ได้และรับบริการหลังการขายในประเทศหรือภูมิภาคที่วางจำหน่ายเท่านั้น หาก ผลิตภัณฑ์ถูกส่งไปยังประเทศหรือภูมิภาคอื่น คุณอาจไม่สามารถใช้แอปเบื้องต้นหรือเชื่อมต่อและใช้งานผลิตภัณฑ์เพื่อให้ได้ผลิตภัณฑ์และบริการที่ดีที่สุด เราขอแนะนำให้คุณซื้อผลิตภัณฑ์ที่วางจำหน่ายในท้องถิ่นโดยตรงหรือผู้ติดต่อหน่วยที่ได้รับอนุญาตจากบริษัท

เพื่อหลีกเลี่ยงข้อสงสัย ผลิตภัณฑ์ที่บริษัทวางจำหน่ายในจีนแผ่นดินใหญ่โดยบริษัท (และผู้ติดต่อหน่วยที่ได้รับอนุญาตจากบริษัท) สามารถใช้และรับบริการหลังการขายในจีนแผ่นดินใหญ่เท่านั้น (ไม่รวมภูมิภาคฮ่องกง มาเก๊า และไต้หวัน)

זמינות ותאימות אזורית

כדי להבטיח חווית משתמש אופטימלית תוך כדי ציות לחוקים ולתקנות הרלוונטיים, ניתן להשתמש במוצרי נרוואל שהופצו באופן רשמי על ידי נרוואל (ומפיצים המורשים על ידי נרוואל) ולקבל שירות לאחר המכירה רק במדינה/אזור שבה הם הופצו. אם המוצר נשלח למדינות או אזורים אחרים, ייתכן שלא תוכל להשתמש באפליקציית נרוואל פריאו כדי לקשר ולהפעיל את המוצר.

כדי לקבל את חווית המוצר והשירות הטובים ביותר, אנו ממליצים לרכוש מוצרי נרוואל הנמכרים באופן מקומי על ידי נרוואל או מפיצים המורשים על ידי נרוואל.

למען הסר ספק, ניתן להשתמש במוצרי נרוואל שהופצו ביבשת סין על ידי נרוואל (ומפיצים המורשים על ידי נרוואל) ולקבל שירות לאחר המכירה רק ביבשת סין (לא כולל באזורי הונג קונג, מקאו וטייוואן).

Disponibilité Régionale et Compatibilité

Pour garantir une expérience utilisateur optimale et se conformer aux lois et réglementations applicables, les produits Narwal officiellement commercialisés par Narwal (et les distributeurs autorisés par Narwal) ne peuvent être utilisés et bénéficier d'un service après-vente que dans le pays ou la région où ils sont commercialisés. Si le produit est expédié vers d'autres pays ou régions, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser l'application Narwal Freo pour applicables et faire fonctionner le produit. Pour obtenir la meilleure expérience produit et service, nous vous recommandons d'acheter des produits Narwal vendus localement par Narwal ou par des distributeurs autorisés par Narwal.

Pour éviter toute confusion, les produits Narwal commercialisés en Chine continentale par Narwal (et les distributeurs autorisés par Narwal) ne peuvent être utilisés et bénéficier d'un service après-vente qu'en Chine continentale (à l'exclusion des régions de Hong Kong, de Macao et de Taïwan).

WWW.NARWAL.COM

Electronic version of the user manual
Elektronische Version des Benutzerhandbuchs
Versione elettronica del manuale d'uso
Version électronique du Manuel d'utilsateur
Versión electrónica del manual de usuario
Электронная версия руководства пользователя
전자 설명서
電子説明書
電子說明書
Wersja elektroniczna instrukcji obsługi
Kullanım kılavuzunun elektronik versiyonu
Bản điện tử sách hướng dẫn sử dụng
คู่มือผู้ใช้แบบอิเล็กทรอนิกส์
גרסה אלקטרונית של *למשתמש* המדריך
Version électronique du Manuel d'utilsateur

CONTENTS
TABLE DES MATIÈRES

en 03
de 07
it 12
fr 16
es 21
ru 25
ko 30
ja 34
zh-tw 39
pl 43
tr 48
vi 52
th 57
he 61
fr-ca 66

en

Product At A Glance

Check List

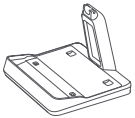
Main components



Main unit ×1
(including roller brush ×1, filter ×1)



Handle ×1



Self-cleaning base×1

Accessories



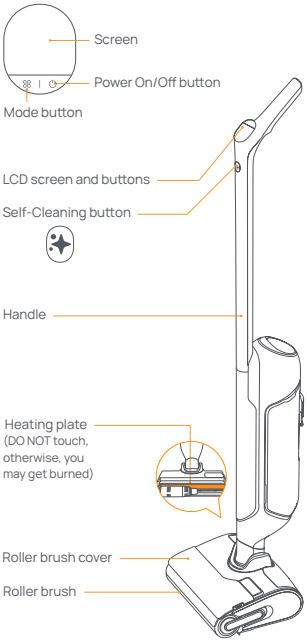
Adapter×1

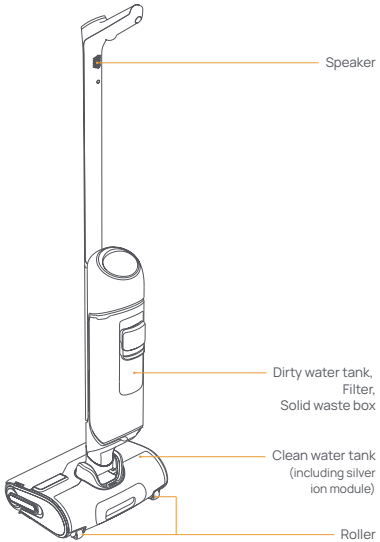


Cleaning brush×1
(Accessory)

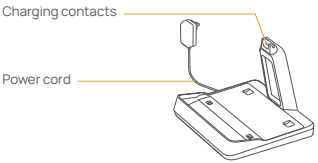
Main Parts

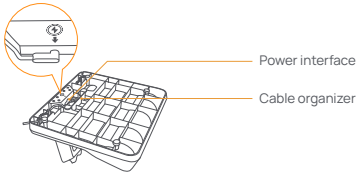
Vacuum Mop





Self-cleaning base



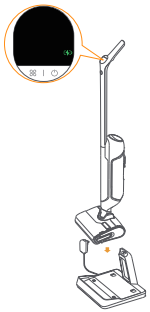


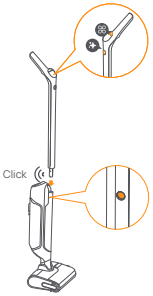
How to Use

First-Time Use

How to install the handle

Insert the end of the handle vertically into the main unit until it clicks into place. Make sure the handle is firm without loosening.





Language Switch Instructions

To change the system language, short press both the Mode button and the Self-Cleaning button during the initial boot process. The robot will then broadcast a voice prompt in the newly selected language.

How to remove: Please use a hard object to insert into the hole on the side of the machine and keep pressing while pulling up the handle to remove it.

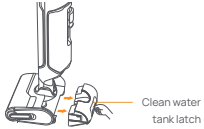
How to charge the product

After the self-cleaning base is connected to a power supply, put the vacuum mop on the base. When it rings ding-dong, the screen shows the charging animation, and charging starts.

How to fill the clean water tank

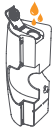
1. Take out the clean water tank

Pull out the clean water tank to take it out.



2. Add clean water

Open the sealing cover and fill water from the tank opening.



3. Add detergent

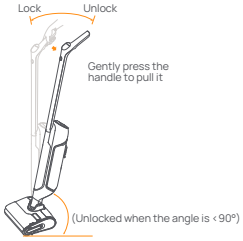
- To prevent excessive foaming, only add detergent when the clean water tank is loaded.
- Please use the detergent from Narwal, otherwise, the device may be damaged.
- Pour directly from the bottle into the cap which measures the recommended 6mL dose (for one full tank of clean water) and add it to the clean water tank.

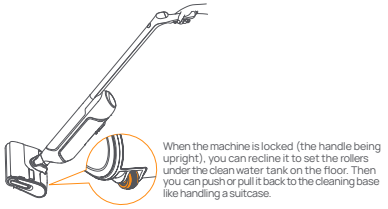
Note: There is a seal on the detergent bottle cap that needs to be removed before use. Please unscrew the bottle cap first and then remove the seal.



How to unlock and start the machine

Remove the machine from the self-cleaning base. Short press the ⏻ Power On/Off button and then follow the voice prompts to slightly press and recline the handle to start cleaning (locked when the handle is upright). You can also recline the handle and then short press the ⏻ Power On/Off button to use the machine.





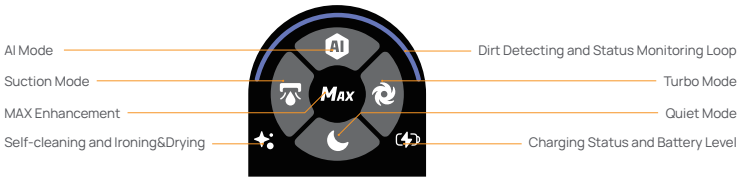
Instructions for Use

Button functions

*Note: When the wet dry vacuum is on the base and the screen is dark, you can press any button to wake up the screen.

Status	Action	Function
Power On/ Off button ⏻	When cleaning the floor	Short press: power on/pause Press and hold for 2s: power off
	During self-cleaning or iron drying	Short press: end the current task
Mode button	When cleaning the floor	Short press: switch the mode (AI/Turbo/Quiet/Suction)
		Press and hold: start MAX enhancement; release to end MAX enhancement
	During self-cleaning or charging with the screen on	Short press: start iron drying only
	During charging with the screen on	Press and hold for 2s: Switch volume (high/low/mute)
Self-Cleaning button	During charging with the screen on	Short press: start self-cleaning and ironing&drying (ironing& drying will start after self-cleaning is completed) Press and hold for 2s: start self-cleaning only

About the screen



Icons

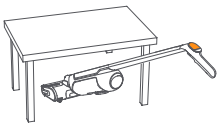
Type	Icon	Status	Description
Cleaning Mode		Steady White	AI Mode
		Steady White	Turbo Mode
		Steady White	Quiet Mode
		Steady White	Suction Mode
		Steady White	MAX Enhancement
Self-cleaning and Ironing&Drying		Steady White	Self-cleaning and Ironing&Drying
Charging Status and Battery Level		Steady Red	Low (≤10%)
		Steady Yellow	Medium (10<X≤50%)
		Steady Green	Sufficient (50<X<100%)
Dirt and Status Monitoring Loop		Steady Yellow	Dirt detected
		Steady Orange	High dirtiness level
		Flickering Red	Error
		Steady Blue and Purple	Cleaning underway
		Breathing Blue and Purple	Cleaning paused

Floor Cleaning

Low Areas Mode

When the angle between the handle and the floor is below 25°, the vacuum mop will automatically switch to the Low Areas Mode. As such areas are generally filled with lots of hairs, dust, and fluff, the machine will intelligently adjust the suction power to avoid dust floating around.

Note: DO NOT lay the machine horizontally when not in use to prevent backflow of sewage and damage to the machine.



Cleaning Mode

Mode	Description
AI Mode	Auto adaption to a variety of dirty surfaces powered by smart detection of floor dirt level and smart adjustment of suction power, clean water volume, and other indicators.
Turbo Mode	Tailored for stubborn stains through increased water and suction power.
Quiet Mode	Suitable for relatively clean floors to deliver a noise-free experience and secure a longer battery life to clean more floors.
Suction Mode	Tailored for waterlogged floors with no water supplied from the clean water tank.
MAX Enhancement	The most powerful cleaning performance to tackle extremely stubborn stains.

Cleaning Mode Switch

- During cleaning, you can short press the ⌘ Mode button to switch the mode(AI/Turbo/Quiet/Suction);
- During cleaning, you can activate MAX enhancement by pressing and holding the ⌘ Mode button for maximum cleaning strength to remove extremely stubborn stains.



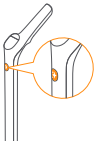
Pause/End Cleaning

- To pause the machine during cleaning, please short press the ⏻ Power On/Off button or pull the handle upright to lock it;
- To shut off the machine, please press and hold the ⏻ Power On/Off button for 2s. You can also pause the machine and place it on the self-cleaning base. The machine will start charging and turn on the screen automatically. After charging is completed, the machine will turn it off automatically.

Note: When pausing/turning off the machine, the motor will keep running for a while to remove residual water.

Self-cleaning and Iron Drying

Start self-cleaning and iron drying



Please put the vacuum mop back onto the self-cleaning base for self-cleaning and iron drying.

- To start self-cleaning and drying at the same time, please short press the ✨ Self-Cleaning button;
- To start self-cleaning only, press and hold the ✨ Self-Cleaning button for 2s;
- To start drying only, short press the ⌘ Mode button;
- When the battery is low during self-cleaning/drying, the vacuum will charge itself for a while first.

About self-cleaning and drying



- When self-cleaning starts, the vacuum mop will intelligently select the right cleaning strategy based on the dirt level, including high-temperature roller brush disinfection and cleaning, pipe disinfection and cleaning, and intensive disinfection.
- When iron drying starts, the vacuum mop will iron dry the roller brush and hot-air dry the pipe and filter by default.

Note: Self-cleaning intelligently lasts for 3-5 minutes depending on the dirt level and clean water volume.

Note: Iron drying lasts for at least 30 minutes, and the vacuum intelligently adjusts the time based on the roller brush humidity and wearing.

Warning: DO NOT touch the heating plate during or shortly after iron dying, otherwise, you may get burned.

End self-cleaning and iron drying

To end self-cleaning or iron drying, short press the ⏻ Power On/Off button or the ✨ Self-Cleaning button.

Cleaning and Maintenance

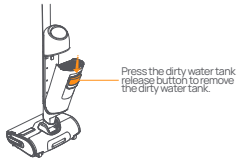
Suggested Maintenance Cycle

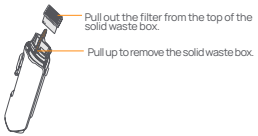
Main Part	Part	Suggested maintenance cycle
Vacuum Mop	Dirty water tank	Clean after every use
	Filter	Clean after every use and replace every 3-6 months
	Roller brush cover	Clean regularly on demand
	Rroller brush	Clean regularly on demand and replace every 3-6 months The vacuum can intelligently detect the roller brush wearing and reminds the user to replace it timely
	Pipe	Clean regularly on demand

Maintenance Methods

Dirty water tank

• Remove the dirty water tank, filter, and solid waste box in order.





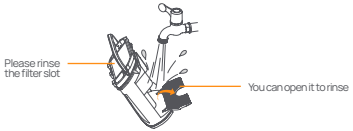
• Empty the solid waste box.



• Empty and rinse the dirty water tank.

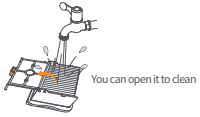


• Rinse the solid waste box and the filter slot.



Filter

• Clean up the filter with clean water. You can open the filter cover. Shake dry the filter and then put it back into the machine for filter drying.



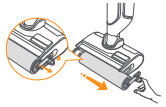
Roller brush cover

• Slightly press the roller brush release button to remove the roller brush cover.



Roller brush

• Grab the tab on the right and pull it out gently, and then clean the roller brush.



Pipe

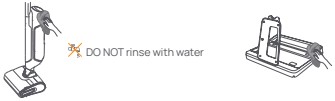
• If the machine prompts a high dirt level when the floor is free from obvious dirt and several rounds of self-cleaning have been completed, the pipe may be dirty;
• The machine prompts that the pipe gets clogged.
(Use the cleaning brush to clean the pipe for the above two situations)


1. Clean the dirt suction port. DO NOT rinse it.


2. Stick the brush inside to clean the interior of the pipe.

Vacuum mop and self-cleaning base

• To ensure optimal performance, you are recommended to maintain all parts regularly;
• Before cleaning any part, please turn off the machine and unplug the power cord;
• Use a clean and dry cloth to scrub clean the machine and the base and prevent water ingress into electrical components;



Problem Analysis and Troubleshooting

FAQ

In case of any fault when the product is working (no action or fault prompt on the screen or via voice), please refer to the following table:

Description	Possible causes or solutions
The vacuum voice prompts "Roller brush not in place"	Check whether the roller brush is properly installed
The vacuum voice prompts "Roller brush stuck. Please clean it"	Manually clean the pipe and roller brush
The vacuum voice prompts "Filter of the dirty water tank not in place. Please install it and check the dirty water tank"	Check whether the dirty water tank is installed properly
The vacuum mop voice prompts "Dirty water tank full. Please empty it" and pauses	Rinse the dirty water tank and the filter
The vacuum mop voice prompts "Clean water tank short of water. Please refill it" and pauses	Fill water into the clean water tank or check whether the clean water tank is installed properly
The vacuum voice prompts "Pipe clogged. Please manually clean the pipe and the roller brush" during cleaning or self-cleaning	As a consistently high dirt level is detected, there may be residual dirt in the pipe. You are recommended to clean the pipe with the cleaning brush.
The vacuum voice prompts "Uneven roller brush iron drying. Please check whether it is installed properly"	Check whether the roller brush is properly installed
There is residual water inside the vacuum after unboxing	Each vacuum will receive strict functional tests before delivery, and there may be a small amount of water remaining, which will not affect the vacuum
The floors get dirtier when the vacuum is working	There is too much dirt on the roller brush, so it is recommended that you put the vacuum back on the base for self-cleaning
The vacuum loses suction power after a period of time	There may be stubborn stains and waste residue affecting the normal performance of the washer. It is recommended that you remove and clean the roller brush cover, roller brush, pipe, and filter.
The roller brush suddenly stops rotating when the vacuum is working	The roller brush may be entangled with or the space between the roller brush and the cover is clogged with foreign objects, causing the roller brush to stop rotating. You can turn off the vacuum mop and remove the roller brush cover and the roller brush to clear the foreign objects. It is recommended to put away the data cables, plastic bags, and shoelaces on the floor before cleaning, to prevent them from entangling the roller brush and stopping its rotation, which may damage both the vacuum mop and items on the floor

The vacuum keeps warning that "Dirty water tank full. Please clean up the dirty water tank" when the dirty water tank is not full and the MAX water level is not yet reached.

The solid waste box in the dirty water tank may be full of waste, or the vacuum mop may suck in easy foaming liquids (laundry detergent, detergent, urine, etc.). In this case, please clean the dirty water tank and the roller brush immediately, put them back, and then try again To prevent leakage due to inclining during cleaning, the vacuum mop would prompt a full dirty water tank when dirty water reaches any of the three lines below the MAX line. You should timely clean the dirty water tank

Specifications

Parameters

Vacuum Mop	Dimensions: 251*273*1163 mm	Color: White
	Weight: About 4.13 kg (empty water tank)	Battery: 4000 mAh
	Rated input: DC 27V, 1.0A	Clean water rank capacity: 790ml
	Dirty water tank capacity: 670ml	
Self-cleaning base	Dimensions: 300*271*225 mm	Color: White
	Weight: 0.6kg	Rated input: DC 27V, 1.0A
	Rated output: DC 27V, 1.0A	
Adapter	Rated input: AC 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A	
	Rated output: DC 27.0V,1.0A	

de

Produkt auf einen Blick

Checkliste

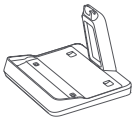
Hauptgerät



Hauptgerät × 1
(einschließlich Walzenbürste × 1, Filter × 1)



Handgriff × 1



Selbstreinigungsbasis × 1

Zubehör



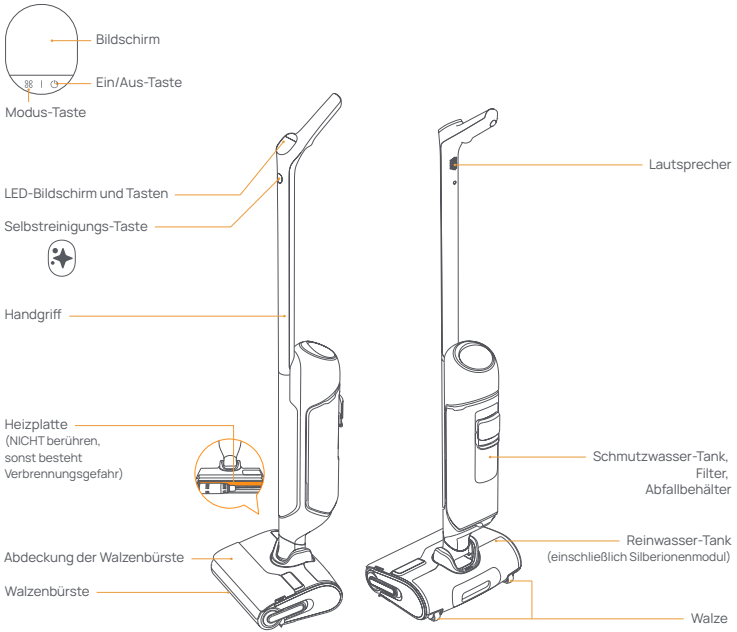
Adapter × 1



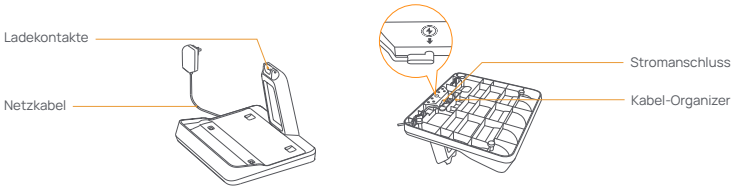
Reinigungsbürste × 1
(Zubehör)

Hauptteile

Nass-Trocken-Staubsauger



Selbstreinigungsbasis

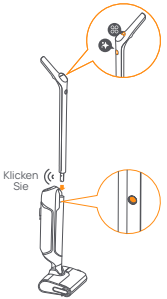


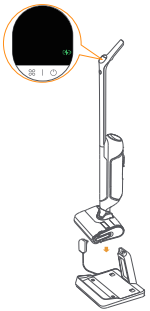
Anwendung

Erstmalige Anwendung

So montieren Sie den Griff

Führen Sie das Ende des Griffs senkrecht in das Hauptgerät ein, bis es einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Griff fest sitzt, ohne sich zu lockern.





Anweisungen zur Sprachumschaltung

Um die Systemsprache zu ändern, drücken Sie während des ersten Startvorgangs kurz sowohl die Modustaste als auch die Selbstreinigungs-Taste. Der Roboter sendet dann eine Sprachansage in der neu gewählten Sprache.

Wie man ihn entfernt: Stecken Sie einen harten Gegenstand in das Loch an der Seite des Geräts, drücken Sie weiter und ziehen Sie den Griff nach oben, um ihn zu entfernen.

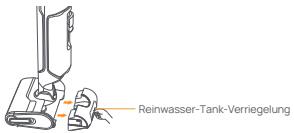
Wie man das Produkt auflädt

Nachdem die Selbstreinigungsbasis an das Stromnetz angeschlossen wurde, stellen Sie den Nass- und Trockensauger in die Basis. Wenn es klingelt, wird auf dem Bildschirm die Ladeanimation angezeigt, und der Ladevorgang beginnt.

So füllen Sie den Reinwasser-Tank

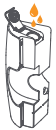
1. Nehmen Sie den Reinwasser-Tank heraus

Ziehen Sie den Reinwasser-Tank heraus, um ihn zu entnehmen.



2. Sauberes Wasser hinzufügen

Öffnen Sie die Abdeckung und füllen Sie Wasser in die Tanköffnung.



3. Reinigungsmittel hinzufügen

- Um übermäßige Schaumbildung zu vermeiden, fügen Sie Reinigungsmittel nur dann hinzu, wenn der Reinwasser-Tank gefüllt ist;
- Bitte verwenden Sie das Reinigungsmittel von Narwal, da sonst das Gerät beschädigt werden kann;
- Gießen Sie direkt aus der Flasche in den Verschluss, der die empfohlene Dosis von 6 ml (für einen vollen Reinwasser-Tank) abmisst, und geben Sie es in den Reinwasser-Tank.

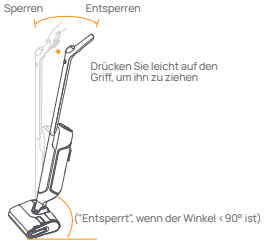
Hinweis: Dieses Reinigungsmittel ist mit einer Versiegelungsfolie versehen. Bitte schrauben Sie die Kappe ab und entfernen Sie sie.

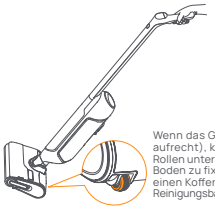




Entsperren und Starten des Geräts

Entfernen Sie das Gerät aus der Selbstreinigungsbasis. Drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste ⏻ und folgen Sie dann den Sprachausgaben, um den Griff leicht zu drücken und zu neigen, um mit der Reinigung zu beginnen (verriegelt, wenn der Griff aufrecht steht). Sie können den Griff auch neigen und dann kurz die Ein/Aus-Taste ⏻ drücken, um das Gerät zu benutzen.





Wenn das Gerät gesperrt ist (der Griff ist aufrecht), können Sie es umlegen, um die Rollen unter dem Reinwasser-Tank auf dem Boden zu fixieren. Dann können Sie sie wie einen Koffer handhaben, indem Sie sie zur Reinigungsbasis zurückschieben oder ziehen.

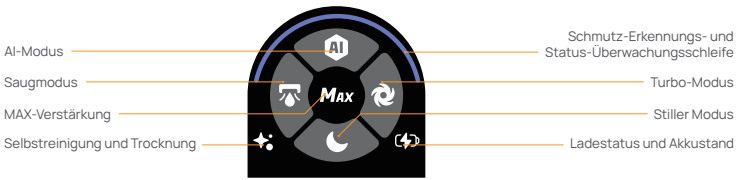
Gebrauchsanweisung

Funktionen der Tasten

*Hinweis: Wenn der Staubsauger in der Basis steht und der Bildschirm dunkel ist, können Sie eine beliebige Taste drücken, um den Bildschirm aufzuwecken.

Status	Aktion	Funktion
Ein/Aus-Taste ⏻	Beim Reinigen des Bodens	Kurzes Drücken: Einschalten/Pausieren 2s lang drücken: Ausschalten
	Während der Selbstreinigung oder beim Trocknen	Kurzes Drücken: Beenden der aktuellen Aufgabe
Modus-Taste ⌘	Beim Reinigen des Bodens	Kurzes Drücken: Umschalten des Modus (AI/Turbo/Still/Saugen) Drücken und halten: MAX-Erweiterung starten; loslassen, um MAX-Verstärkung zu beenden
	Während der Selbstreinigung oder des Ladens bei eingeschaltetem Bildschirm	Kurzes Drücken: nur Trocknen starten
	Während des Ladevorgangs bei eingeschaltetem Bildschirm	2 Sekunden lang gedrückt halten: Lautstärke umschalten (hoch/niedrig/stumm)
Selbstreinigungs-Taste ✨	Während des Ladevorgangs bei eingeschaltetem Bildschirm	Kurzes Drücken: Start der Selbstreinigung und Trocknung (die Trocknung beginnt nach Abschluss der Selbstreinigung) 2s lang drücken: nur Selbstreinigung starten

Über den Bildschirm



Symbole

Typ	Symbol	Status	Beschreibung
Reinigungsmodus	AI	Dauerhaft weiß	AI-Modus
		Dauerhaft weiß	Turbo-Modus
		Dauerhaft weiß	Ruhiger Modus
		Dauerhaft weiß	Saugmodus
	Max	Dauerhaft weiß	MAX-Verstärkung
Selbstreinigung und Trocknung		Dauerhaft weiß	Selbstreinigung und Trocknung
Ladestatus und Akkustand		Dauerhaft rot	Niedrig (≤10%)
		Dauerhaftes gelb	Mittel (10‹X≤50%)
		Dauerhaft grün	Ausreichend (50‹X≤100%)
Schmutz-Erkennungs- und Status-Überwachungsschleife		Dauerhaftes gelb	Verschmutzung erkannt
		Dauerhaft orange	Verschmutzungs grad hoch
		Flackerndes Rot	Fehler
		Dauerhaft blau und lila	Reinigung im Gange
		Atmen Blau und Lila	Reinigung pausiert

Bodenreinigung

Modus für niedrige Bereiche

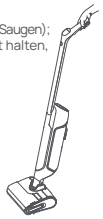
Wenn der Winkel zwischen dem Griff und dem Boden unter 25° liegt, schaltet die Wascheinheit automatisch in den Modus für niedrige Flächen. Da solche Bereiche in der Regel mit vielen Haaren, Staub und Flusen gefüllt sind, passt das Gerät die Saugleistung intelligent an, um zu vermeiden, dass Staub herumfliegt.
Hinweis: Legen Sie das Gerät NICHT waagerecht hin, wenn es nicht benutzt wird, um einen Rückfluss des Abwassers und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

Reinigungsmodus

Modus	Beschreibung
AI-Modus	Automatische Anpassung an eine Vielzahl von verschmutzten Oberflächen durch intelligente Erkennung des Verschmutzungsgrads des Bodens und intelligente Anpassung der Saugleistung, der Reinigungswassermenge und anderer Indikatoren.
Turbo-Modus	Speziell für hartnäckige Flecken durch erhöhte Wasser- und Saugkraft.
Ruhiger Modus	Geeignet für relativ saubere Böden, um ein geräuschfreies Erlebnis zu bieten und eine längere Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten, um mehr Böden zu reinigen.
Saugmodus	Speziell für wasserdurchtränkte Böden ohne Wasserzufuhr aus dem Reinwasser-Tank
MAX-Verstärkung	Die stärkste Reinigungsleistung für extrem hartnäckige Flecken.

Schalter für Reinigungsmodus

- Während der Reinigung können Sie kurz auf die ⌘Modustaste drücken, um den Modus zu wechseln (AI/Turbo/Still/Saugen);
- Während der Reinigung können Sie die MAX-Verstärkung aktivieren, indem Sie die Modustaste gedrückt halten, um die maximale Reinigungskraft zu erreichen und besonders hartnäckige Flecken zu entfernen.



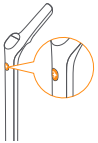
Reinigung pausieren/beenden

- Um das Gerät während der Reinigung zu pausieren, drücken Sie bitte kurz die Ein/Aus-Taste ⏻ oder ziehen Sie den Griff nach oben, um ihn zu verriegeln;
- Um das Gerät auszuschalten, halten Sie bitte die ⏻ Ein-/Ausschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt. Sie können das Gerät auch pausieren und es auf die Selbstreinigungsbasis stellen. Das Gerät beginnt mit dem Aufladen und schaltet den Bildschirm automatisch ein. Nach Abschluss des Ladevorgangs schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät pausieren/ausschalten, läuft der Motor noch eine Weile weiter, um das Restwasser zu entfernen.

Selbstreinigung und Trocknung

Selbstreinigung und Trocknung starten



Bitte setzen Sie den Staubsauger zur Selbstreinigung und zum Trocknen wieder auf die Selbstreinigungsbasis.

- Um die Selbstreinigung und das Trocknen gleichzeitig zu starten, drücken Sie bitte kurz die ✨ Selbstreinigungstaste;
- Um nur die Selbstreinigung zu starten, halten Sie die Taste ✨ Selbstreinigung 2 Sekunden lang gedrückt;
- Um nur zu trocknen, drücken Sie kurz die Taste ⌘ Mode;
- Wenn der Akku während der Selbstreinigung/des Trocknens leer ist, lädt sich der Staubsauger zunächst eine Weile auf.

Selbstreinigung und Trocknung

- Wenn die Selbstreinigung beginnt, wählt der Staubsauger je nach Verschmutzungsgrad intelligent die richtige Reinigungsstrategie, einschließlich Hochtemperatur-Rollenbürstendesinfektion und -reinigung, Rohrdesinfektion und -reinigung sowie Intensivdesinfektion.
- Wenn das Trocknen beginnt, wischt der Staubsauger standardmäßig die Walze und trocknet das Rohr und den Filter mit Heißluft.



Hinweis: Die Selbstreinigung dauert intelligenterweise 3-5 Minuten, je nach Verschmutzungsgrad und Reinigungswassermenge.
Hinweis: Die Trocknung dauert mindestens 30 Minuten, und der Staubsauger passt die Zeit intelligent an die Feuchtigkeit und den Verschleiß der Walzenbürste an.
Warnung: Berühren Sie die Heizplatte NICHT während oder kurz nach dem Trocknen, da Sie sich sonst verbrennen könnten.

Selbstreinigung und Trocknung beenden

Um die Selbstreinigung oder das Trocknen zu beenden, drücken Sie kurz die Taste ⏻ Ein/Aus oder die Taste ✨ Selbstreinigung.

Reinigung und Wartung

Empfohlener Wartungszyklus

Hauptteil	Teil	Empfohlener Wartungszyklus
Nass-Trocken-Staubsauger	Schmutzwasser-Tank	Nach jedem Gebrauch reinigen
	Filter	Nach jedem Gebrauch reinigen und alle 3-6 Monate
	Abdeckung der Walzenbürste	Regelmäßig nach Bedarf reinigen
	Walzenbürste	Regelmäßig bei Bedarf reinigen und alle 3-6 Monate ersetzen Der Staubsauger kann auf intelligente Weise den Verschleiß der Walzenbürste erkennen und erinnert den Benutzer daran, sie rechtzeitig zu ersetzen
	Rohr	Regelmäßig nach Bedarf reinigen

Wartungsmethoden

Schmutzwasser-Tank

- Entfernen Sie den Schmutzwasser-Tank, den Filter und den Abfallbehälter nacheinander



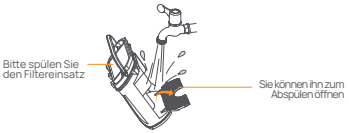
- Leeren Sie den Abfallbehälter



- Schmutzwasser-Tank entleeren und ausspülen



- Spülen Sie den Behälter für feste Abfälle und den Filterschlitz



Filter

- Reinigen Sie den Filter mit sauberem Wasser. Sie können die Abdeckung des Filters öffnen. Schütteln Sie den Filter trocken und setzen Sie ihn dann wieder in die Maschine zum Trocknen des Filters ein.



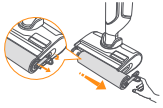
Abdeckung der Walzenbürste

- Drücken Sie leicht auf den Entriegelungsknopf der Walzenbürste, um die Abdeckung der Walzenbürste zu entfernen und abzuspülen.



Walzenbürste

- Greifen Sie die Lasche auf der rechten Seite und ziehen Sie sie vorsichtig heraus, dann reinigen Sie die Walzenbürste



Rohr

- Wenn die Maschine einen hohen Verschmutzungsgrad anzeigt, obwohl der Boden frei von deutlichen Schmutzresten ist und mehrere Runden der Selbstreinigung absolviert wurden, ist das Rohr möglicherweise verschmutzt;
- Die Wascheinheit meldet, dass das Rohr verstopft ist.

(Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um das Rohr in den beiden oben genannten Situationen zu reinigen)



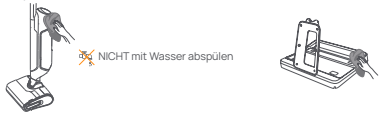
1. Reinigen Sie die Schmutzansaugöffnung. NICHT ausspülen



2. Stecken Sie die Bürste hinein, um das Innere des Rohrs zu reinigen.

Nass-Trocken-Staubsauger und Selbstreinigungsbasis

- Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, wird empfohlen, alle Teile regelmäßig zu warten;
- Bevor Sie ein Teil reinigen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker;
- Verwenden Sie ein sauberes und trockenes Tuch, um das Gerät und den Sockel abzuschrubben und das Eindringen von Wasser in die elektrischen Komponenten zu verhindern.



Problemanalyse und Fehlersuche

FAQ

Sollte während des Betriebs des Produkts eine Störung auftreten (keine Aktion oder Störungsmeldung auf dem Bildschirm oder über die Sprachausgabe), beachten Sie bitte die folgende Tabelle:

Beschreibung	Mögliche Ursachen oder Lösungen
Die Sprachausgabe des Staubsaugers meldet "Walzenbürste nicht eingesetzt".	Überprüfen Sie, ob die Walzenbürste richtig montiert ist.
Die Sprachausgabe des Staubsaugers meldet: "Walzenbürste klemmt. Bitte reinigen Sie sie"	Reinigen Sie das Rohr und die Walzenbürste von Hand
Die Sprachausgabe des Staubsaugers meldet: "Der Filter des Schmutzwasser-Tanks ist nicht eingesetzt. Bitte montieren Sie ihn und überprüfen Sie den Schmutzwasser-Tank"	Überprüfen Sie, ob der Schmutzwasser-Tank richtig montiert ist.
Die Sprachausgabe des Staubsaugers meldet "Schmutzwasser-Tank voll. Bitte leeren Sie ihn" und pausiert dann	Spülen Sie den Schmutzwasser-Tank und den Filter aus
Die Sprachausgabe des Staubsaugers meldet: "Reinwasser-Tank ist leer. Bitte füllen Sie ihn auf" und pausiert dann	Füllen Sie Wasser in den Reinwasser-Tank oder überprüfen Sie, ob der Reinwasser-Tank richtig montiert ist
Die Sprachausgabe des Staubsaugers meldet "Rohr verstopft. Bitte reinigen Sie das Rohr und die Walzenbürste manuell" während der Reinigung oder Selbstreinigung	Da ein gleichbleibend hoher Verschmutzungsgrad festgestellt wird, kann sich ein Restschmutz im Rohr befinden. Es wird empfohlen, das Rohr mit der Reinigungsbürste zu reinigen
Die Sprachausgabe des Staubsaugers meldet "Ungleichmäßige Trocknung der Walzenbürste. Bitte überprüfen Sie, ob sie richtig montiert ist.	Überprüfen Sie, ob die Walzenbürste richtig montiert ist.
Nach dem Auspacken befindet sich Restwasser im Staubsauger	Jeder Staubsauger wird vor der Auslieferung strengen Funktionstests unterzogen, und es kann eine kleine Menge Wasser zurückbleiben, die den Staubsauger jedoch nicht beeinträchtigt.
Die Böden werden schmutziger, wenn der Staubsauger in Betrieb ist	Die Walzenbürste ist zu stark verschmutzt, daher empfiehlt es sich, den Staubsauger zur Selbstreinigung wieder in die Basis zu stellen
Der Staubsauger verliert nach einer gewissen Zeit an Saugkraft	Hartnäckige Flecken und Schmutzreste können die normale Leistung der Waschleinheit beeinträchtigen. Es wird empfohlen, die Abdeckung der Walzenbürste, die Walzenbürste, das Rohr und den Filter zu entfernen und zu reinigen.
Die Walzenbürste rotiert plötzlich nicht mehr, wenn der Staubsauger in Betrieb ist	Die Walzenbürste kann sich mit Fremdkörpern verheddern oder der Raum zwischen der Walzenbürste und der Abdeckung ist mit Fremdkörpern verstopft, so dass die Walzenbürste nicht mehr rotiert. Sie können den Staubsauger ausschalten und die Abdeckung der Walzenbürste sowie die Walzenbürste entfernen, um die Fremdkörper zu reinigen. Es wird empfohlen, Datenkabel, Plastiktüten und Schnürsenkel vor der Reinigung auf dem Boden zu entfernen, um zu verhindern, dass sie sich in der Walzenbürste verheddern und deren Rotation stoppen, wodurch sowohl der Staubsauger als auch die Gegenstände auf dem Boden beschädigt werden können.
Der Staubsauger warnt ständig: "Schmutzwasser-Tank voll. Bitte reinigen Sie den Schmutzwasser-Tank", wenn der Schmutzwasser-Tank nicht voll ist und der MAX-Wasserstand noch nicht erreicht ist	Der Abfallbehälter im Schmutzwasser-Tank kann voll sein, oder der Staubsauger saugt leicht schäumende Flüssigkeiten an (Waschmittel, Spülmittel, Urin usw.). In diesem Fall reinigen Sie bitte sofort den Schmutzwasser-Tank und die Walzenbürste, setzen Sie sie wieder ein und versuchen Sie es erneut. Um ein Auslaufen aufgrund von Neigung während der Reinigung zu verhindern, meldet der Staubsauger einen vollen Schmutzwasser-Tank, wenn das Schmutzwasser eine der drei Linien unterhalb der MAX-Linie erreicht. Sie sollten den Schmutzwasser-Tank rechtzeitig reinigen

Spezifikationen

Parameter

Nass-Trocken-Staubsauger	Abmessungen: 255*273*1172 mm	Farbe: Weiß
	Gewicht: Etwa 4,13 kg (leerer Wassertank)	Akku: 4000 mAh
	Nenneingang:DC 27V, 1.0A	Volumen des Reinwasser-Tanks: 790ml
	Schmutzwasservolumen: 670ml	
Selbstreinigungsbasis	Abmessungen: 300*271*225 mm	Farbe: Weiß
	Gewicht: 0.6kg	Nenneingang: DC 27V, 1.0A
	Nennleistung: DC 27V, 1.0A	
Adapter	Nenneingang: AC 100-240V~ 50/60Hz, 0,8A	
	Nennleistung: DC 27.0V,1.0A	

it

Il prodotto in breve

Lista di controllo

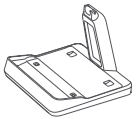
Unità principale



Unità principale ×1
(inclusa spazzola a rullo ×1, filtro ×1)



Maniglia ×1



Base autopulente ×1

Accessori



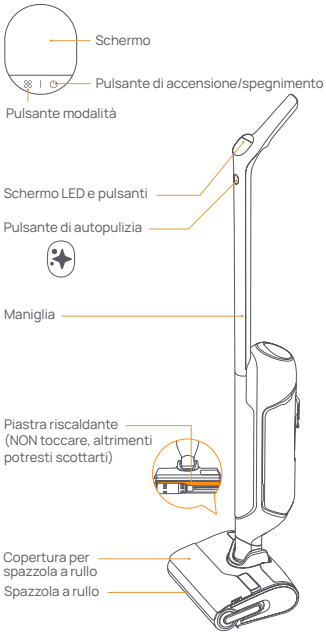
Adattatore ×1

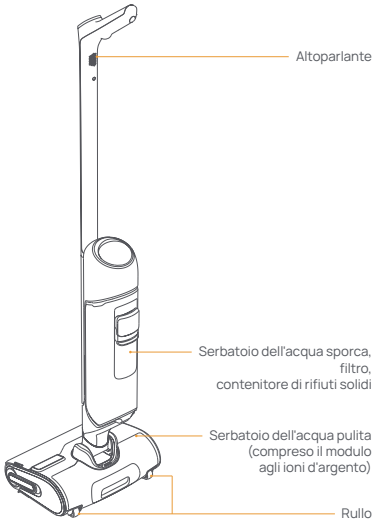


Spazzola per la pulizia ×1
(Accessorio)

Parti principali

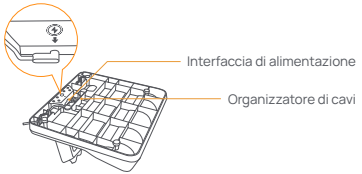
Aspirazione a umido/secco





Base autopulente



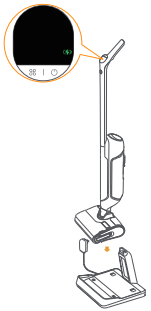


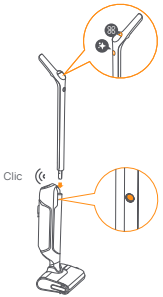
Come si utilizza

Primo utilizzo

Come installare la maniglia

Inserisci verticalmente l'estremità della maniglia nell'unità principale finché non scatta in posizione. Assicurati che la maniglia sia salda senza allentarsi.





Istruzioni per il cambio di lingua

Per cambiare la lingua del sistema, premi brevemente sia il pulsante Modalità che il pulsante Autopulizia durante il processo di avvio iniziale. Il robot trasmetterà quindi un messaggio vocale nella lingua appena selezionata.

Come rimuovere: utilizza un oggetto duro da inserire nel foro sul lato della macchina e continua a premere mentre sollevi la maniglia per rimuoverla.

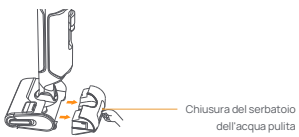
Come caricare il prodotto

Dopo aver collegato la base autopulente all'alimentazione, posiziona l'aspirapolvere sulla base. Quando suona il ding-dong, lo schermo mostra l'animazione di ricarica e la ricarica inizia.

Come riempire il serbatoio dell'acqua pulita

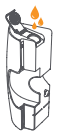
1. Estrai il serbatoio dell'acqua pulita

Tira il serbatoio dell'acqua pulita per estrarlo.



2. Aggiungi acqua pulita

Apri il coperchio di chiusura e riempi con acqua dall'apertura del serbatoio.



3. Aggiungi il detergente

- Per evitare un'eccessiva formazione di schiuma, aggiungi il detergente solo quando il serbatoio dell'acqua pulita è carico;
- Utilizza il detergente Narwal, altrimenti il dispositivo potrebbe danneggiarsi;
- Versa direttamente dalla bottiglia nel tappo che misura la dose consigliata di 6 ml (per un serbatoio pieno di acqua pulita) e aggiungila al serbatoio dell'acqua pulita.

Nota: il detergente ha una pellicola sigillante. Svita il tappo e rimuovila.





Come sbloccare e avviare la macchina

Rimuovi la macchina dalla base autopulente. Premi brevemente il ⏻ pulsante di Accensione/Spegnimento, quindi segui le istruzioni vocali per premere leggermente e reclinare la maniglia per avviare la pulizia (bloccata quando la maniglia è in posizione verticale). Puoi anche reclinare la maniglia e quindi premi brevemente il ⏻ pulsante di accensione/spegnimento per utilizzare la macchina.





Quando la macchina è bloccata (la maniglia è in posizione verticale), è possibile reclinarla per posizionare i rulli sotto il serbatoio dell'acqua pulita sul pavimento. Quindi puoi spingerla o tirarla indietro sulla base di pulizia come quando maneggi una valigia.

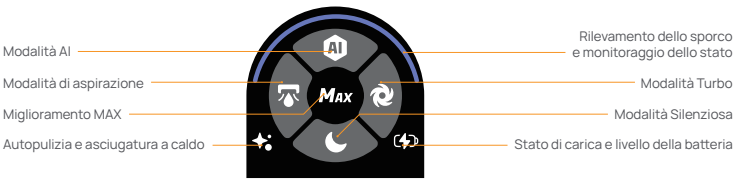
Istruzioni per l'uso

Funzioni dei pulsanti

*Nota: quando l'aspirapolvere si trova sulla base e lo schermo è scuro, puoi premere un qualsiasi pulsante per riattivare lo schermo.

Stato	Azione	Funzione
Pulsante di Accensione/ Spegnimento ⏻	Quando si pulisce il pavimento	Pressione breve: accensione/pausa Tieni premuto per 2 secondi: spegnimento
	Durante l'autopulizia o l'asciugatura a caldo	Pressione breve: termina l'attività corrente
Pulsante modalità ⌘	Quando sta pulendo il pavimento	Pressione breve: cambia la modalità (AI/Turbo/Silenziosa/ Aspirazione) Tieni premuto: avvia il potenziamento MAX; rilascia per terminar il miglioramento MAX
	Durante l'autopulizia o la ricarica con lo schermo acceso	Pressione breve: avvia solo l'asciugatura a caldo
	Durante la ricarica con lo schermo acceso	Tieni premuto per 2 secondi: cambia il volume (alto/basso/muto)
Pulsante per l'autopulizia ✦	Durante la ricarica con lo schermo acceso	Pressione breve: avvia l'autopulizia e l'asciugatura a caldo (l'asciugatura a caldo inizierà al termine dell'autopulizia) Tieni premuto per 2 secondi: avvia solo l'autopulizia

Informazioni sullo schermo



Icone

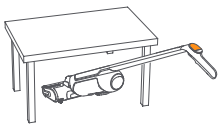
Tipo	Icona	Stato	Descrizione
Modalità di pulizia		Bianco fisso	Modalità AI
		Bianco fisso	Modalità Turbo
		Bianco fisso	Modalità Silenziosa
		Bianco fisso	Modalità Aspirazione
		Bianco fisso	Miglioramento MAX
Autopulizia e asciugatura a caldo		Bianco fisso	Autopulizia e asciugatura a caldo
Stato di carica e livello della batteria		Rosso fisso	Basso (≤10%)
		Giallo fisso	Medio (10<X≤50%)
		Verde fisso	Sufficiente (50<X≤100%)
Rilevamento dello sporco e dello stato		Giallo fisso	Rilevato dello sporco
		Arancione fisso	Livello sporcizia alto
		Rosso lampeggiante	Errore
		Blu e viola fissi	Pulizia in corso
		Blu e viola pulsanti	La pulizia è stata sospesa

Pulizia del pavimento

Modalità Aree Basse

Quando l'angolo tra la maniglia e il pavimento è inferiore a 25°, il lavagio passerà automaticamente alla Modalità Aree Basse.Poiché tali aree sono generalmente piene di peli, polvere e lanugine, la macchina regolerà in modo intelligente la potenza di aspirazione per evitare che la polvere galleggi intorno.

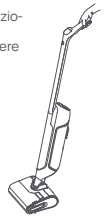
Nota: NON appoggiare la macchina orizzontalmente quando non viene utilizzata per evitare il riflusso delle acque reflue e danni alla macchina.



Modalità di pulizia

Modalità	Descrizione
Modalità AI	Adattamento automatico a una varietà di superfici sporche grazie al rilevamento intelligente del livello di sporco del pavimento e alla regolazione intelligente della potenza di aspirazione, del volume dell'acqua pulita e di altri indicatori.
Modalità Turbo	Progettato su misura per le macchie ostinate grazie alla maggiore potenza dell'acqua e dell'aspirazione.
Modalità Silenziosa	Adatto a pavimenti relativamente puliti per offrire un'esperienza silenziosa e garantire una maggiore durata della batteria per pulire più pavimenti.
Modalità di Aspirazione	Su misura per pavimenti impregnati d'acqua senza acqua fornita dal serbatoio dell'acqua pulita
Miglioramento MAX	Le prestazioni di pulizia più potenti per affrontare le macchie estremamente ostinate.

Pulsante della Modalità di Pulizia



- Durante la pulizia, puoi premere brevemente il pulsante ⌘ Modalità per cambiare la modalità (AI/Turbo/Silenzioso/Aspirazione);
- Durante la pulizia, puoi attivare il potenziamento MAX tenendo premuto il pulsante ⌘ Modalità per ottenere la massima forza di pulizia per rimuovere macchie estremamente ostinate.

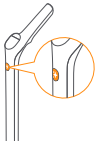
Pausa/Fine pulizia

- Per mettere in pausa la macchina durante la pulizia, premi brevemente il ⏻ pulsante di accensione/spegnimento o tira la maniglia in posizione verticale per bloccarla;
- Per spegnere la macchina, tieni premuto il ⏻ pulsante di accensione/spegnimento per 2 secondi. Puoi anche mettere in pausa la macchina e posizionarla sulla base autopulente. La macchina inizierà a caricarsi e accenderà automaticamente lo schermo. Una volta completata la ricarica, la macchina si spegnerà automaticamente.

Nota: quando si mette in pausa/spegne la macchina, il motore continuerà a funzionare per un po' per rimuovere l'acqua residua.

Autopulente e con asciugatura a caldo

Avvia l'autopulizia e l'asciugatura a caldo



Riponi l'aspirapolvere sulla base autopulente per l'autopulizia e l'asciugatura a caldo.

- Per avviare contemporaneamente la pulizia automatica e l'asciugatura a caldo, premi brevemente il pulsante ✨ Autopulizia;
- Per avviare solo la pulizia automatica, tieni premuto il pulsante ✨Autopulizia per 2 secondi;
- Per avviare solo l'asciugatura a caldo, premi brevemente il pulsante ⌘ Modalità;
- Quando la batteria è scarica durante l'autopulizia/l'asciugatura a caldo, l'aspirapolvere si caricherà prima per un po'.

Informazioni sull'autopulizia e sull'asciugatura a caldo



Piastra riscaldante

- Quando inizia l'autopulizia, l'aspirapolvere selezionerà in modo intelligente la giusta strategia di pulizia in base al livello di sporco, inclusa la disinfezione e la pulizia con spazzola a rullo ad alta temperatura, la disinfezione e la pulizia dei tubi e la disinfezione intensiva.
- Quando inizia l'asciugatura a caldo, l'aspirapolvere asciugherà a caldo la spazzola a rullo e asciugherà con aria calda il tubo e il filtro per impostazione predefinita.

Nota: l'autopulizia dura in modo intelligente 3-5 minuti a seconda del livello di sporco e del volume di acqua pulita.

Nota: l'asciugatura a caldo dura almeno 30 minuti e l'aspirapolvere regola in modo intelligente il tempo in base all'umidità e all'usura della spazzola a rullo.

Attenzione: NON toccare la piastra riscaldante durante o subito dopo l'asciugatura a caldo, altrimenti potresti scottarti.

Termina l'autopulizia e l'asciugatura a caldo

Per terminare l'autopulizia o l'asciugatura a caldo, premi brevemente il ⏻pulsante di accensione/spegnimento o il ✨ pulsante di autopulizia.

Pulizia e manutenzione

Ciclo di manutenzione suggerito

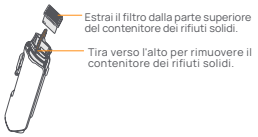
Parte principale	Parte	Ciclo di manutenzione consigliato
Aspirazione a umido/secco	Serbatoio dell'acqua sporca	Pulisci dopo ogni utilizzo
	Filtro	Pulisci dopo ogni utilizzo e sostituisci ogni 3-6 mesi
	Copertura per spazzola a rullo	Pulisci regolarmente
	Spazzola a rullo	Pulisci regolarmente e sostituisci ogni 3-6 mesi L'aspirapolvere può rilevare in modo intelligente l'usura della spazzola a rullo e ricordarti di sostituirla tempestivamente
	Tubo	Pulisci regolarmente

Metodi di manutenzione

Serbatoio dell'acqua sporca

• Rimuovi secondo questo ordine: il serbatoio dell'acqua sporca, il filtro e il contenitore dei rifiuti solidi





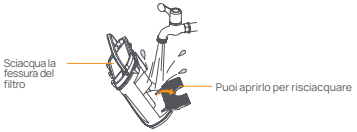
• Svuota il contenitore dei rifiuti solidi



• Svuota e sciacqua il serbatoio dell'acqua sporca



• Sciacqua il contenitore dei rifiuti solidi e la fessura del filtro



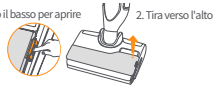
Filtro

• Pulisci il filtro con acqua pulita. Puoi aprire il coperchio del filtro. Asciuga il filtro agitandolo e poi reinseriscilo nella macchina per l'asciugatura del filtro



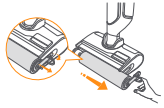
Copertura per spazzola a rullo

• Premi leggermente il pulsante di rilascio della spazzola a rullo per rimuovere e sciacquare il coperchio della spazzola a rullo



Spazzola a rullo

• Afferra la linguetta a destra ed estraila delicatamente, quindi pulisci la spazzola a rullo



Tubo

• Se la macchina segnala un livello di sporco elevato quando il pavimento è privo di sporco evidente e sono stati completati diversi cicli di autopulizia, il tubo potrebbe essere sporco;
• Il lavaggio segnala che il tubo è intasato.
(Utilizza la spazzola per la pulizia per pulire il tubo nelle due situazioni precedenti)



1. Pulisci la porta di aspirazione dello sporco. NON risciacquare

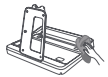


2. Collega la spazzola all'interno per pulire l'interno del tubo

Aspirazione a secco/umido e base autopulente

• Per garantire prestazioni ottimali, si consiglia di effettuare regolarmente la manutenzione di tutte le parti;
• Prima di pulire qualsiasi parte, spegni la macchina e scollega il cavo di alimentazione;
• Utilizza un panno pulito e asciutto per pulire la macchina e la base ed evitare l'ingresso di acqua nei componenti elettrici.





Analisi dei problemi e risoluzione dei problemi

DOMANDE FREQUENTI

In caso di guasto durante il funzionamento del prodotto (nessuna azione o richiesta di guasto sullo schermo o a voce), fare riferimento alla seguente tabella:

Descrizione	Possibili cause o soluzioni
La voce dell'aspirapolvere indica "Spazzola a rullo non in posizione"	Controlla se la spazzola a rullo è installata correttamente
La voce dell'aspirapolvere indica "Spazzola a rullo bloccata. Pulirla"	Pulisci manualmente il tubo e la spazzola a rullo
La voce dell'aspirapolvere indica "Filtro del serbatoio dell'acqua sporca non in posizione. Installalo e controlla il serbatoio dell'acqua sporca"	Controlla se il serbatoio dell'acqua sporca è installato correttamente
La voce dell'aspirapolvere indica "Serbatoio dell'acqua sporca pieno. Svuotalo" e va in pausa	Sciacqua il serbatoio dell'acqua sporca e il filtro
La voce dell'aspirapolvere indica "Il serbatoio dell'acqua pulita è a corto d'acqua. Riempilo" e va in pausa	Riempi d'acqua il serbatoio dell'acqua pulita o verifica se il serbatoio dell'acqua pulita è installato correttamente
La voce dell'aspiratore indica "Tubo intasato. Pulisci manualmente il tubo e la spazzola a rullo" durante la pulizia o l'autopulizia	Poiché viene rilevato un livello di sporco costantemente elevato, potrebbe esserci dello sporco residuo nel tubo. Si consiglia di pulire il tubo con la spazzola per la pulizia
La voce dell'aspirapolvere indica "Asciugatura a caldo irregolare con spazzola a rullo. Controlla se è installata correttamente"	Controlla se la spazzola a rullo è installata correttamente
C'è dell'acqua residua all'interno dell'aspirapolvere dopo il disimballaggio	Ogni aspirapolvere verrà sottoposto a severi test funzionali prima della consegna e potrebbe rimanere una piccola quantità di acqua che non influirà sull'aspirapolvere
I pavimenti diventano più sporchi quando l'aspirapolvere è in funzione	C'è troppa sporcizia sulla spazzola a rullo, quindi si consiglia di rimettere l'aspirapolvere sulla base per l'autopulizia
L'aspirapolvere perde potenza di aspirazione dopo un po' di tempo	Potrebbero essere presenti macchie ostinate e residui di scarto che influiscono sul normale funzionamento del lavaggio. Si consiglia di rimuovere e pulire il coperchio della spazzola a rullo, la spazzola a rullo, il tubo e il filtro.
La spazzola a rullo smette improvvisamente di ruotare quando l'aspirapolvere è in funzione	La spazzola a rullo potrebbe rimanere impigliata oppure lo spazio tra la spazzola a rullo e il coperchio è ostruito da oggetti estranei, causando l'arresto della rotazione della spazzola a rullo. Puoi disattivare l'aspirazione e rimuovere il coperchio della spazzola a rullo e la spazzola a rullo per eliminare i corpi estranei. Si consiglia di riporre i cavi, i sacchetti di plastica e i lacci delle scarpe sul pavimento prima della pulizia, per evitare che possano impigliarsi nella spazzola a rullo e bloccarne la rotazione, cosa che potrebbe danneggiare sia l'aspirapolvere che gli oggetti sul pavimento

L'aspirapolvere continua ad avvisare "Serbatoio dell'acqua sporca pieno. Pulisci il serbatoio dell'acqua sporca" quando il serbatoio dell'acqua sporca non è pieno e il livello MAX dell'acqua non è ancora stato raggiunto

Il contenitore dei rifiuti solidi nel serbatoio dell'acqua sporca potrebbe essere pieno di rifiuti oppure l'aspirapolvere potrebbe aspirare liquidi facilmente schiumogeni (detersivo per bucato, detersivo generico, urina, ecc.). In questo caso, pulisci immediatamente il serbatoio dell'acqua sporca e la spazzola a rullo, riponi in posizione e riprova. Per evitare perdite dovute all'inclinazione durante la pulizia, l'aspirapolvere indica un serbatoio dell'acqua sporca pieno quando l'acqua sporca raggiunge una delle tre linee sotto la linea MAX. Dovresti pulire tempestivamente il serbatoio dell'acqua sporca

Specifiche

Parametri

Aspirazione a secco/umido	Dimensioni: 251*273*1163 mm	Colore bianco
	Peso: circa 4,13 kg (serbatoio dell'acqua vuoto)	Batteria: 4000 mAh
	Ingresso nominale: DC 27V, 1.0A	Volume del serbatoio dell'acqua pulita: 790 ml
	Volume dell'acqua sporca: 670 ml	
Base autopulente	Dimensioni:300*271*225 mm	Colore bianco
	Peso: 0,6 kg	Ingresso nominale: DC 27V, 1.0A
	Uscita nominale: DC 27V, 1.0A	
Adattatore	Ingresso nominale: CA 100-240V~ 50/60 Hz, 0.8A	
	Uscita nominale: CC 27.0V, 1.0A	

fr

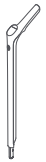
Aperçu du produit

Liste de Contrôle

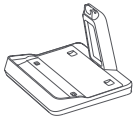
Unité Principale



Unité principale × 1
(incluant brosse rotative × 1, filtre × 1)



Poignée × 1



Base de nettoyage automatique × 1

Accessoires



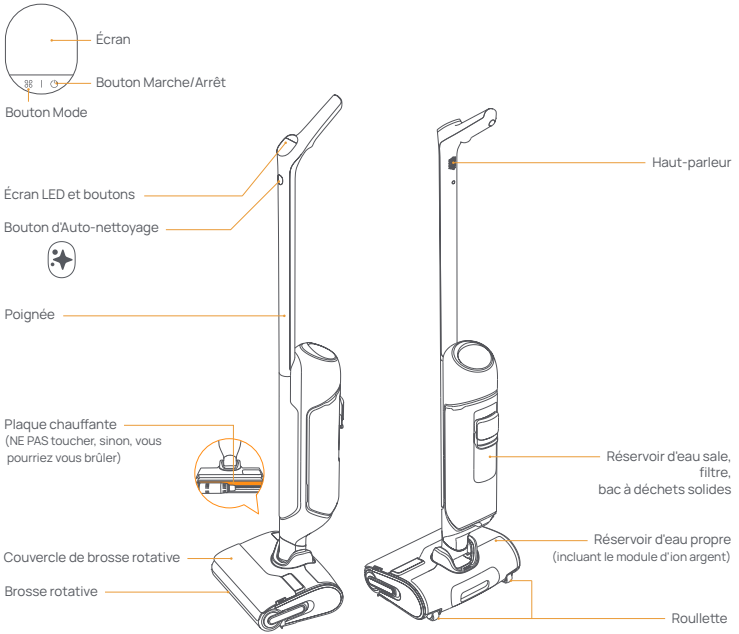
Adaptateur × 1



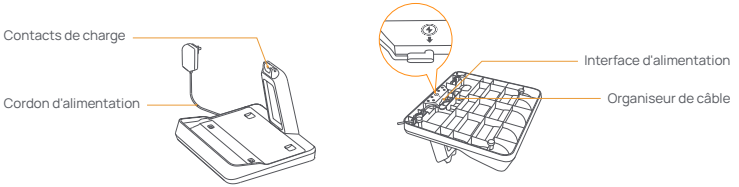
Brosse de nettoyage × 1
(Accessoire)

Pièces Principales

Aspirateur humide et sec



Base de nettoyage automatique

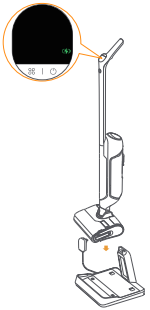


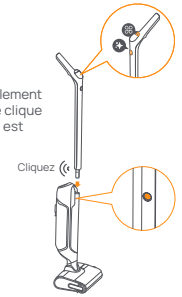
Mode d'Emploi

Première Utilisation

Comment installer la poignée

Insérez l'extrémité de la poignée verticalement dans l'unité principale jusqu'à ce qu'elle clique en place. Assurez-vous que la poignée est ferme sans se desserrer.





Instructions pour le changement de langue

Pour changer la langue du système, appuyez brièvement sur le bouton Mode et le bouton Autonettoyage lors du démarrage initial. Le robot diffusera ensuite une invite vocale dans la nouvelle langue sélectionnée.

Comment retirer : Utilisez un objet dur pour l'insérer dans le trou sur le côté de la machine et maintenez la pression tout en tirant sur la poignée pour la retirer.

Comment charger le produit

Après que la base de nettoyage automatique soit connectée à une alimentation électrique, placez l'aspirateur humide sur la base. Lorsqu'il sonne ding-dong, l'écran affiche l'animation de charge, et la charge démarre.

Comment remplir le réservoir d'eau propre

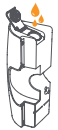
1. Sortez le réservoir d'eau propre

Tirez le réservoir d'eau propre pour le retirer.



2. Ajouter de l'eau propre

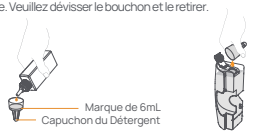
Ouvrez le couvercle de scellage et versez de l'eau par l'ouverture du réservoir.



3. Ajouter du détergent

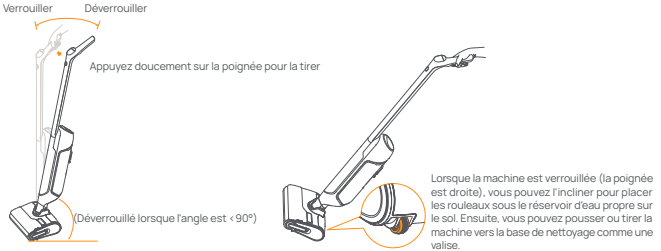
- Pour éviter une mousse excessive, n'ajoutez du détergent que lorsque le réservoir d'eau propre est chargé ;
- Veuillez utiliser le détergent de Narwal, sinon l'appareil risque d'être endommagé ;
- Versez directement de la bouteille dans le bouchon qui mesure la dose recommandée de 6mL (pour un réservoir d'eau propre complet) et ajoutez-la au réservoir d'eau propre.

Remarque : Le détergent a un film de scellage. Veuillez dévisser le bouchon et le retirer.



Comment déverrouiller et démarrer la machine

Retirez la machine de la base de nettoyage automatique. Appuyez brièvement sur le bouton ⏻ Marche/Arrêt, puis suivez les invites vocales pour appuyer légèrement sur la poignée et l'incliner pour démarrer le nettoyage (verrouillé lorsque la poignée est droite). Vous pouvez également incliner la poignée puis appuyer brièvement sur le bouton ⏻ Marche/Arrêt pour utiliser la machine.



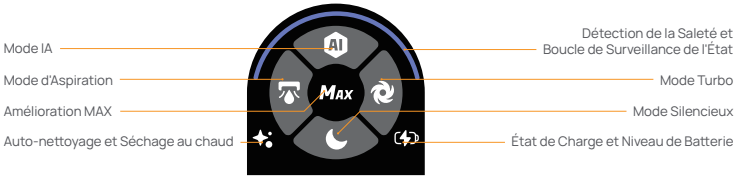
Instructions d'Utilisation

Fonctions des Boutons

*Remarque : Lorsque l'aspirateur est sur la base et que l'écran est éteint, vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour réveiller l'écran.

État	Action	Fonction
Bouton Marche/Arrêt ⏻	En nettoyant le sol	Appuyez brièvement : allumer/mettre en pause Maintenez enfoncé pendant 2s : éteindre
	Pendant l'auto-nettoyage ou le séchage au chaud	Appuyez brièvement : arrêter la tâche en cours
Bouton Mode	En nettoyant le sol	Appuyez brièvement : changer de mode (IA/Turbo/Silencieux/Aspiration) Maintenez enfoncé : démarrer l'amélioration MAX ; relâchez pour mettre fin à l'amélioration MAX
	Pendant l'auto-nettoyage ou la charge avec l'écran allumé	Appuyez brièvement : démarrer uniquement le séchage au chaud
	Pendant la charge avec l'écran allumé	Maintenez enfoncé pendant 2s : Changer de volume (fort/faible/silencieux)
Bouton d'Auto-nettoyage ✦	Pendant la charge avec l'écran allumé	Appuyez brièvement : démarrer l'auto-nettoyage et le séchage au chaud (le séchage au chaud commencera après que l'auto-nettoyage soit terminé) Maintenez enfoncé pendant 2s : démarrer uniquement l'auto-nettoyage

À propos de l'écran



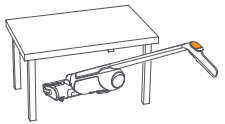
Icônes

Type	Icônes	État	Description
Mode de Nettoyage		Blanc stable	Mode IA
		Blanc stable	Modalità Turbo
		Blanc stable	Modalità Silenziosa
		Blanc stable	Modalità Aspirazione
		Blanc stable	Miglioramento MAX
Auto-nettoyage et Séchage au chaud		Blanc stable	Autopulizia e asciugatura a caldo
État de Charge et Niveau de Batterie		Rouge stable	Basso (≤10%)
		Jaune stable	Medio (10‹X≤50%)
		Vert stable	Sufficiente (50‹X≤100%)
Boucle de Surveillance de la Saleté et de l'État		Jaune stable	Rilevato dello sporco
		Orange stable	Livello sporcizia alto
		Rouge clignotant	Errore
		Bleu et violet stables	Pulizia in corso
		Bleu et violet respiratoires	La pulizia è stata sospesa

Nettoyage du Sol

Mode Zones Basses

Lorsque l'angle entre la poignée et le sol est inférieur à 25°, le laveur passera automatiquement en mode Zones Basses. Comme ces zones sont généralement remplies de poils, de poussière et de peluches, l'appareil ajustera intelligemment la puissance d'aspiration pour éviter que la poussière ne flotte autour.
Remarque : NE pas poser la machine horizontalement lorsqu'elle n'est pas utilisée pour éviter le reflux des eaux usées et les dommages à la machine.



Mode de nettoyage

Mode	Description
Mode IA	Adaptation automatique à une variété de surfaces sales grâce à la détection intelligente du niveau de saleté du sol et à l'ajustement intelligent de la puissance d'aspiration, du volume d'eau propre et d'autres indicateurs.
Mode Turbo	Adapté aux taches tenaces grâce à une augmentation de la puissance d'eau et d'aspiration.
Mode Silencieux	Convient aux sols relativement propres pour offrir une expérience sans bruit et garantir une plus longue autonomie de la batterie pour nettoyer davantage de sols.
Mode d'aspiration	Adapté aux sols gorgés d'eau sans approvisionnement en eau du réservoir d'eau propre
Amélioration MAX	La performance de nettoyage la plus puissante pour lutter contre les taches extrêmement tenaces.

Changement de Mode de Nettoyage



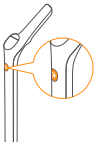
- Pendant le nettoyage, vous pouvez appuyer brièvement sur le bouton ⌘ Mode pour changer de mode (IA/Turbo/Silencieux/Aspiration) ;
- Pendant le nettoyage, vous pouvez activer l'amélioration MAX en appuyant et en maintenant le bouton ⌘ Mode enfoncé pour obtenir une puissance de nettoyage maximale et éliminer les taches extrêmement tenaces.

Pause/Fin du Nettoyage

- Pour mettre en pause la machine pendant le nettoyage, appuyez brièvement sur le bouton ⏻ Marche/Arrêt ou tirez la poignée vers le haut pour la verrouiller ;
- Pour éteindre la machine, appuyez et maintenez enfoncé le bouton ⏻ Marche/Arrêt pendant 2s. Vous pouvez également mettre la machine en pause et la placer sur la base de nettoyage automatique. La machine se mettra en charge et allumera l'écran automatiquement. Une fois la charge terminée, la machine s'éteindra automatiquement.

Remarque : Lors de la mise en pause/de l'arrêt de la machine, le moteur continuera de fonctionner pendant un certain temps pour éliminer l'eau résiduelle.

Auto-nettoyage et séchage au chaud



Démarrer l'auto-nettoyage et le séchage au chaud

Veuillez remettre l'aspirateur sur la base de nettoyage automatique pour l'auto-nettoyage et le séchage au chaud.

- Pour commencer l'auto-nettoyage et le séchage au chaud en même temps, appuyez brièvement sur le bouton ✨ Auto-Nettoyage ;
- Pour commencer l'auto-nettoyage uniquement, appuyez et maintenez enfoncé le bouton ✨ Auto-Nettoyage pendant 2 secondes ;
- Pour démarrer uniquement le séchage au chaud, appuyez brièvement sur le bouton ⌘ Mode ;
- Lorsque la batterie est faible pendant l'auto-nettoyage/le séchage au chaud, l'aspirateur se chargera pendant un moment en premier.

À propos de l'auto-nettoyage et du séchage au chaud



Plaque chauffante

- Lorsque l'auto-nettoyage commence, l'aspirateur sélectionne intelligemment la bonne stratégie de nettoyage en fonction du niveau de saleté, y compris la désinfection et le nettoyage haute température de la brosse rotative, la désinfection et le nettoyage du tuyau, et la désinfection intensive.
- Lorsque le séchage au chaud commence, l'aspirateur sèche le fer de la brosse rotative et sèche à l'air chaud le tuyau et le filtre par défaut.

Remarque : L'auto-nettoyage dure intelligemment de 3 à 5 minutes selon le niveau de saleté et le volume d'eau propre.
Remarque : Le séchage au chaud dure au moins 30 minutes, et l'aspirateur ajuste intelligemment le temps en fonction de l'humidité et de l'usure de la brosse rotative.
Attention : NE PAS toucher la plaque chauffante pendant ou juste après le séchage au chaud, sinon vous pourriez vous brûler.

Arrêter l'auto-nettoyage et le séchage au chaud

Pour mettre fin à l'auto-nettoyage ou au séchage au chaud, appuyez brièvement sur le bouton ⏻ Marche/Arrêt ou le bouton ✨ Auto-Nettoyage.

Nettoyage et maintenance

Cycle de maintenance suggéré

Partie principale	Pièce	Cycle de maintenance suggéré
Aspirateur humide et sec	Réservoir d'eau sale	Nettoyer après chaque utilisation
	Filtre	Nettoyer après chaque utilisation et remplacer tous les 3-6 mois
	Couvercle de la brosse rotative	Nettoyez régulièrement selon les besoins
	Brosse rotative	Nettoyez régulièrement selon les besoins et remplacez tous les 3-6 mois L'aspirateur peut détecter intelligemment l'usure de la brosse rotative et rappeler à l'utilisateur de la remplacer en temps opportun
	Tuyau	Nettoyez régulièrement selon les besoins

Méthodes de maintenance

Réservoir d'eau sale

- Retirez le réservoir d'eau sale, le filtre et la boîte à déchets solides dans l'ordre



- Videz la boîte à déchets solides



- Videz et rincez le réservoir d'eau sale



- Veuillez rincer l'emplacement du filtre



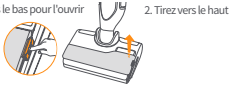
Filtre

- Nettoyez le filtre avec de l'eau propre. Vous pouvez ouvrir le couvercle du filtre. Secouez le filtre à sec, puis remettez-le dans l'appareil pour le séchage du filtre



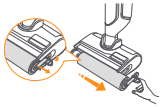
Couvercle de la brosse rotative

- Appuyez légèrement sur le bouton de libération de la brosse rotative pour retirer et rincer le couvercle de la brosse rotative



Brosse rotative

- Saisissez l'onglet sur la droite et tirez-le doucement, puis nettoyez la brosse rotative



Tuyau

- Si l'appareil signale un niveau de saleté élevé lorsque le sol est exempt de saletés évidentes et que plusieurs cycles de nettoyage automatique ont été effectués, le tuyau peut être sale ;
- Le laveur signale que le tuyau est obstrué.

(Utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer le tuyau pour les deux situations ci-dessus)



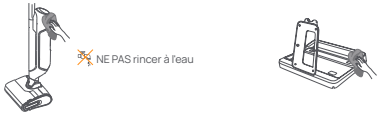
1. Nettoyez l'orifice d'aspiration des saletés. NE PAS le rincer



2. Utilisez la brosse à l'intérieur pour nettoyer l'intérieur du tuyau

Aspirateur humide et sec et base de nettoyage automatique

- Pour garantir des performances optimales, il est recommandé de maintenir régulièrement toutes les pièces ;
- Avant de nettoyer une pièce quelconque, veuillez éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation ;
- Utilisez un chiffon propre et sec pour nettoyer l'appareil et la base et empêcher toute infiltration d'eau dans les composants électriques.



Analyse des problèmes et dépannage

FAQ

En cas d'anomalie lorsque le produit fonctionne (pas d'action ou message d'erreur à l'écran ou vocal), veuillez vous référer au tableau suivant:

Description	Causes possibles ou solutions
L'aspirateur signale vocalement "Brosse rotative mal positionnée"	Vérifiez si la brosse rotative est correctement installée
L'aspirateur signale vocalement "Brosse rotative bloquée. Veuillez la nettoyer"	Nettoyez manuellement le tuyau et la brosse rotative
L'aspirateur signale vocalement "Filtre du réservoir d'eau sale mal positionné. Veuillez l'installer et vérifier le réservoir d'eau sale"	Vérifiez si le réservoir d'eau sale est correctement installé
L'aspirateur signale vocalement "Réservoir d'eau sale plein. Veuillez le vider" et fait une pause	Rincez le réservoir d'eau sale et le filtre
L'aspirateur signale vocalement "Réservoir d'eau propre à court d'eau. Veuillez le remplir" et fait une pause	Remplissez de l'eau dans le réservoir d'eau propre ou vérifiez si le réservoir d'eau propre est correctement installé
L'aspirateur signale vocalement "Tuyau obstrué. Veuillez nettoyer manuellement le tuyau et la brosse rotative" pendant le nettoyage ou l'auto-nettoyage	Lorsqu'un niveau de saleté élevé est détecté de manière constante, il peut rester des saletés résiduelles dans le tuyau. Il est recommandé de nettoyer le tuyau avec la brosse de nettoyage
L'aspirateur signale vocalement "Séchageau chaud inégal de la brosse rotative. Veuillez vérifier s'il est correctement installé"	Vérifiez si la brosse rotative est correctement installée
Il reste de l'eau résiduelle à l'intérieur de l'aspirateur après le déballage	Chaque aspirateur subira des tests fonctionnels stricts avant la livraison, et il peut rester une petite quantité d'eau, ce qui n'affectera pas l'aspirateur
Les sols deviennent plus sales lorsque l'aspirateur fonctionne	Il y a trop de saletés sur la brosse rotative, il est donc recommandé de remettre l'aspirateur sur la base pour l'auto-nettoyage
L'aspirateur perd de sa puissance d'aspiration après un certain temps	Il peut y avoir des taches tenaces et des résidus de déchets affectant les performances normales de l'aspirateur. Il est recommandé de retirer et de nettoyer le couvercle de la brosse rotative, la brosse rotative, le tuyau et le filtre.
La brosse rotative s'arrête brusquement de tourner lorsque l'aspirateur fonctionne	La brosse rotative peut être enchevêtrée avec des objets étrangers ou l'espace entre la brosse rotative et le couvercle peut être obstrué par des objets étrangers, ce qui entraîne l'arrêt de rotation de la brosse rotative. Vous pouvez éteindre l'aspirateur et retirer le couvercle de la brosse rotative et la brosse rotative pour dégager les objets étrangers. Il est recommandé de ranger les câbles de données, les sacs en plastique et les lacets sur le sol avant le nettoyage, pour éviter qu'ils ne s'enchevêtrent dans la brosse rotative et n'arrêtent sa rotation, ce qui pourrait endommager à la fois l'aspirateur et les objets sur le sol
L'aspirateur continue de signaler "Réservoir d'eau sale plein. Veuillez vider le réservoir d'eau sale" alors que le réservoir d'eau sale n'est pas plein et que le niveau MAX n'est pas encore atteint	La boîte à déchets solides dans le réservoir d'eau sale peut être pleine de déchets, ou l'aspirateur peut aspirer des liquides facilement moussants (détergent à lessive, détergent, urine, etc.). Dans ce cas, veuillez nettoyer immédiatement le réservoir d'eau sale et la brosse rotative, les remettre en place, puis réessayer Pour éviter les fuites dues à une inclinaison pendant le nettoyage, l'aspirateur indiquerait un réservoir d'eau sale plein lorsque l'eau sale atteint l'une des trois lignes ci-dessous la ligne MAX. Vous devez nettoyer le réservoir d'eau sale en temps opportun

Spécifications

Paramètres

Aspirateur humide et sec	Dimensions : 251*273*1163 mm	Couleur : Blanc
	Poids : Environ 4,13 kg (réservoir d'eau vide)	Batterie : 4000 mAh
	Entrée nominale : DC 27V, 1,0A	Volume du réservoir d'eau propre : 790 ml
	Volume du réservoir d'eau sale : 670 ml	
Base de nettoyage automatique	Dimensions : 300*271*225 mm	Couleur : Blanc
	Poids : 0,6 kg	Entrée nominale : DC 27V, 1,0A
	Sortie nominale : DC 27V, 1,0A	
Adaptateur	Entrée nominale : AC 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A	
	Sortie nominale : DC 27.0V,1.0A	

es

Un vistazo al producto

Lista de comprobación

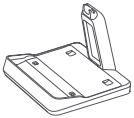
Unidad principal



Unidad principal × 1
(incluido cepillo giratorio × 1, filtro × 1)



Palanca × 1



Base autolimpiante × 1

Accesorios



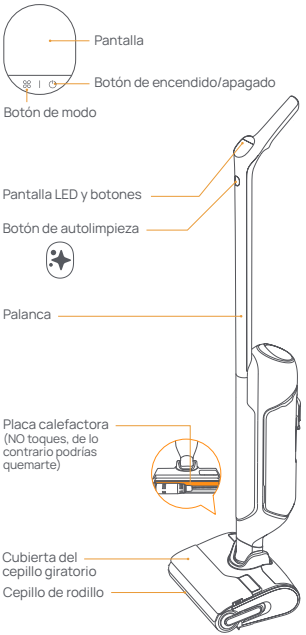
Adaptador × 1

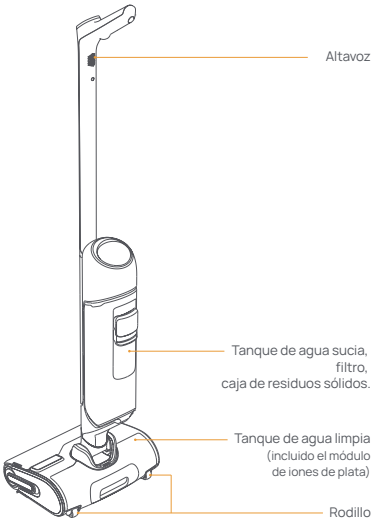


Cepillo de limpieza × 1
(Accesorio)

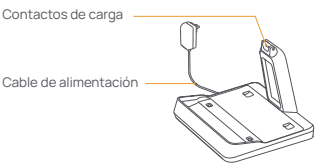
Piezas principales

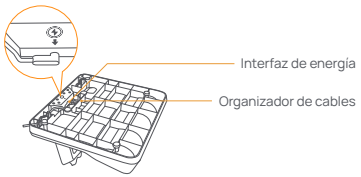
Aspiración en seco y húmedo





Base autolimpiante



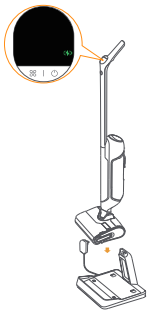


Cómo utilizarlo

Uso por primera vez

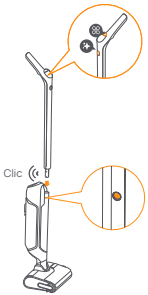
Cómo instalar el mango

Introduzca el extremo del asa verticalmente en la unidad principal hasta que encaje en su sitio. Asegúrese de que el asa esté firme sin aflojarse.



Instrucciones para cambiar de idioma

Para cambiar el idioma del sistema, pulse brevemente el botón Modo y el botón Autolimpieza durante el proceso de arranque inicial. El robot emitirá un mensaje de voz en el nuevo idioma seleccionado.



Cómo quitarlo: Utilice un objeto duro para insertar en el agujero en el lado de la máquina y mantenga presionando mientras tira hacia arriba del mango para quitarlo.

Cómo cargar el producto

Después de conectar la base autolimpiable a una fuente de alimentación, coloque la aspiradora en seco y húmedo sobre la base. Cuando suene "ding-dong", la pantalla mostrará la animación de carga y se iniciará la carga.

Cómo llenar el tanque de agua limpia

1. Saca el tanque de agua limpia.

Saque el tanque de agua limpia para sacarlo.



2. Agregue agua limpia

Abra la tapa de sellado y llene agua por la abertura del tanque.



3. Agregue detergente

- Para evitar una formación excesiva de espuma, sólo agregue detergente cuando el tanque de agua limpia esté cargado;
- Utilice el detergente de Narwal, de lo contrario, el dispositivo podría dañarse;
- Vierta directamente de la botella en el tapón que mide la dosis recomendada de 6mL (para un depósito lleno de agua limpia) y añádalo al depósito de agua limpia.

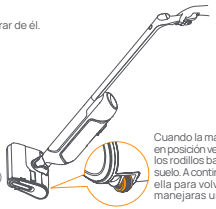
Nota: El detergente tiene una película selladora. Desenrosque la tapa y retírela.



Cómo desbloquear y poner en marcha la máquina

Retire la máquina de la base de autolimpieza. Pulse brevemente el botón ⏻ de Encendido/Apagado y, a continuación, siga las instrucciones de voz para presionar ligeramente y reclinar el asa para iniciar la limpieza (se bloquea cuando el asa está en posición vertical). También puede reclinar el mango y, a continuación, pulsar brevemente el botón ⏻ Encendido/Apagado para utilizar la máquina.





Cuando la máquina está bloqueada (con el asa en posición vertical), puede reclinarla para colocar los rodillos bajo el depósito de agua limpia en el suelo. A continuación, puedes empujarla o tirar de ella para volver a la base de limpieza como si manejaras una maleta.

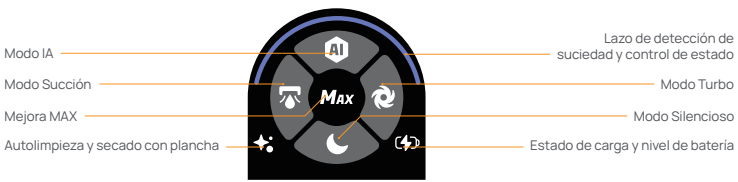
Instrucciones de uso

Funciones de los botones

*Nota: Cuando la aspiradora en seco y húmedo está en la base y la pantalla está oscura, puede presionar cualquier botón para activar la pantalla.

Estado	Acción	Función
Botón de encendido/apagado ⏻	Al limpiar el piso	Pulsación corta: encendido/pausa Mantén pulsado durante 2 s: apagado
	Durante la autolimpieza o el secado con plancha	Pulsación corta: finaliza la tarea actual
Botón de modo ⌘	Al limpiar el piso	Pulsación corta: cambio de modo (AI/Turbo/Silencioso/Succión) Pulsación prolongada: inicia la mejora MAX; suéltala para finalizar la mejora MAX
	Durante la autolimpieza o carga con la pantalla encendida	Pulsación corta: iniciar sólo el secado de la plancha
	Durante la carga con la pantalla encendida	Mantenga pulsado durante 2 s: Cambia el volumen (alto/bajo/silencio)
Botón de autolimpieza ✨	Durante la carga con la pantalla encendida	Pulsación corta: inicia la autolimpieza y el secado de la plancha (el secado de la plancha comenzará una vez finalizada la autolimpieza) Mantenga pulsado durante 2 segundos: inicia sólo la autolimpieza

Acerca de la pantalla



Iconos

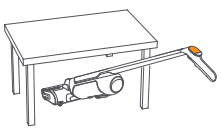
Tipo	Icono	Estado	Descripción
Modo de limpieza	AI	Blanco fijo	Modo AI
		Blanco fijo	Modo Turbo
		Blanco fijo	Modo Silencioso
		Blanco fijo	Modo Succión
	MAX	Blanco fijo	Mejora MAX
Autolimpieza y secado de plancha		Blanco fijo	Autolimpieza y secado de plancha
Estado de carga y nivel de batería		Rojo fijo	Bajo (≤10%)
		Amarillo fijo	Medio (10<X≤50%)
		Verde fijo	Suficiente (50<X≤100%)
Bucle de monitorización de suciedad y estado		Amarillo fijo	Suciedad detectada
		Naranja fijo	Nivel de suciedad alto
		Rojo parpadeante	Error
		Azul y morado siempre brillantes	Limpieza en marcha
		Respiración azul y morado	Limpieza en pausa

Limpieza del piso

Modo de áreas bajas

Cuando el ángulo entre el mango y el suelo sea inferior a 25°, la lavadora cambiará automáticamente al modo de zonas bajas. Como estas zonas suelen estar llenas de pelos, polvo y pelusas, la lavadora ajustará de forma inteligente la potencia de succión para evitar que el polvo quede flotando.

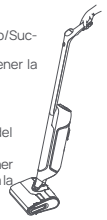
Nota: NO coloque la máquina en posición horizontal cuando no esté en uso para evitar el reflujo de aguas residuales y daños a la máquina.



Modo de limpieza

Modo	Descripción
Modo IA	Adaptación automática a una gran variedad de superficies sucias gracias a la detección inteligente del nivel de suciedad del suelo y al ajuste inteligente de la potencia de succión, el volumen de agua limpia y otros indicadores.
Modo Turbo	Adaptada para manchas difíciles gracias a una mayor potencia de agua y succión.
Modo Silencioso	Adecuado para suelos relativamente limpios para ofrecer una experiencia sin ruido y garantizar una mayor duración de la batería para limpiar más suelos.
Modo Succión	Adaptada para suelos encharcados sin suministro de agua desde el depósito de agua limpia
Mejora MAX	El rendimiento de limpieza más potente para hacer frente a las manchas más difíciles.

Interruptor de modo de limpieza



- Durante la limpieza, puede pulsar brevemente el botón ⌘Modo para cambiar el modo (AI/Turbo/Silencioso/Succión);
- Durante la limpieza, puede activar la mejora MAX manteniendo pulsado el botón ⌘ Modo para obtener la máxima fuerza de limpieza y eliminar las manchas más difíciles.

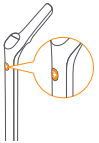
Pausar/Finalizar limpieza

- Para detener la máquina durante la limpieza, pulse brevemente el botón de encendido/apagado ⏻ o tire del asa hacia arriba para bloquearla;
- Para apagar la máquina, mantenga pulsado el botón ⏻ Encendido/Apagado durante 2s. También puede poner la máquina en pausa y colocarla sobre la base de autolimpieza. La máquina comenzará a cargarse y encenderá la pantalla automáticamente. Una vez finalizada la carga, la máquina se apagará automáticamente.

Nota: Al detener/apagar la máquina, el motor seguirá funcionando durante un tiempo para eliminar el agua residual.

Autolimpieza y secado de plancha

Iniciar autolimpieza y secado de plancha



Vuelva a colocar la aspiradora en la base autolimpiante para la autolimpieza y el secado de la plancha.

- Para iniciar la autolimpieza y el secado de la plancha al mismo tiempo, pulse brevemente el botón ✨ Autolimpieza;
- Para iniciar sólo la autolimpieza, mantenga pulsado el botón de autolimpieza ✨ durante 2 segundos;
- Para iniciar el secado de la plancha únicamente, presione brevemente el botón ⌘ Modo;
- Cuando la batería esté baja durante la autolimpieza/secado de la plancha, la aspiradora se cargará primero durante un rato.

Sobre la autolimpieza y el secado de la plancha



Placa calefactora

- Cuando se inicia la autolimpieza, el aspirador seleccionará de forma inteligente la estrategia de limpieza adecuada en función del nivel de suciedad, incluida la desinfección y limpieza con cepillo de rodillos a alta temperatura, la desinfección y limpieza de tuberías y la desinfección intensiva.
- Cuando se inicia el secado con plancha, la aspiradora secará con plancha el cepillo del rodillo y con aire caliente el tubo y el filtro por defecto.

Nota: La autolimpieza inteligente dura entre 3 y 5 minutos, dependiendo del nivel de suciedad y del volumen de agua limpia.

Nota: El secado de la plancha dura al menos 30 minutos, y la aspiradora ajusta el tiempo de forma inteligente en función de la humedad y el desgaste del cepillo.

Advertencia: NO toque la placa calefactora durante o poco después de que la plancha se esté secando, de lo contrario, podría quemarse.

Finalizar la autolimpieza y el secado de la plancha

Para finalizar la autolimpieza o el secado de la plancha, presione brevemente el ⏻ botón de encendido/apagado o el ✨ botón de autolimpieza.

Limpieza y mantenimiento

Ciclo de mantenimiento sugerido

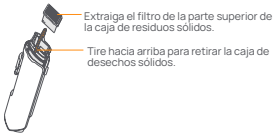
Parte principal	Parte	Ciclo de mantenimiento sugerido
Aspiradora en seco y húmedo	Tanque de agua sucia	Limpia después de cada uso
	Filtrar	Limpie después de cada uso y reemplace cada 3-6 meses
	Cubierta del cepillo giratorio	Limpiar regularmente a demanda
	Cepillo de rodillo	Límpielo regularmente a demanda y sustitúyalo cada 3-6 meses. El aspirador puede detectar de forma inteligente el desgaste del cepillo del rodillo y recuerda al usuario que debe sustituirlo a tiempo.
	Tubo	Limpiar regularmente a demanda

Métodos de mantenimiento

Tanque de agua sucia

• Retire el tanque de agua sucia, el filtro y la caja de desechos sólidos en orden.





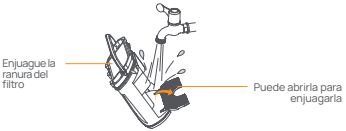
• Vaciar el depósito de residuos sólidos



• Vaciar y enjuagar el tanque de agua sucia.



• Enjuague la caja de residuos sólidos y la ranura del filtro



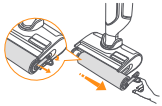
Filtrar

• Limpie el filtro con agua limpia. Puede abrir la tapa del filtro. Agite el filtro para secarlo y vuelva a colocarlo en la máquina para el secado del filtro.



Cepillo de rodillo

• Agarre la lengüeta de la derecha y tire de ella suavemente, y luego limpie el cepillo del rodillo



Cubierta del cepillo giratorio

• Presione ligeramente el botón de liberación del cepillo giratorio para quitar y enjuagar la cubierta del cepillo giratorio.



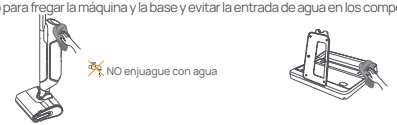
Tubo

• Si la máquina indica un nivel de suciedad alto cuando el suelo está libre de suciedad evidente y se han completado varias rondas de autolimpieza, es posible que la tubería esté sucia;
• La lavadora indica que la tubería está obstruida.
(Utilice el cepillo de limpieza para limpiar la tubería en las dos situaciones anteriores).



Aspiración en seco y húmedo y base autolimpiante

• Para garantizar un rendimiento óptimo, se recomienda realizar el mantenimiento de todas las piezas con regularidad;
• Antes de limpiar cualquier pieza, apague la máquina y desenchufe el cable de alimentación;
• Utilice un paño limpio y seco para fregar la máquina y la base y evitar la entrada de agua en los componentes eléctricos.



Análisis de problemas y solución de averías

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

En caso de cualquier falla cuando el producto está funcionando (no hay acción o aviso de falla en la pantalla o por voz), consulte la siguiente tabla:

Descripción	Posibles causas o soluciones
La voz de la aspiradora indica "Cepillo de rodillo no colocado".	Compruebe si el cepillo de rodillo está correctamente instalado
La voz de la aspiradora indica "Cepillo de rodillo atascado. Límpielo".	Limpiar manualmente el tubo y el cepillo de rodillo
La voz de la aspiradora indica "El filtro del depósito de agua sucia no está colocado. Instálelo y compruebe el depósito de agua sucia".	Compruebe si el depósito de agua sucia está instalado correctamente
La voz de la aspiradora indica "Depósito de agua sucia lleno. Vacíelo" y hace una pausa	Enjuague el depósito de agua sucia y el filtro
La voz de la aspiradora indica "Falta agua en el depósito de agua limpia. Rellénelo" y hace una pausa	Llene de agua el depósito de agua limpia o compruebe si el depósito de agua limpia está instalado correctamente
La voz de la aspiradora indica "Tubería obstruida. Limpie manualmente la tubería y el cepillo de rodillo" durante la limpieza o autolimpieza	Si se detecta un nivel de suciedad constantemente alto, es posible que haya suciedad residual en la tubería. Se recomienda limpiar la tubería con el cepillo de limpieza
La voz de la aspiradora indica "Secado irregular de la plancha del cepillo giratorio. compruebe si está instalado correctamente"	Compruebe si el cepillo giratorio está instalado correctamente
Hay agua residual dentro de la aspiradora después de desembalarla	Cada aspiradora se someterá a estrictas pruebas de funcionamiento antes de su entrega, y es posible que quede una pequeña cantidad de agua, que no afectará a la aspiradora.
Los suelos se ensucian más cuando la aspiradora está funcionando	Hay demasiada suciedad en el cepillo del rodillo, por lo que se recomienda volver a colocar la aspiradora en la base para que se autolimpie.
La aspiradora pierde potencia de succión después de un periodo de tiempo	Puede haber manchas persistentes y residuos que afecten al funcionamiento normal de la lavadora. Se recomienda retirar y limpiar la cubierta del cepillo del rodillo, el cepillo del rodillo, el tubo y el filtro.
El cepillo de rodillo deja de girar repentinamente cuando la aspiradora está funcionando.	Es posible que el cepillo giratorio esté enredado o que el espacio entre el cepillo giratorio y la cubierta esté obstruido con objetos extraños, haciendo que el cepillo giratorio deje de girar. Puede apagar la aspiradora y retirar la cubierta del cepillo de rodillo y el cepillo de rodillo para limpiar los objetos extraños. Se recomienda guardar los cables de datos, las bolsas de plástico y los cordones de los zapatos en el suelo antes de limpiar, para evitar que se enreden en el cepillo de rodillo y detengan su rotación, lo que podría dañar tanto la aspiradora como los objetos del suelo.

La aspiradora sigue avisando de que "Depósito de agua sucia lleno. Limpie el depósito de agua sucia" cuando el depósito de agua sucia no está lleno y aún no se ha alcanzado el nivel MAX de agua.

La caja de residuos sólidos del depósito de agua sucia puede estar llena de residuos, o la aspiradora puede aspirar líquidos fácilmente espumosos (detergente para la ropa, detergente, orina, etc.). En este caso, limpie el depósito de agua sucia y el cepillo de rodillo inmediatamente, vuelva a colocarlos e inténtelo de nuevo Para evitar fugas debidas a la inclinación durante la limpieza, la aspiradora indicará que el depósito de agua sucia está lleno cuando el agua sucia alcance cualquiera de las tres líneas por debajo de la línea MAX. Debe limpiar a tiempo el depósito de agua sucia

Especificaciones

Parámetros

Aspiradora en seco y húmedo	Dimensiones:255*273*1163 мм	Color blanco
	Peso: alrededor de 4,13 kg (tanque de agua vacío)	Batería: 4000 мАч
	Entrada nominal: DC 27V, 1.0A	Volumen del tanque de agua limpia: 790 ml
	Volumen de agua sucia: 670 ml	
Base autolimpiante	Dimensiones: 300*271*225 mm	Color blanco
	Peso: 0,6 kg	Entrada nominal: DC 27V, 1.0A
	Salida nominal: DC 27V, 1.0A	
Adaptador	Entrada nominal: AC 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,8 A	
	Salida nominal: DC 27,0 V, 1,0 A	

ru

Описание изделия

Комплект поставки

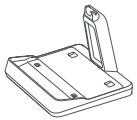
Основной блок



Основной блок × 1
(включая роликовую щетку × 1, фильтр × 1)



Ручка × 1



Базовая станция самоочистки × 1

Аксессуары



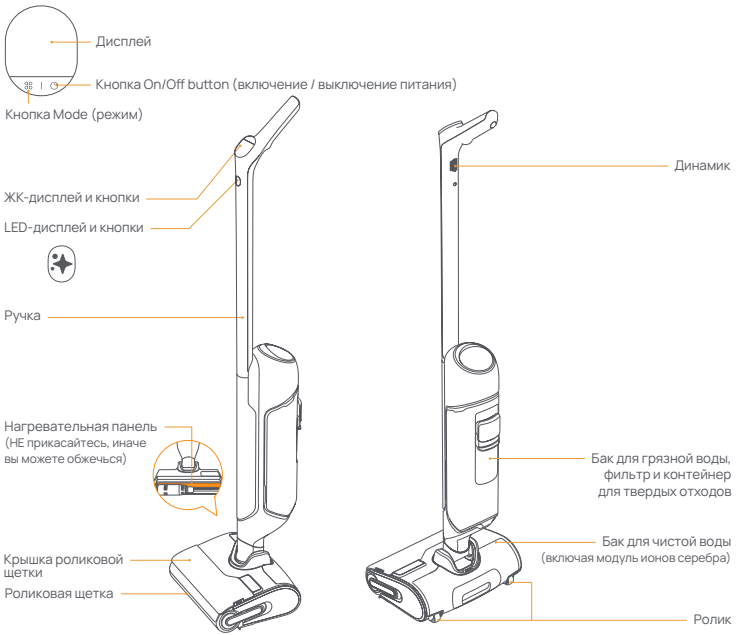
Адаптер × 1



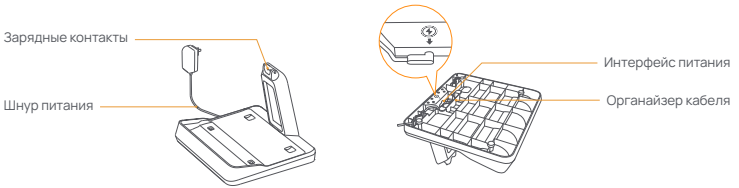
Щетка для чистки × 1
(Аксессуары)

Основные части

Влажная и сухая уборка, пылесос



Базовая станция самоочистки

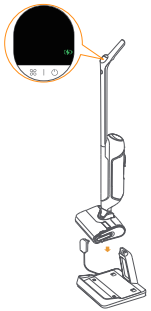


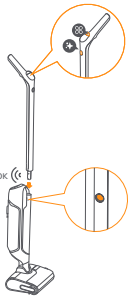
Как использовать

Использование в первый раз

Как установить ручку

Вставьте вертикально конец ручки в основной блок до щелчка. Убедитесь в том, что рукоятка держится прочно, без ослабления.





Инструкции по переключению языка

Чтобы изменить язык системы, нажмите кнопку Mode (режим) и кнопку Self-Cleaning (самоочистка) во время начального процесса загрузки. После этого робот выдаст голосовую подсказку на новом выбранном языке.

Как снять: вставьте твердый предмет в отверстие на боковой стороне машины и продолжайте нажимать, потянув за ручку вверх, чтобы снять ее.

Как заряжать изделие

После подключения базовой станции самоочистки к источнику питания поместите пылесос с влажной и сухой очисткой на базу. Когда раздается звук, на экране появляется анимация зарядки, и начинается зарядка.

Как заполнить бак чистой воды

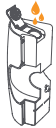
1. Выньте бак для чистой воды

Вытягивайте бак для чистой воды, чтобы извлечь его.



2. Добавить чистую воду

Откройте уплотнительную крышку и залейте воду из отверстия бака.



3. Добавьте моющее средство

- Чтобы избежать чрезмерного пенообразования, добавляйте моющее средство только при загруженном баке для чистой воды.
- Используйте моющее средство фирмы Narwal, иначе устройство может быть повреждено;
- Наливайте прямо из бутылки в колпачок, который отмеряет рекомендуемую дозу в 6 мл (на один полный бак чистой воды), затем добавьте средство в бак с чистой водой.

Примечание: моющее средство имеет герметичную пленку. Открутите колпачок и снимите его.



Как разблокировать и запустить машину

Снимите машину с основания для самоочистки. Нажмите кнопку ⏻ Power On/Off (включение / выключение питания), затем, следуя голосовым подсказкам, слегка нажмите и наклоните ручку, чтобы начать уборку (блокировка, когда ручка находится в вертикальном положении). Можно также откинуть рукоятку, а затем нажать кнопку ⏻ Power On/Off (включение / выключение питания) для использования машины.



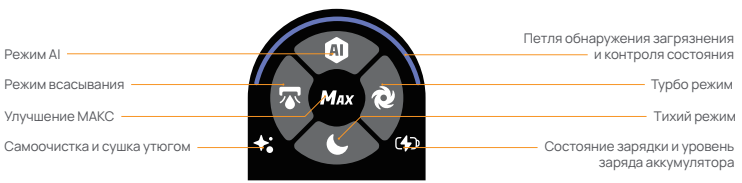
Инструкция по применению

Функции кнопок

*Примечание: когда пылесос с влажной уборкой и сушкой находится на базе и экран темный, вы можете нажать любую кнопку, чтобы разблокировать экран.

Состояние	Действие	Функция
Кнопка On/Off button (включение / выключение питания) ⏻	При уборке пола	Короткое нажатие: включение/пауза Зажать на 2 с: отключение питания
	При самоочистке и сушке утюгом	Нажатие: завершить текущую задачу
Кнопка Mode (режим)	При уборке пола	Нажатие: переключения режима (AI/Turbo/Quiet/Suction) (AI / турбо / тихий, всасывание) Зажатие: запуск улучшений MAKC.; отпустите, чтобы отключить улучшения MAKC.
	Во время самоочистки или зарядки с включенным экраном	Нажатие: запуск только сушки утюгом
	Во время зарядки с включенным экраном	Зажатие на 2 с: переключение громкости (высокая / низкая / без звука)
Кнопка самоочистки ✨	Во время зарядки с включенным экраном	Нажатие: запуск самоочистки и сушки утюгом (сушка утюгом начнется после завершения самоочистки) Нажмите и удерживайте в течение 2 с: запуск только самоочистки

Об экране



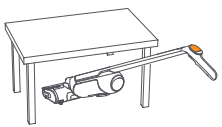
Значки

Тип	Значок	Состояние	Описание
Режим уборки	AI	Постоянный белый	Режим AI
		Постоянный белый	Турбо режим
		Постоянный белый	Тихий режим
		Постоянный белый	Режим всасывания
	Max	Постоянный белый	Улучшение MAKC
Самоочистка и сушка утюгом		Постоянный белый	Самоочистка и сушка утюгом
Состояние зарядки и уровень заряда аккумулятора		Постоянный красный	Низкий (≤10%)
		Постоянный желтый	Средний (10‹X≤50%)
		Постоянный зеленый	Достаточный (50‹X≤100%)
Петля контроля загрязнения и состояния		Постоянный желтый	Обнаружение загрязнений
		Постоянный оранжевый	Серьезное загрязнение
		Мерцающий красный	Ошибка
		Постоянный синий и фиолетовый	Проводится уборка
		Переливающийся синий и фиолетовый	Уборка приостановлена

Уборка пола

Режим низких зон

Если угол между рукояткой и полом составляет менее 25°, поломоечная машина автоматически переключается в режим работы в низких зонах. Поскольку в таких зонах обычно скапливается большое количество волос, пыли и пуха, машина интеллектуально регулирует мощность всасывания, чтобы избежать попадания пыли в воздух.
Примечание: НЕ укладывайте машину в горизонтальное положение, когда она не используется, во избежание обратного тока сточных вод и повреждения машины.



Режим уборки

Режим	Описание
Режим AI	Автоматическая адаптация к различным загрязненным поверхностям благодаря интеллектуальному определению уровня загрязненности пола и интеллектуальной регулировке мощности всасывания, объема чистой воды и других показателей.
Турбо режим	Режим турбо предназначен для удаления трудновыводимых пятен благодаря повышенной мощности воды и всасывания.
Турбо режим	Подходит для относительно чистых полов, обеспечивая бесшумную работу и более длительное время работы от аккумулятора для уборки большего пространства.
Режим всасывания	Предназначен для полов, залитых водой, когда вода не поступает из бака для чистой воды
Улучшение MAKC	Самая мощная чистящая функция для борьбы с трудновыводимыми пятнами.

Переключатель режима уборки

- Во время уборки вы можете нажать кнопку ⌘ Mode (режим) для переключения режима (умныйAI / турбо / тихий, всасывание);
- Во время уборки вы можете активировать функцию MAX enhancement (улучшения МАКС.), нажав и удерживая кнопку Mode (режим), чтобы добиться максимальной мощности уборки для удаления очень стойких пятен.



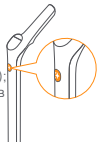
Приостановка / Завершение уборки

- Чтобы приостановить работу машины во время уборки, нажмите кнопку ⏻ Power On/Off (включения/выключения питания) или потяните ручку вертикально, чтобы зафиксировать ее;
- Чтобы выключить машину, нажмите и удерживайте кнопку ⏻ Power On/Off (включения / выключения питания) в течение 2 с. Вы также можете приостановить работу машины и поставить ее на базовой станции самоочистки. Машина начнет заряжаться и автоматически включит экран. После завершения зарядки машина автоматически выключится.

Примечание: при приостановке/выключении машины мотор будет работать некоторое время, чтобы удалить остатки воды.

Самоочистка и сушка утюгом

Запуск самоочистки и сушка утюгом



Поставьте пылесос обратно на базовую станцию самоочистки для самоочистки и сушки утюгом.

- Чтобы запустить самоочистку и сушку утюгом одновременно, нажмите кнопку ✨ Self-Cleaning (самоочистка);
- Чтобы запустить только самоочистку, нажмите и удерживайте кнопку ✨ Self-Cleaning (самоочистка) в течение 2 с;
- Чтобы запустить только сушку утюгом, нажмите кнопку ⌘ Mode (режим);
- Если во время самоочистки / сушки утюгом аккумулятор разрядился, пылесос сначала некоторое время будет заряжаться сам.

О самоочистке и сушке утюгом



Нагревательная панель

- Когда начинается самоочистка, пылесос сам выбирает подходящую стратегию очистки в зависимости от уровня загрязнения, включая дезинфекцию и очистку роликовой щеткой при высокой температуре, дезинфекцию и очистку труб и интенсивную дезинфекцию.
- Когда начнется сушка утюгом, пылесос по умолчанию высушит роликовую щетку утюгом, а трубы и фильтр - горячим воздухом.

Примечание: интеллектуальная самоочистка длится 3-5 минут в зависимости от уровня загрязнения и объема чистой воды.
Примечание: сушка утюга длится не менее 30 минут, и пылесос интеллектуально регулирует это время в зависимости от влажности и износа роликовой щетки.
Внимание: НЕ прикасайтесь к нагревательной панели во время или сразу после выключения утюга, иначе вы можете обжечься.

Завершение самоочистки и сушка утюгом

Чтобы завершить самоочистку или сушку утюгом, нажмите кнопку ⏻ Power On/Off (включения/выключения питания) или кнопку ✨ Self-Cleaning (самоочистка).

Очистка и обслуживание

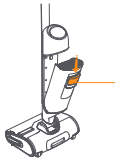
Рекомендуемый цикл обслуживания

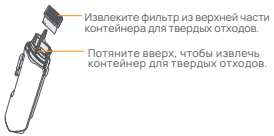
Основная часть	Часть	Рекомендуемый цикл обслуживания
Влажная и сухая уборка, пылесос	Бак для грязной воды	Очистка после каждого использования
	Фильтр	Очищайте после каждого использования и заменяйте каждые 3-6 месяцев
	Крышка роликовой щетки	Регулярно очищайте по требованию
	Роликовая щетка	Очищать регулярно по мере необходимости Пылесос интеллектуально определяет износ роликовой щетки и напоминает пользователю о необходимости ее своевременной замены
	Труба	Pulisci regolarmente

Методы обслуживания

Бак для грязной воды

- Выньте бак для грязной воды, фильтр и контейнер для твердых отходов по порядку





- Опустошите контейнер для твердых отходов



- Опустошите и промойте бак для грязной воды



- Промойте контейнер для твердых отходов и гнездо фильтра



Фильтр

- Очистите фильтр чистой водой. Вы можете открыть крышку фильтра. Встряхните, высушите фильтр и снова поместите его в машину для дальнейшей сушки



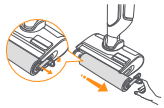
Крышка роликовой щетки

- Для снятия и промывки крышки роликовой щетки слегка нажмите на кнопку освобождения щетки



Роликовая щетка

- Возьмитесь за кольцо справа и аккуратно вытащите его, а затем очистите роликовую щетку.



Труба

- Если машина выдает сообщение о высоком уровне загрязнения, когда на полу нет явных загрязнений и прошло несколько циклов самоочистки, возможно, загрязнена труба;
- Пыломоечная машина сообщает, что труба засорилась.

(Для очистки трубы в двух вышеуказанных случаях используйте щетку)



1. Очистите отверстие для всасывания грязи. НЕ промывайте его



2. Засуньте щетку внутрь, чтобы очистить внутреннюю поверхность трубы

База влажной уборки и пылесоса, самоочистки

- Для обеспечения оптимальной производительности рекомендуется регулярно обслуживать все детали;
- Перед чисткой любой детали выключите машину и выньте вилку из розетки;
- Используйте чистую и сухую ткань для очистки машины и базы, и для предотвращения попадания воды на электрические компоненты.







Анализ проблем и устранение неисправностей

Часто задаваемые вопросы

В случае возникновения какой-либо неисправности при работе изделия (отсутствие действий или появление подсказок о неисправностях на экране или голосом), обратитесь к следующей таблице:

Описание	Возможные причины и решение
Пылесос сообщает голосом "Роликовая щетка не на месте."	Проверьте, правильно ли установлена роликовая щетка
Пылесос сообщает голосом "Застряла роликовая щетка. Очистите его"	Вручную очистите трубы и роликовую щетку
Пылесос сообщает голосом: "Фильтр бака грязной воды не на месте. Установите и проверьте бак для грязной воды"	Проверьте, правильно ли установлен бак для грязной воды
Пылесос сообщает голосом: "Бак для грязной воды заполнен. Опустошите его", и приостанавливает работу	Промойте бак для грязной воды и фильтр
Пылесос сообщает голосом: "В баке для чистой воды мало воды. Пополните его", и приостанавливает работу	Залейте воду в бак для чистой воды или проверьте, правильно ли установлен бак для чистой воды
Пылесос сообщает голосом "Труба засорилась. Очистите трубу и роликовые щетки вручную" во время очистки или самоочистки	Если уровень загрязнения постоянно высокий, в трубе могут оставаться остатки грязи. Рекомендуется очищать трубу с помощью чистящей щетки
Пылесос сообщает голосом "Неравномерная сушка утюгом роликовой щетки. Проверьте, правильно ли она установлена"	Проверьте, правильно ли установлена роликовая щетка
Внутри пылесоса после распаковки есть остатки воды	Каждый пылесос проходит строгие функциональные испытания перед поставкой, и в нем может остаться небольшое количество воды, что не повлияет на работу пылесоса
Полы становятся грязнее, когда работает пылесос	На роликовой щетке слишком много грязи, поэтому рекомендуется вернуть пылесос на базу для самоочистки
Через некоторое время пылесос теряет силу всасывания	На нормальную работу устройства для промывки могут влиять трудновыводимые пятна и остатки отходов. Рекомендуется снять и очистить крышку роликовой щетки, роликовые щетки, трубу и фильтр.
Роликовая щетка внезапно перестает вращаться во время работы пылесоса	Роликовая щетка может запутаться в посторонних предметах, либо пространство между роликовой щеткой и крышкой может забиться, в результате чего роликовая щетка перестает вращаться. Для очистки от посторонних предметов можно выключить пылесос и снять крышку роликовой щетки и саму роликовую щетку. Перед уборкой рекомендуется убрать с пола кабели, полиэтиленовые пакеты и шнурки, чтобы они не запутались в роликовой щетке и не остановили ее вращение, что может привести к повреждению как пылесоса, так и предметов на полу
Пылесос постоянно предупреждает: "Бак для грязной воды заполнен. Очистите бак для грязной воды", когда бак для грязной воды не заполнен и уровень воды MAX (макс.) еще не достигнут	Контейнер для твердых отходов в баке для грязной воды может быть заполнен отходами, или пылесос может всасывать легко пенящиеся жидкости (стиральный порошок, моющее средство, моча и т.д.). В этом случае немедленно очистите бак для грязной воды и роликовые щетки, установите их на место, а затем повторите попытку. Чтобы предотвратить утечку из-за наклона во время уборки, пылесос будет сигнализировать о полном баке для грязной воды, когда грязная вода достигнет любой из трех линий ниже линии MAX (макс.). Необходимо своевременно очищать бак для грязной воды

Характеристики

Параметры

Влажная и сухая уборка, пылесос	Габариты: 251*273*1163 мм	Цвет: белый
	Вес: около 4,13 кг (пустой бак для воды)	Аккумулятор: 4000 мАч
	Номинальный вход: DC 27 В, 1,0 А	Объем бака для чистой воды 790 мл
	Объем бака для грязной воды 670 мл	
Базовая станция самоочистки	Габариты: 300*271*225 mm	Цвет: белый
	Вес: 0,6 кг	Номинальный вход: DC 27 В, 1,0 А
	Номинальный выход: DC 27 В, 1,0 А	
Адаптер	Номинальный вход: 100-240 В перем. тока ~ 50/60 Гц, 0.8А	
	Номинальный выход: 27.0 В пост. тока, 1.0А	

ko

제품 소개

구성품

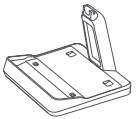
본체



바닥 청소기 본체 ×1
(브러시×1, 필터×1 포함)



핸들 ×1



셀프 세척 베이스×1

부속품 ×1



어댑터 ×1



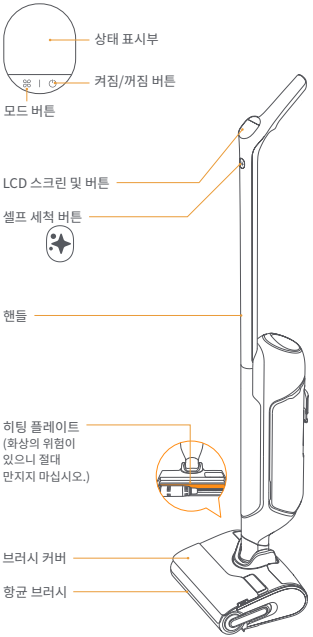
바닥 클리너 ×1
(소모품)

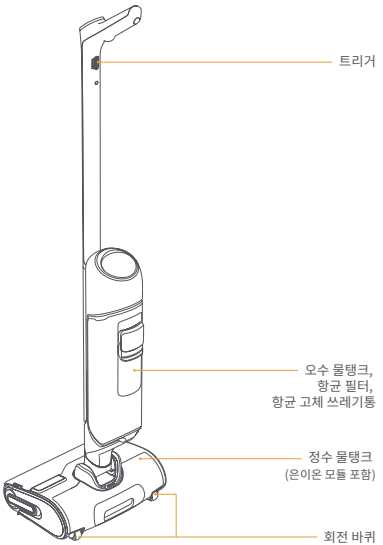


청소용 솔 ×1
(소모품)

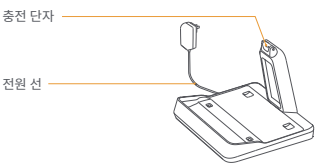
제품 부품 상세 가이드

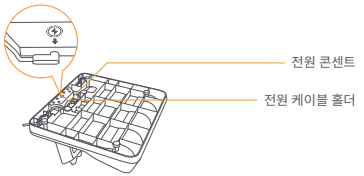
바닥 청소기





셀프 세척 베이스



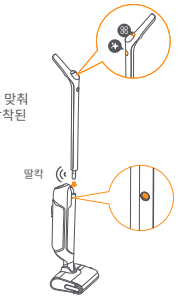


제품 사용

제품 최초 사용

핸들 장착 가이드

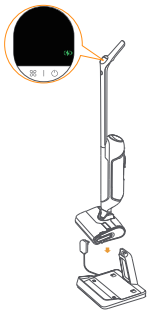
핸들 하단부를 바닥 청소기 본체의 홈에 잘 맞춰 끼우십시오. "딸칵 "소리가 나면 제대로 장착된 것입니다.



언어 전환 설명

기기 최초 작동 시, 모드 버튼과 셀프 세척 버튼을 동시에 짧게 눌러 시스템 언어를 변경할 수 있습니다. 언어 변경 시, 기기에서 변경된 언어로 음성 방송이 나옵니다.

분리 가이드 : 단단한 물체를 청소기 본체 측면의 구멍에 넣어 누르고 동시에 핸들을 위로 당겨 분리하십시오.



제품 충전 가이드

셀프 세척 베이스에 전원을 연결한 후, 바닥 청소기를 베이스에 넣어주십시오. "딩동" 소리가 나고 스크린에 충전 화면이 나타나면 충전을 시작합니다.

정수 물탱크 물 추가

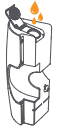
1. 정수 물탱크 꺼내기

정수 물탱크를 바깥쪽으로 당겨 꺼내십시오.



2. 물 추가

뚜껑을 열고, 물을 채우십시오.



3. 클리너 추가

•과도한 거품 생성을 방지하기 위하여 물 추가 후 클리너를 추가하십시오.
•기기 손상의 원인이 될 수 있으니, 나르왈 전용 클리너 외의 제품 사용을 추천하지 않습니다.
•클리너 병 뚜껑을 이용하여 6mL 계량 후, 이를 정수 물탱크에 부으십시오. (정수 물탱크 물 용량 당 클리너 6mL 사용).
주의 : 클리너 통에 클리너를 막 추가한 경우 잔량 표시부가 다시 오렌지색으로 바뀔 때까지 약 30초에서 120초의 정도의 시간이 소요됩니다. 이는 정상임으로 제품 기능에 어떠한 영향도 미치지 않습니다.





핸들 잠금 해제 가이드

자동 세척 베이스에서 바닥 청소기를 꺼내고, ⏻ 켜기/끄기 버튼을 짧게 누른 후 음성 알림에 따라 핸들의 버튼을 가볍게 누른 후 핸들을 움직여 청소를 시작합니다. (핸들이 90도로 세워져 있을 시 잠금 상태임) 혹은 먼저 핸들을 움직이고, ⏻ 켜기/끄기 버튼을 짧게 눌러 사용할 수 있습니다.





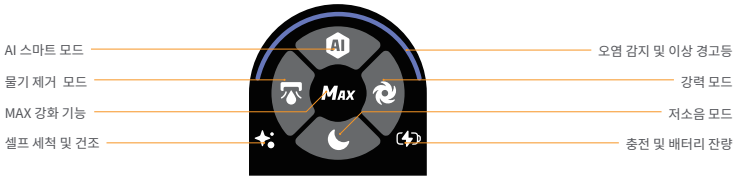
사용 상세 가이드

버튼 설명서

*주의 : 바닥 세척기가 베이스에서 대기 상태일 시, 아무 버튼이나 눌러 화면을 깨운 후 다음 작업을 진행하실 수 있습니다.

구분	작업	기능
켜짐/꺼짐 버튼 ⏻	바닥 청소기 바닥 청소 시	짧게 누르기 : 작동/일시정지 2초간 길게 누르기 : 기기 종료
	바닥 청소기 셀프 세척 혹은 건조 시	짧게 누르기 : 작업 종료
모드 버튼 ⌘	바닥 청소기 바닥 청소 시	짧게 누르기 : 모드 변경(스마트/강력/저소음/물기 제거) 길게 계속 누르기 : MAX 강화 모드 활성화 및 해제
	바닥 청소기 셀프 세척 혹은 라이트닝 충전 시	짧게 누르기 : 건조만 시작
	바닥 청소기 라이트닝 충전 시	2초간 길게 누르기 : 음량 조절 (크게/작게/방해금지)
셀프 세척 버튼 ✨	바닥 청소기 라이트닝 충전 시	짧게 누르기 : 셀프 세척 및 건조 활성화(셀프 세척 완료 후 건조 시작) 2초간 길게 누르기 : 셀프 세척만 시작

스크린 표시 내용 설명



아이콘 설명

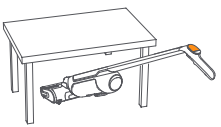
아이콘 종류	아이콘	상태	설명
청소 모드		흰색 빛	AI 스마트 청소
		흰색 빛	강력 청소
		흰색 빛	저소음 청소
		흰색 빛	물기 제거 청소
		흰색 빛	MAX 강화
셀프 세척/건조		흰색 빛	셀프 세척 / 건조
충전 및 배터리 잔량		빨간색 빛	배터리 부족 (<10%)
		노란색 빛	배터리 절반 이하 (10<X<50%)
		녹색 빛	배터리 충분 (50<X<100%)
오염 감지 및 이상		노란색 빛	오염 감지
		오렌지색 빛	높은 오염도
		빨간색 깜빡임	오류 및 이상
		녹색 빛	청소 중
		블루 퍼플 명암	청소 일시 정지 중

바닥 청소

낮은 구역 청소 기능

핸들과 지면 각도가 25° 미만 시 바닥 청소기가 자동으로 낮은 구역 청소 모드에 들어갑니다. 일반적으로 낮은 구역에는 먼지와 털 등이 더 많은 편으로 먼지 날림 방지를 위해 바닥 청소기가 흡입력을 스마트하게 자동 조절합니다.

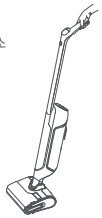
주의 : 오수가 역류하여 기기를 손상시키지 않도록, 사용하지 않을 때는 절대 기기를 눕혀놓지 마십시오.



청소 모드 소개

모드	설명
AI 스마트 모드	다양한 오염 환경에 빠르게 적응하고, 바닥 오염 정도를 측정하여 이에 적합한 흡입력, 물양을 자동으로 조절합니다.
강력 모드	많은 물양과, 높은 흡입력으로 고질적인 얼룩을 해결합니다.
저소음 모드	비교적 깨끗한 구역에 적합합니다. 저소음과 동시에 더욱 길어진 작동 시간, 더 넓은 면적의 청소를 실현하였습니다.
물기 제거 모드	물기가 있는 바닥 청소에 적합하며, 정수 물탱크가 배수를 멈춥니다.
MAX 강화	청소 과정 중 처리가 어려운 고질적인 얼룩이 있는 경우, MAX 강화 모드를 활성화하여 강력한 청소 효과를 얻을 수 있습니다.

청소 모드 전환



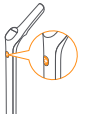
•청소 과정 중 ⁂ 모드 버튼을 짧게 눌러 청소 모드를 전환할 수 있습니다.(스마트/강력/저소음/물기 제거)
•고질적인 얼룩 발견 시, 네가지 청소 모드 모두에서 트리거 버튼을 길게 눌러 MAX 강화 모드를 활성화하여 강력한 청소 효과를 얻을 수 있습니다.

청소 일시정지/종료

•만약 청소 중 기기 일시정지가 필요한 경우, ⏻ 켜짐/꺼짐 버튼을 짧게 누르거나 핸들 잠금 버튼을 눌러 일시정지 할 수 있습니다.
•청소 완료 후 기기를 종료해야 하는 경우, ⏻ 켜짐/꺼짐 버튼을 2초간 길게 누르거나 일시정지 후 셀프 세척 베이스에 넣으십시오. 기기가 충전 중 자동으로 대기 상태로 전환되며, 충전 완료 후에는 자동으로 종료됩니다.
주의 : 일시정지/종료 시 잔류 물양을 줄이기 위하여 송풍기 멈춤이 지연될 수 있습니다.

셀프 세척 및 건조

셀프 세척 및 건조 켜기



셀프 세척과 건조 작업은 청소기를 베이스에 놓고 진행해야 합니다.
•만약 셀프 세척과 건조를 동시에 필요할 시, ✨ 셀프 세척 버튼을 짧게 눌러 셀프 세척과 건조를 시작할 수 있습니다.
•만약 셀프 세척 기능만 필요할 시 ✨ 셀프 세척 버튼을 2초간 길게 누르십시오.
•만약 셀프 건조 기능만 필요할 시 ⁂ 모드 버튼을 짧게 누르십시오.
•만약 셀프 세척/건조 중 배터리가 부족할 시, 일정 시간동안 충전 후 자동으로 작업을 재개합니다.

셀프 세척 및 건조 과정



히팅 플레이트

•셀프 세척 시작 후, 바닥 청소기가 오염 정도에 맞춘 청소 전략을 설정하며, 브러시 고온 살균 세척, 파이프 살균 세척, 심층 살균 세척을 단계별로 수행하여 셀프 세척의 효과를 보장합니다.
•건조 시, 바닥 청소기가 브러시 건조와 파이프 및 필터 건조를 진행합니다.
주의 : 셀프 세척 소요 시간은 오염 정도에 따라 다르며, 청소에 사용하는 물양은 오염 정도에 맞추어 스마트하게 조절됩니다.
세척 시간은 약 3~5분 정도 소요됩니다.
주의 : 건조 시 최대 30분 소요되며, 이후 사용 시 브러시 습도와 브러시 사용 정도에 따라 건조 시간이 스마트하게 조정됩니다.
경고 : 화상의 위험이 있으니, 건조 작업 중 혹은 건조 종료 후 히팅 플레이트를 만지지 마십시오.

셀프 세척 및 건조 종료

만약 셀프 세척 혹은 건조 작업을 종료해야 할 시, ⏻ 켜기/끄기 버튼을 짧게 누르거나, ✨ 셀프 세척 버튼을 짧게 누르십시오.

청소와 유지 보수

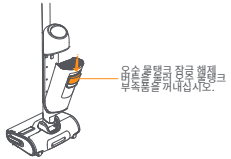
부품 권장 교체 시기

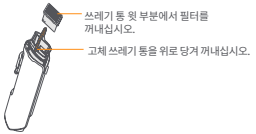
부품 위치	부속품 명칭	권장 유지 보수 기간
바닥 청소기	오수 물탱크 부속품	사용 후 매번 세척
	항균 필터	사용 후 매번 세척, 3~6개월마다 교체 권장, 필요에 따라 정기 세척
	브러시 커버	필요에 따라 정기 세척
	항균 브러시	필요에 따라 정기 세척, 3~6개월마다 교체 권장 바닥 청소기가 브러시 상태 체크 후 교체 알림
	청소기 본체 파이프	필요에 따라 정기 세척

부품 관리 상세 가이드

오수 물탱크 부속품

•오수 물탱크, 필터 및 고체 쓰레기통을 차례로 꺼내십시오.





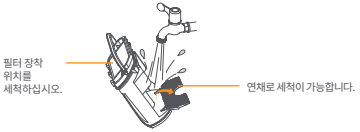
•고체 쓰레기를 비우십시오.



•오수를 비우고 오수 물탱크를 세척하십시오.



•고체 쓰레기 통과 필터 장착 위치를 세척하십시오.



항균 필터

•필터 뚜껑을 열고 깨끗한 물로 세척하십시오. 가볍게 털어 건조 후 바닥 청소기에 다시 장착하여 필터 건조 기능을 작동시킵니다.



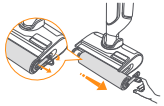
브러시 커버

•브러시 커버 분리 해제 버튼을 눌러 커버를 분리하고, 깨끗한 물로 브러시 커버를 세척하십시오.



항균 브러시

•브러시 우측 고리를 잡고 우측으로 평행하게 잡아당겨 꺼낸 후, 세척합니다.



청소기 본체 파이프

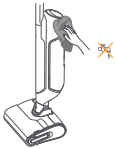
•청소 중인 바닥에 육안으로 보이는 얼룩이 없고, 이미 여러 번 셀프 세척을 완료한 후에도 높은 오염도 감지 음성 알림이 계속된다면, 파이프 잔류 오염 원인일 가능성이 있습니다.
•바닥 청소기 파이프 막힘 알림.
(위의 두 경우, 청소용 브러시로 청소기 본체 파이프를 청소하십시오.)

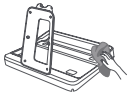

1. 쓰레기 흡입구 청소, 물로 세척하지 마십시오.


2. 파이브 내부 벽 삽입 청소

바닥 세척기 및 셀프 세척 베이스

•제품 사용 성능 저하를 방지하기 위하여 정기적으로 부속품 관리 진행을 권장합니다;
•청소 전, 청소기를 종료 시키고 전원 코드를 제거하십시오.
•청소 시 청소용 걸레로 문질러 닦아 주시고, 기기 및 전기 연결 부품들에 물이 침투하지 않도록 걸레 사용 전 물기를 꼭 제거해 주십시오.





문제 분석과 해결

자주 묻는 질문

본제품의 작동에 이상이 있는 경우(무반응 또는 화면/음성고장 표시가 있는 상황) 다음의 표를 참조하여 해결하십시오.

문제 설명	원인 추측 및 해결 방법
"브러시 미장착" 음성 안내	브러시 제대로 장착 여부 확인
"브러시 회전 불가, 브러시 청소 필요" 음성 안내	파이프와 브러시 수동 청소
"오수 물탱크 필터 미장착, 필터 장착 및 오수 물탱크 부속품 확인" 음성 안내	오수 물탱크 부속품 제대로 장착 여부 확인
"오수 물탱크 가득 참, 오수 물탱크 및 필터 세척 필요" 음성 안내와 바닥 청소기 작업 일시 정지	오수 물탱크 및 필터 세척
"정수 물탱크 물 부족, 물 추가 필요" 음성 안내와 바닥 청소기 작업 일시 정지	정수 물탱크에 물 추가 혹은 정수 물탱크 제대로 장착 여부 확인
청소 혹은 자동 세척 시 "파이프 막힘, 파이프와 브러시 수동 청소 필요" 음성 안내	높은 오염도 감지가 계속될 시, 파이프 잔류 오염의 가능성일 수 있습니다. 청소용 솔로 파이프 청소를 추천드립니다.
"브러시 건조 상태 불량, 제대로 장착 여부 확인 필요" 음성 안내	브러시 제대로 장착 여부 확인
청소기 수령 후 개봉 시 물방울 발견	모든 기기들은 공장 출고 전 엄격한 기능 테스트를 받습니다. 검사 후 소량의 잔류 물방울이 기기에 남을 수 있으나, 제품의 정상 사용에 영향을 미치지 않습니다.
기기가 바닥을 깨끗하게 청소하지 못하고, 청소할수록 오염 증가	브러시 오염도가 높으므로, 청소기를 베이스에 넣어 셀프 세척 진행을 추천드립니다.
기기 사용 일정 기간 후 흡입력 약화	찐득하고 강한 잔류 오염으로 인한 막힘 현상이 기기의 정상 성능에 영향을 미쳤을 수 있습니다. 기기 브러시 커버, 브러시, 파이프, 필터를 분해하여 유지 보수 할 것을 추천드립니다.
청소 작업 중 갑자기 브러시 회전 정지	브러시 이물질 감김 혹은 브러시와 브러시 커버 사이 이물질 끼임으로 인해 브러시 회전 멈춤이 발생할 수 있습니다. 우선 기기를 종료하시고, 브러시 커버와 브러시를 분해하여 이물질을 제거하십시오. 청소 시작 전 바닥의 케이블, 비닐 봉지, 신발끈 등의 장애 발생 요소들을 모두 제거한 후 청소를 시작하여 브러시 이물질 끼임 후 막힘으로 인해 발생하는 바닥 청소기와 물건 파손을 방지하십시오.

오수 물탱크가 아직 가득 차지 않았고, 수위도 MAX선을 넘지 않았는데 "오수 물탱크 가득 참, 오수 물탱크 청소 필요" 반복 음성 안내

오수물탱크 내부의 고체 쓰레기 통이 가득 찼거나, 바닥 청소기가 쉽게 거품을 발생시키는 액체(세제,클리너,소변 등) 흡입으로 인해 문제가 발생했을 가능성이 있습니다. 만약 위의 상황으로 인한 경우, 제때에 오수 물탱크와 브러시를 세척 후 다시 장착하십시오. 사용자께서는 청소 중, 청소기 기울기로 인한 누수를 방지하기 위하여, MAX최대 수위 표시 선 밑의 세 줄 표시선 범위 내에서 오수 물탱크 가득 참 알림 시 이는 정상적인 상황이며, 즉시 오수 물탱크 청소가 필요합니다.

제품 규격

제품 상세 규격 표

바닥 청소기	크기 : 251*273*1163 mm	색상 : 흰색
	중량 : 약 4.13kg (빈 정수 물탱크 기준)	배터리 : 4000mAh
	정격 입력 전압 : DC 27 V, 1.0 A	정수 물탱크 용량 : 790ml
	오수 물탱크 용량 : 670ml	
셀프 세척 베이스	크기 : 300*271*225 mm	색상 : 흰색
	중량 : 약 0.6kg	정격 입력 전압 : DC 27 V, 1.0 A
	정격 출력 전압 : DC 27 V, 1.0 A	
아답터	정격 입력: AC 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A	
	정격 출력: DC 27.0V,1.0A	

ja

製品紹介

梱包物

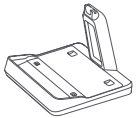
本体



床洗浄機本体×1
(メインブラシ×1、フィルター×1を含む)



操作レバー×1

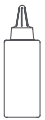


セルフクリーニングベース×1

附属品



アダプター×1



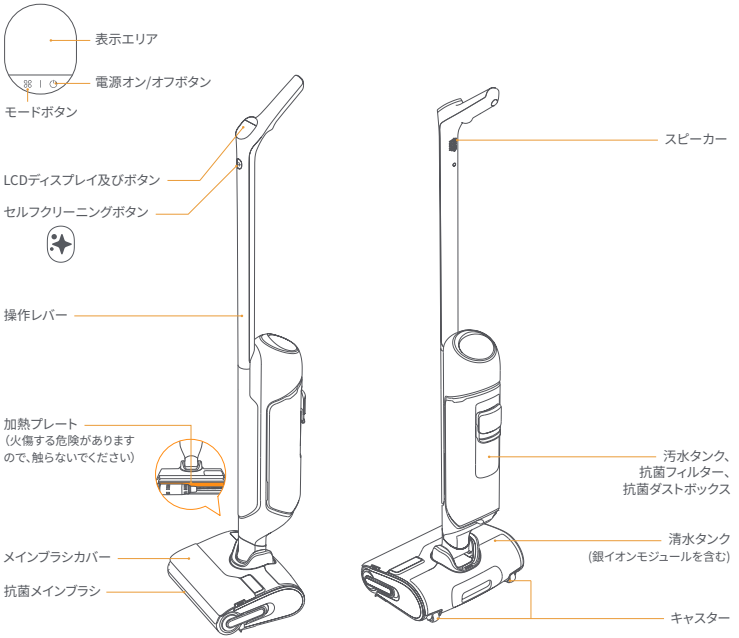
床洗浄液×1
消耗品



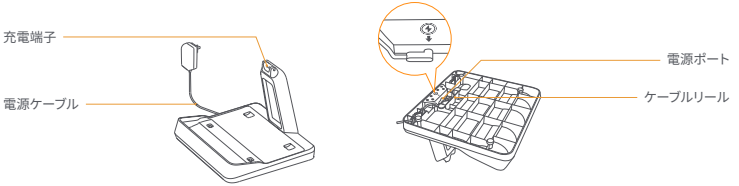
掃除用ブラシ×1
消耗品

パーツの説明

床洗浄機



セルフクリーニングベース

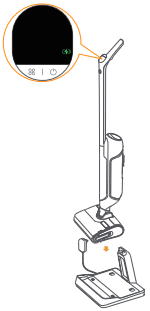


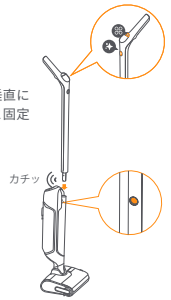
製品の使用

初めて使用にな

操作レバーを取り付ける

操作レバーの末端を床洗浄機のポートに垂直に挿入し、「カチッ」と音がしてしっかりと固定されていることを確認します。





使用言語の選択：

初めて起動する際に、モードボタンとセルフクリーニングボタンを同時に押してシステム言語を選択してください。選択すると、音声メッセージを発します。

取り外し方法：本体側面の穴の中を硬い物で押しながら、上に引き抜いてください。

製品の充電

セルフクリーニングベースの電源をオンにして、床洗浄機をベースに入れると「ピンポン」という音が鳴り、ディスプレイが充電画面となって充電を開始します。

清水タンクへの給水

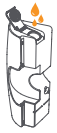
1.清水タンクを取り外す

清水タンクを上に向けて引くと取り外すことができます。



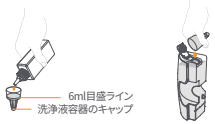
2.水を入れる

キャップを開け、注水口から水を入れます。



3.洗浄液を入れる

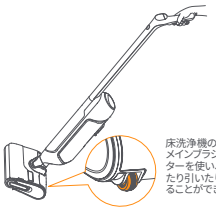
•泡の発生を防ぐため、水を入れてから洗浄液を入れてください。
•Narwalの純正洗浄液以外は使用しないでください。破損の原因になります。
•洗浄液容器のキャップに洗浄液を6ml注ぎ、清水タンクに入れてください（清水タンク1個分の水に対し、6mlの洗浄液を使用します）。
注：タンクに洗浄液を入れた後、確認窓がオレンジ色になるまで30～120秒かかります。これは正常な反応であり、製品機能に影響はありません。



ロックを解除して起動する

クリーニングベースから床洗浄機を取り外し、⏻ 電源オン/オフボタンを短押しして音声に従って操作レバーを軽く押しながら動かし、掃除を開始します（操作レバーが垂直の時はロック状態です）。または先に操作レバーを動かし、その後に ⏻ 電源オン/オフボタンを短押しして使用することもできます。





使用の説明

ボタンの説明

*注：ベースにある床洗浄機のディスプレイが消灯している時は、いずれかのボタンを押して起動させると続けて操作できます。

状態	操作	機能
電源オン/オフボタン ⏻	床洗浄機が床を掃除	短押し：電源オン/一時停止 2秒長押し：電源オフ
	床洗浄機がセルフクリーニング中又はアイロン乾燥中	短押し：タスクを終了
モードボタン	床洗浄機が床を掃除	短押し：モード切り替え(スマート/強力/静音/吸水) 続けて長押し：MAX強化機能をオン、離すと終了
	床洗浄機がセルフクリーニング中又は充電中でディスプレイが点灯	短押し：アイロン乾燥のみを開始
	床洗浄機が充電中でディスプレイが点灯	2秒長押し：音量の切り替え（高/低/ミュート）
セルフクリーニングボタン	床洗浄機が充電中でディスプレイが点灯	短押し：セルフクリーニングとアイロンがけをオン(セルフクリーニング完了後にアイロン乾燥を開始) 2秒長押し：セルフクリーニングのみを開始

ディスプレイの内容説明

スマートモード
吸水モード
MAX強化機能
セルフクリーニングとアイロンがけ
汚れ検出及び異常ランプ
強力モード
静音モード
充電及びバッテリー残量

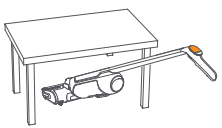
表示マークについて

表示マークの種類	表示マーク	状態	説明
掃除モード	AI	白色で点灯	スマートモード
		白色で点灯	強力モード
		白色で点灯	静音モード
		白色で点灯	吸水モード
	MAX	白色で点灯	MAX強化機能
セルフクリーニングとアイロンがけ		白色で点灯	セルフクリーニングとアイロンがけ
充電及びバッテリー残量		赤色で点灯	低（<10%）
		黄色で点灯	中（10<X<50%）
		緑色で点灯	高（50<X<100%）
汚れ検出及び異常		黄色で点灯	汚れを検出
		オレンジ色で点灯	汚れレベル高
		赤色で点滅	エラー又は異常
		青色と紫色で点灯	掃除中
		青色と紫色で呼吸	掃除一時停止中

床掃除

低エリアの掃除

操作レバーと床の角度が25°以下の場合、床洗浄機は自動的に低エリアモードに切り替わります。溜まった毛髪やほこりを舞い上げないように、吸引力をスマート調整します。
注：汚水の逆流による破損を避けるため、動作していない時は床洗浄機を平らに置かないでください。

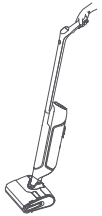


掃除モードについて

モード	説明
スマートモード	床の汚れを検出し、吸引力や水量等を自動調整して、様々な汚れに対応します。
強力モード	水量と吸引力を増やすことで、床の頑固な汚れを落とします。
静音モード	比較的清潔な床に適しており、より広い面積を清掃できます。動作音が小さく、バッテリーの持続時間をより長く保てます。
吸水モード	床に溜まった水の清掃に適しており、清水タンクからの水の放出を停止します。
MAX強化機能	洗浄力を最大に高め、頑固な汚れを落とすことができます。

掃除モードの切り替え

•掃除中に ⌘ モードボタンを短押しして掃除モード(スマート/強力/静音/吸水)を切り替えることができます。
•落としにくい頑固な汚れがあった場合は、⌘ モードボタンを長押ししてMAX強化機能をオンにできます。

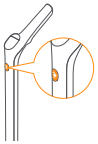


掃除の一時停止/終了

•掃除中に床洗浄機を一時停止する場合は、⏻ 電源オン/オフボタンを短押しする、又は操作レバーを垂直にしてロックしてください。
•T使用後に電源をオフにする場合は、⏻ 電源オン/オフボタンを2秒長押しする、又は一時停止後に直接セルフクリーニングベースにセットすると、洗浄機は充電を開始してディスプレイが暗くなり、充電完了後に自動的に電源がオフになります。
注:水の残留量を減らすため、ファンは一時停止/電源をオフにした後しばらくしてから停止します。

セルフクリーニングとアイロン乾燥

セルフクリーニングとアイロン乾燥を開始



セルフクリーニングとアイロン乾燥は、洗浄機をベースに戻してから行ってください。
•セルフクリーニングとアイロン乾燥を同時に行う場合は、✨ セルフクリーニングボタンを短押ししてください。
•セルフクリーニングのみを開始する場合は、✨ セルフクリーニングボタンを2秒長押ししてください。
•アイロンがけのみを開始する場合は、⌘ モードボタンを短押ししてください。
•セルフクリーニング/アイロン乾燥を行う際にバッテリー残量が少ない場合、しばらく充電してから自動的に開始します。

セルフクリーニングとアイロン乾燥のプロセス



•床洗浄機は汚れのレベルに応じてメインブラシ高温除菌、配管除菌、集中除菌のいずれかの洗浄パターンを選択してセルフクリーニングを行います。
•アイロン乾燥をオンにすると、床洗浄機はメインブラシのアイロン乾燥及び配管とフィルターの乾燥（初期設定）を行います。
注:セルフクリーニングにかかる時間は約3 ~ 5分程です。汚れ具合と水量に応じて調整されます。
注:アイロン乾燥にかかる時間は最短30分です。メインブラシの湿度と新しさに応じて調整されます。
警告:アイロン乾燥終了後、火傷をする恐れがありますので、加熱プレートには触れないでください。

セルフクリーニングとアイロン乾燥の終了

セルフクリーニング又はアイロン乾燥を終了する場合は、⏻ 電源オン/オフボタン、又は ✨ セルフクリーニングボタンを短押ししてください。

掃除とお手入れ

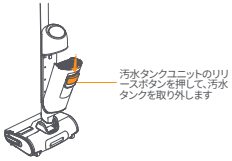
各パーツの推奨お手入れ周期

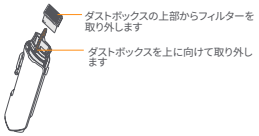
パーツの位置	パーツ名	推奨するメンテナンス周期
床洗浄機	汚水タンクユニット	毎回使用後に洗浄してください
	抗菌フィルター	毎回使用後に洗浄、3~6か月に1回交換し、定期的に洗浄してください
	メインブラシカバー	必要に応じて定期的に洗浄してください
	抗菌メインブラシ	必要に応じて定期的に洗浄し、3~6か月に1回交換してください メインブラシが古くなると、床洗浄機がスマート検出して交換をリマインドします
	本体の配管	必要に応じて定期的に洗浄してください

各パーツのお手入れ方法

汚水タンクユニット

•汚水タンク、フィルター及びダストボックスを順番に取り外します。





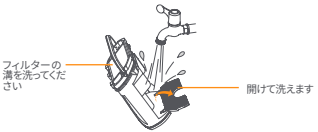
•溜まったゴミを捨てます。



•汚水を捨て、汚水タンクを洗います。



•ダストボックスとフィルターの溝を洗います。



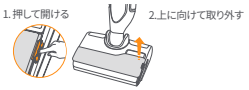
抗菌フィルター

•フィルターカバーを開けて清潔な水で洗浄し、水気をよく切ってから床洗浄機に戻してフィルター乾燥機能を実行してください。



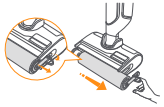
メインブラシカバー

•メインブラシカバーの取り外しボタンを軽く押して取り外し、清潔な水で洗います。



抗菌メインブラシ

•メインブラシの右側のリングを右方向へ平行に引っ張り、取り外して洗います

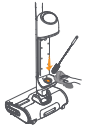


本体の配管

•床に目立った汚れがなく、何度も掃除しても汚れレベル高と音声通知される時。
•洗浄機が配管の詰まり異常をリマインドした時。
(上記の2つの状況が発生した場合、掃除用ブラシを使用して本体の配管を清掃してください)



1.汚れ吸入口は、水で洗わないでください。



2.配管に差し込んで内壁を掃除します。

床洗浄機及びセルフクリーニングベース

•製品の性能を確保するため、定期的に各パーツを掃除してください。
•掃除する前に、床洗浄機の電源をオフにし、電源プラグを抜いてください。
•掃除用の布で拭いてください。また、本体内部の電子部品に水が入らないように布は固く絞ってください。



トラブルシューティング

よくある質問

本製品の運転中に異常が発生した（反応がない、スクリーン/音声によるエラーメッセージが通知される）場合は、次の表を参照して対応してください。

問題説明	考えられる原因と解決方法
「メインブラシが所定位置にありません」と音声通知される	メインブラシが所定の位置に取り付けられているか確認してください
「メインブラシが動きません。メインブラシを掃除してください」と音声通知される	手動で配管とメインブラシを掃除してください
「汚水タンクのフィルターが所定位置にありません。汚水タンクを取り付けて確認してください」と音声通知される	汚水タンクが所定の位置に取り付けているか確認してください
床洗浄機が一時停止し、「汚水タンクが満タンです。汚水タンクとフィルターを洗ってください」と音声通知される	汚水タンクとフィルターを掃除してください
洗浄機が一時停止し、「清水タンクの水量が不足しています。水を入れてください」と音声通知される	清水タンクに水を加える、又は清水タンクが所定位置に設置されているか確認してください
清掃又はセルフクリーニング時、「配管が塞がっています。配管及びメインブラシを手動で清掃してください」と音声通知される	重度の汚れが連続して検出された場合は、本体の配管に汚れが残っている可能性があります。掃除用ブラシを使用して配管を清掃してください
「メインブラシのアイロンがけが均一ではありません。所定の位置に取り付けてられているか確認してください」と音声通知される	メインブラシが所定の位置に取り付けているか確認してください
開封したばかりで未使用の洗浄機に水滴がついている	出荷前に機能テストを行っており、少量の水滴が残留する可能性があります。製品機能やご使用には全く影響はありません
掃除しているのに床が汚れていく	メインブラシが過度に汚れている可能性があります。ベースに戻してセルフクリーニングを行ってください
床洗浄機をしばらく使用すると吸引力が小さくなる	頑固な汚れやゴミが残留して正常な動作に影響を与えている可能性があります。メインブラシカバー、メインブラシ、配管、フィルターを分解し、掃除してください。
床洗浄機を使用中にメインブラシが突然停止する	メインブラシが異物を巻き込んだ、又はメインブラシカバーとの間に異物が引っかかったため、動かなくなった可能性があります。電源をオフにしてからメインブラシカバーとメインブラシを取り外し、異物を除去してください。床洗浄機の故障と損傷を防止するため、メインブラシが巻き込まないように床にあるケーブル、ビニール袋、靴ひも等を掃除前に片付けてください。
汚水タンクがまだ満タンになっておらず、水位もMAX指示線に達していないが「汚水タンクが満タンです。汚水タンクを掃除してください」と繰り返し音声通知される	汚水タンクのダストボックスのゴミが多い、又は床洗浄機が発泡しやすい液体（洗濯液、洗浄液、尿液等）を吸い込んだ可能性があります。上記の場合は、汚水タンク及びメインブラシを掃除してから取り付け直してください。洗浄機を掃除する際に本体が傾斜して汚水がこぼれることを防ぐため、汚水がMAX最大水位線の下にある3本の指示線に達すると、汚水タンクが満タンと通知される場合がありますが、これは正常な反応です。汚水タンクは適時きれいに掃除してください。

製品仕様

製品パラメーター覧

洗浄機	本体サイズ：251*273*1163 mm	色：白
	本体重量：約4.13kg(水タンクが空の時)	バッテリー：4000mAh
	定格出力：DC 27V、1.0A	清水タンク容量：790ml
	汚水タンク容量：670ml	
セルフクリーニングベース	本体サイズ：300*271*225 mm	色：白
	本体重量：約0.6kg	定格入力：DC 27V、1.0A
	定格出力：DC 27V、1.0A	
アダプター	定格入力：AC 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A	
	定格出力：DC 27.0V,1.0A	

zh-tw

產品介紹

包裝內容

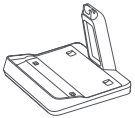
主機



洗地機主機×1
（內含滾刷×1、濾網×1）



操作杆×1



自清潔底座×1

配件



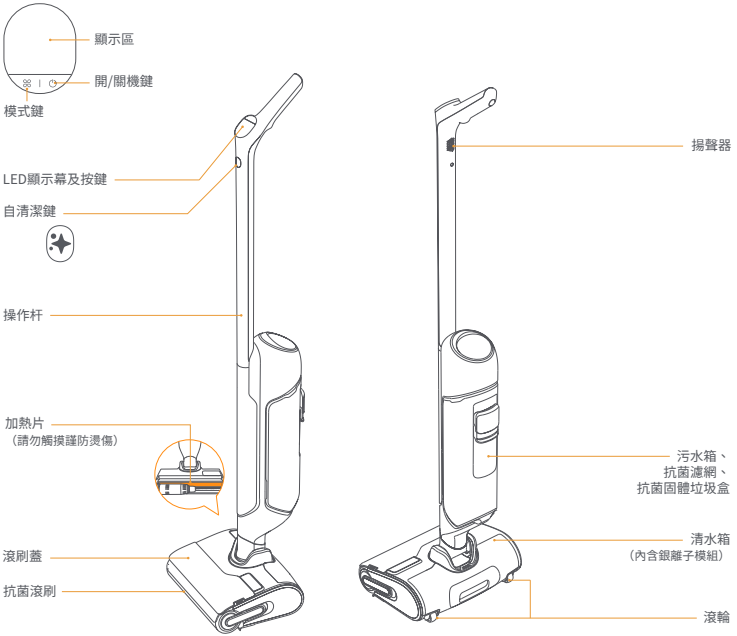
適配器×1



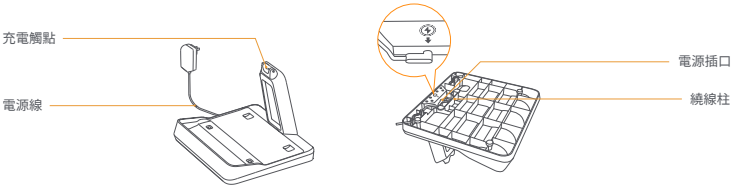
清潔刷×1
（耗材）

產品部件詳解

洗地機



自清潔底座

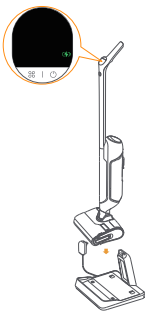


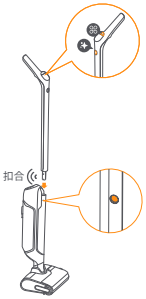
產品使用

初次使用

操作杆安裝說明

將操作杆末端沿垂直方向插入洗地機主機的埠內直到扣合，確保操作杆緊實無鬆動，即安裝成功。





切換語言說明

在初始啟動的的時候，同時短按模式鍵和自清潔鍵來進行系統語言切換，切換時機器會有對應語言的語音播報。

拆取說明：請用堅硬物體伸進機身側面的孔內保持按壓，同時將操作杆向上拔出即可。

產品充電說明

接通自清潔底座電源後，請將洗地機設備放入底座，聽到「叮咚」提示音後螢幕顯示充電畫面，即開始充電。

清水箱注水

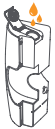
1.取出清水箱

向外拉出清水箱即可取下。



2.添加清水

打開密封蓋，從注水口注水。



3.添加清潔劑

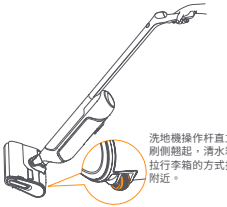
・請先添加清水再添加清潔劑，防止產生過多泡沫；
・請勿使用非雲鯨官方清潔劑，防止損壞機器；
・使用清潔劑瓶蓋量取6ml清潔劑，再將瓶蓋內的清潔劑倒入清水箱（6ml清潔劑適用於一清水箱容量的清水）。
注：清潔劑瓶口有封口膜，需撐開瓶嘴揭下。



解鎖啟動說明

從自清潔底座上取下洗地機，短按 ⏻ 開/關機鍵後按照語音提示，輕壓並掰動操作杆開啟清潔（操作杆直立為鎖止狀態），也可以先掰動操作杆，再短按 ⏻ 開/關機鍵使用。





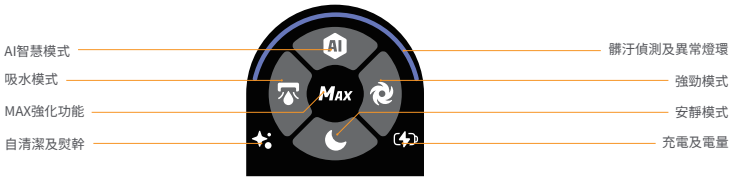
使用詳解

按鍵說明

*注：洗地機在底座上處於畫面關閉狀態時，按任意按鍵喚醒螢幕後即可進行後續操作。

狀態	操作	功能
開/關機鍵 ⏻	使用洗地機清潔地面時	短按：開機/暫停 長按 2s：關機
	洗地機做自清潔或熨乾時	短按：結束任務
模式鍵 ⌘	使用洗地機清潔地面時	短按：切換模式（AI智慧/強勁/安靜/吸水） 持續長按：開啟MAX強化，鬆開即退出MAX強化
	洗地機做自清潔或充電顯示畫面時	短按：僅開啟熨乾
	洗地機充電顯示畫面時	長按2s：切換音量（大/小/靜音）
自清潔鍵 ✨	洗地機充電顯示畫面時	短按：開啟自清潔和熨乾（自清潔完成後開始熨乾） 長 按2s：僅開啟自清潔

顯示幕內容說明



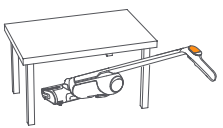
圖示說明

圖示類型	圖示	狀態	說明
清潔模式		白色常亮	AI智能清潔
		白色常亮	強勁清潔
		白色常亮	安靜清潔
		白色常亮	吸水
		白色常亮	MAX強化
自清潔/熨幹		白色常亮	自清潔/熨乾
充電及電量		紅色常亮	低電量（<10%）
		黃色常亮	中度電量（10<X<50%）
		綠色常亮	充足電量（50<X<100%）
髒汙檢測及異常		黃色常亮	發現髒汙
		橙色常亮	髒汙值高
		紅色閃爍	錯誤或異常
		藍紫常亮	清潔中
		藍紫呼吸	清潔暫停中

地面清潔

低矮區域清潔功能

當操作杆與地面角度小於25°時，洗地機將自動進入低矮區域清潔模式。一般低矮區域灰塵毛絮較多，為避免揚塵，洗地機將智慧調整風機吸力。
注：非工作狀態下請勿平放機身，避免污水倒流損壞機器。

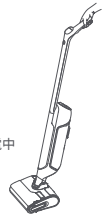


清潔模式介紹

模式	說明
AI智能清潔	自主適應多種髒汙環境，可智慧檢測地面髒汙，對吸力、清水量等進行智慧調節
強勁清潔	通過大水量、大吸力解決地面頑固污漬
安靜清潔	適用于清潔較乾淨的地面，在低噪音的同時也可實現更長續航，清潔更大面積
吸水	適用于清潔積水地面，清水箱停止出水
MAX強化	清潔過程中遇到極難處理的頑固污漬，可開啟MAX強化獲得最強清潔力

清潔模式切換

· 清潔過程可短按 ⁂ 模式鍵切換不同清潔模式（AI智慧/強勁/安靜/吸水）；
· 如遇到頑固污漬，在四種清潔模式下均可以持續長按 ⁂ 模式鍵開啟MAX強化，獲得最強清潔力。

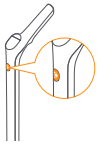


暫停/結束清潔

· 清潔過程如需暫停機器，請短按 ⏻ 開/關機鍵或直立鎖止操作杆即可暫停機器；
· 如使用完畢需要關機可長按2s ⏻ 開/關機鍵，也可以選擇暫停後直接放入自清潔底座中，機器會在充電中自動息屏，完成充電後將自動關機。
注：暫停/關機時風機會延遲關閉以減少水量殘留。

自清潔及熨乾

啟動自清潔及熨乾



自清潔和熨乾工作需將洗地機放回底座中進行
· 若需同步開啟自清潔和熨乾，可短按 ✨自清潔鍵，洗地機將開始自清潔並熨乾；
· 若僅需單獨開啟自清潔功能，可長按2s ✨自清潔按鍵；
· 若僅需單獨開啟熨乾功能，可短按 ⁂ 模式鍵。
· 若自清潔/熨乾時電量低，將充電一段時間再自動開啟工作。

自清潔及熨乾流程



· 觸發自清潔後，洗地機會根據髒汙程度智慧匹配清洗策略，分別進行滾刷高溫除菌清潔、管道除菌清潔、深度除菌清潔，以保證自清潔效果；
· 開啟熨乾時，洗地機默認對滾刷進行熨乾，對管道及濾網進行烘乾。
注：自清潔時長將根據髒汙程度、清水水量做智慧調節，清洗總時長為3~5分鐘。
注：熨幹時長低至30分鐘，後續使用過程中會依據滾刷濕度和新舊狀態智慧調節。
警告：請勿在熨乾過程中或熨乾結束時觸摸加熱片，防止燙傷。

結束自清潔及熨乾

若需要結束自清潔或烘乾任務，可短按 ⏻ 開/關機鍵，或短按 ✨自清潔鍵。

清潔與保養

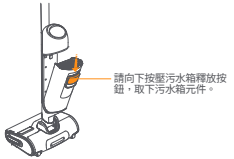
各部件維護週期建議

部件位置	部件名稱	建議維護週期
洗地機	污水箱組件	每次使用後清洗
	抗菌濾網	每次使用後清洗，建議3~6個月更換
	滾刷蓋	按需定期清洗
	抗菌滾刷	按需定期清洗，建議3~6個月更換 洗地機可以智慧檢測滾刷過舊並提醒更換
	機身管道	按需定期清洗

各部件維護具體操作說明

污水箱組件

· 依次取出污水箱、濾網及固體垃圾盒





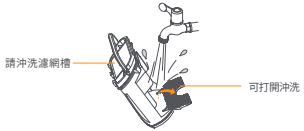
· 傾倒固體垃圾



· 傾倒污水，沖洗污水箱



· 沖洗固體垃圾盒及濾網槽位



抗菌濾網

· 用清水洗淨，可打開濾網蓋進行清潔，甩幹後放回洗地機執行濾網烘乾功能

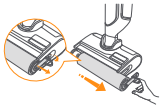


滾刷蓋

· 輕按滾刷蓋釋放按鈕，取下滾刷蓋，用清水沖洗滾刷蓋



抗菌滾刷



機身管道

· 當地面無明顯髒汙，且多次自清潔後，仍然語音提示髒汙值高，可能是管道髒汙殘留；
· 當洗地機提醒管道堵塞異常。
（以上兩種情況，請用清潔刷對機身管道進行清潔）



洗地機及自清潔底座

•為了不影響產品的使用性能，建議您定期對其部件進行維護；
•清潔之前，請將機器關機並拔掉電源插頭；
•用清潔布進行擦洗，擦洗前務必將清潔布擰乾，切勿讓水滲透入機器電器元件內部。



問題分析與排除

常見問題

本產品在運轉中發生異常時 (無反應、畫面/音訊通知訊息)，請參閱下表指示。

問題描述	可能的原因或解決辦法
語音提醒「滾刷不在位」	檢查滾刷是否安裝到位
語音提醒「滾刷卡住，請清理滾刷」	手動清理管道及滾刷
語音提醒「污水箱濾網未就位，請安裝並檢查污水箱元件」	檢查污水箱元件是否安裝到位
語音提醒「污水箱已滿，請沖洗污水箱及濾網」，洗地機暫停工作	沖洗污水箱及濾網
語音提醒「清水箱缺水，請為清水箱加水」，洗地機暫停工作	為清水箱加水或檢查清水箱是否安裝到位
清潔或自清潔時語音提醒“管道堵塞，請手動清理管道及滾刷	持續檢測到高髒汙值，可能是機身管道殘留，建議使用清潔刷對管道進行清潔
語音提醒「滾刷熨乾不均，請檢查是否安裝到位」	檢查滾刷是否安裝到位
機器剛收到打開後有水珠	每一台設備在出廠前都會進行嚴格的功能測試，測試後可能會有少量的水珠殘留，不影響產品的正常功能
機器無法清潔乾淨地面，越拖地面越髒	滾刷吸入了過量的髒汙，建議將機器放回底座做自清潔
機器使用一段時間後，吸力比以前小	可能有頑固污漬垃圾殘留堵塞影響了機器的正常性能，建議對機器的滾刷蓋、滾刷、管道、濾網進行拆洗維護
機器在使用過程中滾刷突然停止轉動	可能由於滾刷上纏繞有異物、或滾刷與滾刷蓋之間有異物卡住，導致滾刷停止轉動。可先關機，拆卸滾刷蓋和滾刷後取出異物。建議清潔前先對地面上的資料線、塑膠袋、鞋帶等物品進行清理，避免滾刷纏繞後堵轉導致洗地機和物品損壞
機器污水箱還沒有裝滿水，水位線也還沒到MAX指示線，語音反復提醒「污水箱已滿，請清理污水箱」	可能由於污水箱中固體垃圾盒有較多垃圾，或洗地機吸入易發泡液體（洗衣液、清潔劑、尿液等），若發現以上情況，請及時清理污水箱及滾刷後再安裝重試。用戶在清潔過程中，為防止機身傾斜導致的溢水，只要在MAX最大水位線下面的三條指示線範圍內提示污水箱滿，都屬於正常情況，需及時清理污水箱

產品規格

產品參數表

洗地機	尺寸：251*273*1163 mm	顏色：白色
	重量：約4.13kg（空水箱）	電池：4000mAh
	額定輸入：DC 27V,1.0A	清水箱容量：790ml
	污水箱容量：670ml	
自清潔底座	尺寸：300*271*225 mm	顏色：白色
	重量：約0.6kg	額定輸入：DC 27V,1.0A
	額定輸出：DC 27V,1.0A	
適配器	額定輸入：AC 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A	
	額定輸出：DC 27.0V,1.0A	

tr

Bir Bakışta Ürün

Kontrol Listesi

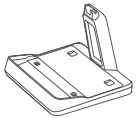
Ana ünite



Ana ünite × 1
(döner fırça × 1, filtre × 1 dahil)



Sap × 1



Kendi kendini temizleyen taban × 1

Aksesuarlar



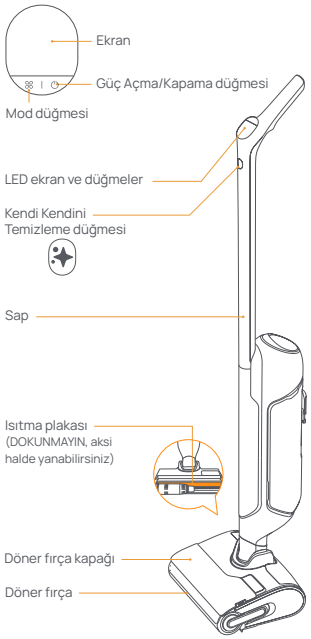
Adaptör × 1

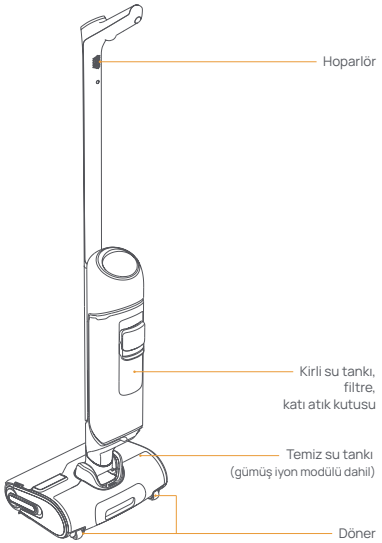


Temizleme fırçası × 1
(Aksesuar)

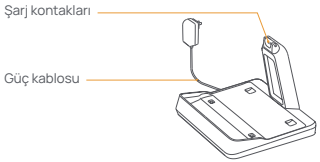
Ana parçalar

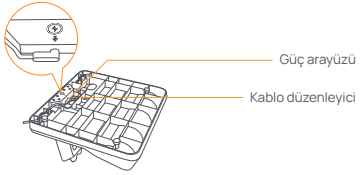
Islak Kuru Vakum





Kendi kendini temizleyen taban



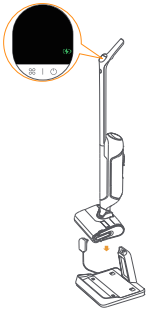


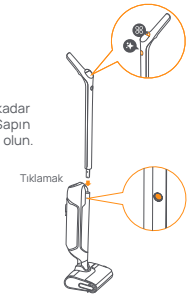
İlk Kullanımda

Nasıl Kullanılır

Kol nasıl kurulur

Tutamağın ucunu yerine oturuncaya kadar dikey olarak ana üniteye yerleştirin. Sapın gevşemeden sağlam olduğundan emin olun.





Çıkarmak için, makinenin yan tarafında bulunan açıklığa sert bir nesne sokun ve kolu kaldırırken baskıyı koruyun.

Dil Değiştirme Talimatları

Sistem dilini değiştirmek için ilk önyükleme işlemi sırasında Mod ve Kendi Kendini Temizleme düğmelerini aynı anda basılı tutun. Daha sonra robot tarafından sesli komut yeni seçilen dilde yayınlanacaktır.

Ürün nasıl şarj edilir

Kendi kendini temizleyen tabanı elektrik prizine bağladıktan sonra ıslak kuru elektrikli süpürgeyi tabana yerleştirin. Ekranda şarj animasyonu görüntülendiğinde ve bir ding-dong sesi duyulduğunda şarj işlemi başlar.

Temiz su tankı nasıl doldurulur

1. Temiz su tankını çıkarın

Temiz su tankını dışarı doğru çekerek çıkarın.



2. Temiz su ekleyin

Sızdırmazlık kapağını açın ve tank açıklığından su doldurun.



3. Deterjan ekleyin

- Aşırı köpürmeyi önlemek için, deterjanı yalnızca temiz su tankı doluyken ekleyin;
- Lütfen Narwal'ın deterjanını kullanın, aksi takdirde cihaz zarar görebilir;
- Doğrudan şişeden önerilen 6mL dozu ölçen kapağa (bir dolu depo temiz su için) dökün ve temiz su tankına ekleyin.

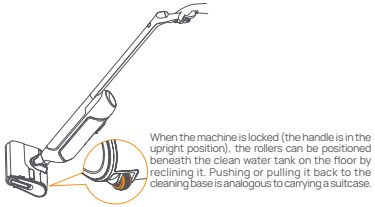




Makinenin kilidini açma ve başlatma

Cihazı kendi kendini temizleyen tabandan ayırın. Temizliğe başlamak için, ⏻ Güç Açma/Kapama düğmesini kısa bir süre basılı tutun ve ardından sesli komutlara yanıt olarak tutamağa (tutma yeri dik olduğunda kilitlenir) hafifçe basın ve geriye doğru yatırın. Ayrıca makine, kolun yatırılması ve ⏻ Güç Açma/Kapama düğmesine kısa basılmasıyla da çalıştırılabilir.





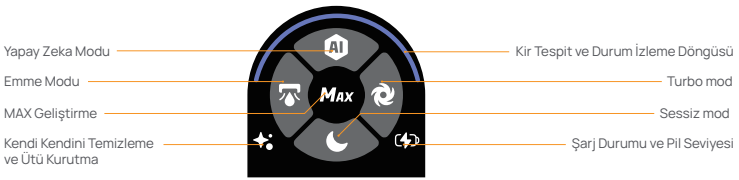
Use Specifications

Düğme işlevleri

*Not: Islak kuru süpürge tabandayken ve ekran karanlıkken ekranı uyandırmak için herhangi bir tuşa basabilirsiniz.

Durum	Aksiyon	İşlev
Güç Açma/ Kapama düğmesi ⏻	Zemini temizlerken	Kısa basış: açma/duraklatma 2 saniye basılı tutun: gücü kapatın
	Kendi kendini temizleme veya ütüyle kurutma sırasında	Kısa basış: mevcut görevi sonlandırma
Mod düğmesi ⌘	Zemini temizlerken	Kısa basış: modu değiştirir (AI/Turbo/Sessiz/Emme) Basılı tutun: MAX geliştirmeyi başlatın; MAX geliştirmesini sona erdirmek için yayınlayın
	Kendi kendini temizleme veya ekran açıkken şarj etme sırasında	Kısa basış: yalnızca ütüyle kurutmayı başlatın
	Ekran açıkken şarj sırasında	2 saniye basılı tutun: Ses seviyesini değiştirin (yüksek/düşük/sessiz)
Kendi Kendini Temizleme düğmesi ✨	Ekran açıkken şarj sırasında	Kısa basış: kendi kendini temizlemeyi ve ütüyle kurutmayı başlatır (kendi kendini temizleme tamamlandıktan sonra ütüyle kurutma başlayacaktır) 2 saniye basılı tutun: yalnızca kendi kendini temizlemeyi başlatın

Ekran hakkında



Simgeler

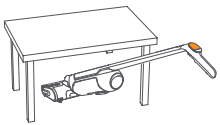
Tip	Simge	Durum	Tanım
Temizleme Modu	AI	Sabit Beyaz	Yapay Zeka Modu
		Sabit Beyaz	Turbo mod
		Sabit Beyaz	Sessiz mod
		Sabit Beyaz	Emme Modu
	Max	Sabit Beyaz	MAX Geliştirme
Kendi Kendini Temizleme ve Ütü Kurutma		Sabit Beyaz	Kendi Kendini Temizleme ve Ütü Kurutma
Şarj Durumu ve Pil Seviyesi		Sabit Kırmızı	Düşük (≤%10)
		Sabit Sarı	Orta (10‹X≤%50)
		Sabit Yeşil	Yeterli (50‹X≤100%)
Kir ve Durum İzleme Döngüsü		Sabit Sarı	Kir algılandı
		Sabit Turuncu	Yüksek Kir Seviyesi
		Titreşen Kırmızı	Hata
		Sabit Mavi ve Mor	Temizlik devam ediyor
		Nefes Alan Mavi ve Mor	Temizleme duraklatıldı

Zemin Temizliği

Düşük Alanlar Modu

Tutma yeri ile zemin arasındaki açı 25°'nin altına düştüğünde çamaşır makinesi otomatik olarak Alçak Alanlar Moduna geçecektir. Bu alanların genellikle saç, toz ve tüylerle tıkanmış olduğu göz önüne alındığında makine, tozun kaçmasını önlemek için emiş gücünü akıllıca ayarlayacaktır.

Not: Kanalizasyonun geri akmasını ve makineye zarar vermesini önlemek için, kullanılmadığı zaman makineyi yatay olarak YERLEŞTİRMEYİN.



Temizleme Modu

Mod	Tanım
Yapay Zeka Modu	Akıllı zemin kir seviyesi algılaması ve akıllı emiş gücü, temiz su hacmi ve diğer gösterge ayarlamaları sayesinde çeşitli kirli yüzeylere otomatik olarak uyum sağlanır.
Turbo mod	Artırılmış su ve emiş gücü sayesinde inatçı lekeler için özel olarak tasarlanmıştır.
Sessiz mod	Gürültüsüz bir deneyim sunmak ve daha fazla zemini temizlemek için daha uzun pil ömrü sağlamak üzere nispeten temiz zeminlere uygundur.
Emme Modu	Temiz su tankından su sağlanamayan, su dolu zeminler için özel olarak tasarlanmıştır
MAX Geliştirme	Son derece inatçı lekelerin üstesinden gelmek için en güçlü temizleme performansı.

Temizleme Modu Anahtarı



- Temizlik sırasında, modu (Al/Turbo/Sessiz/Emme)değiştirmek için ⌘ Mod düğmesine kısa süre basabilirsiniz;
- Olağanüstü inatçı lekeleri çıkarmak amacıyla, maksimum temizleme gücü için ⌘ Mod düğmesini basılı tutarak temizlik sırasında MAX geliştirmeyi etkinleştirebilirsiniz.

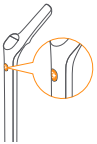
Temizlemeyi Duraklat/Sonlandır

- Temizlik sırasında makineyi duraklatmak için lütfen ⏻ Güç Açma/Kapatma düğmesine kısa basın veya kilitlemek için kolu yukarı doğru çekin;
- (2) Cihazı devre dışı bırakmak için lütfen ⏻ Güç Açma/Kapama düğmesini iki saniye basılı tutun. Ek olarak makine durdurulabilir ve kendi kendini temizleyen tabana yerleştirilebilir. Otomatik olarak makine şarj olmaya başlayacak ve ekran aydınlanacaktır. Şarj işlemi bittiğinde makine otomatik olarak devre dışı kalacaktır.

Not: Makineyi duraklattığınızda/kapattığınızda, kalan suyu boşaltmak için motor bir süre daha çalışmaya devam edecektir.

Kendi Kendini Temizleme ve Ütü Kurutma

Kendi kendini temizlemeye ve ütüyle kurutmaya başlayın



Kendi kendini temizleme ve ütüyle kurutma için lütfen elektrikli süpürgeyi kendi kendini temizleyen tabana geri koyun.

- Kendi kendini temizlemeyi ve ütüyle kurutmayı aynı anda başlatmak için lütfen ✨Kendi Kendini Temizleme düğmesine kısa basın;
- Yalnızca kendi kendini temizlemeyi başlatmak için ✨Kendi Kendini Temizleme düğmesini 2 saniye basılı tutun;
- Yalnızca ütüyle kurutmayı başlatmak için ⌘ Mod düğmesine kısa basın;
- Kendi kendini temizlemeye veya ütüyle kurutmaya başlamadan önce, pil azaldığında elektrikli süpürge bir süreliğine kendini yeniden şarj edecektir.

Kendi kendini temizleme ve ütüyle kurutma hakkında



Isıtma plakası

- Elektrikli süpürge, kendi kendini temizleme başladığında kir seviyesine göre en etkili temizleme yöntemini akıllıca seçecektir. Bu, yüksek sıcaklıktaki döner fırçayla dezenfeksiyon ve temizliği, boruyla dezenfeksiyon ve temizliği ve yoğun dezenfeksiyonu içerir.
- Süpürge, döner fırçayı ütüleyerek kurutur ve ütü kurumaya başladığında varsayılan olarak boruyu ve filtreyi sıcak havayla kurutur.

Not: Kendi kendini temizleme, kir seviyesine ve temiz su hacmine bağlı olarak akıllıca 3-5 dakika sürer.

Not: Ütünün kuruması en az 30 dakika sürer ve elektrikli süpürge bu süreyi döner fırçanın nem seviyesine ve kullanım düzeyine göre akıllıca ayarlar.

Uyarı: Ütü boyama sırasında veya hemen sonrasında ısıtma plakasına DOKUNMAYIN, aksi halde yanabilirsiniz.

Kendi kendini temizlemeye ve ütüyle kurutmaya son verin

Kendi kendini temizlemeyi veya ütüyle kurutmayı sonlandırmak için ⏻Güç Açma/Kapama düğmesine veya ✨ Kendi Kendini Temizleme düğmesine kısa süre basın.

Temizlik ve Bakım

Önerilen Bakım Döngüsü

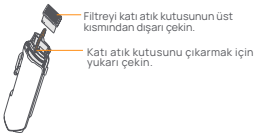
Ana Bölüm	Parça	Önerilen bakım döngüsü
Islak Kuru Süpürme	Kirli su tankı	Her kullanımdan sonra temizleyin
	Filtre	Her kullanımdan sonra temizleyin ve 3-6 ayda bir değiştirin
	Döner fırça kapağı	Talep üzerine düzenli olarak temizleyin
	Döner fırça	Talep üzerine düzenli olarak temizleyin ve her 3-6 ayda bir değiştirin Elektrikli süpürge, döner fırçanın aşınmasını akıllıca tespit edebilir ve kullanıcıya fırçayı zamanında değiştirmesini hatırlatır
	Boru	Talep üzerine düzenli olarak temizleyin

Bakım Yöntemleri

Kirli su tankı

- Kirli su tankını, filtreyi ve katı atık kutusunu sırasıyla çıkarın.





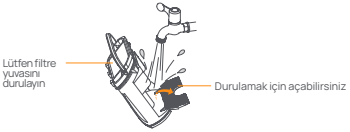
- Katı atık kutusunu boşaltın



- Kirli su tankını boşaltın ve durulayın



- Katı atık kutusunu ve filtre yuvasını durulayın



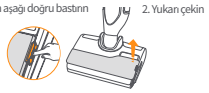
Filtre

- Filtreyi temiz suyla temizleyin. Filtre kapağını açabilirsiniz. Filtreyi sallayarak kurutun ve filtreyi kurutmak için tekrar makineye koyun.



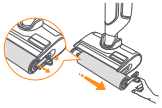
Döner fırça kapağı

- Döner fırça kapağını çıkarmak ve durulamak için döner fırça serbest bırakma düğmesine hafifçe basın



Döner fırça

- Sağdaki tırnağı tutup yavaşça dışarı çekin ve ardından döner fırçayı temizleyin



Boru

- Zeminde görünür kir olmamasına rağmen ve birden fazla kendi kendini temizleme işleminden sonra makine önemli düzeyde kir gösteriyorsa, borunun tıkanmış olması mümkündür.
- Yıkama makinesi borunun tıkandığını bildiriyor.

(Yukarıdaki iki durumda boruyu temizlemek için temizleme fırçasını kullanın)



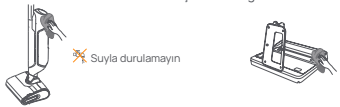
1. Kir emme ağzını temizleyin. DURULAMAYIN



2. Borunun içini temizlemek için fırçayı içeriye yapıştırın

Islak kuru süpürme ve kendi kendini temizleyen taban

- En iyi performansı sağlamak için tüm parçaların bakımını düzenli olarak yapmanız önerilir;
- Herhangi bir parçayı temizlemeden önce lütfen makineyi kapatın ve güç kablosunu prizden çekin;
- Makineyi ve tabanını fırçalayarak temizlemek ve elektrikli bileşenlere su girmesini önlemek için temiz ve kuru bir bez kullanın.



Sorun Analizi ve Sorun Giderme

SSS

Ürün çalışırken herhangi bir arıza olması durumunda (ekranda veya sesli olarak herhangi bir işlem yapılmaması veya arıza bildirimi), lütfen aşağıdaki tabloya bakın:

Tanım	Olası nedenler veya çözümler
Süpürge sesi "Döner fırça yerinde değil" uyarısını veriyor	Döner fırçanın düzgün şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin
Süpürge sesi "Döner fırça sıkışmış. Lütfen temizleyin" uyarısını veriyor	Boruyu ve döner fırçayı manuel olarak temizleyin
Süpürge sesi "Kirli su tankının filtresi yerinde değil. Lütfen takın ve kirli su tankını kontrol edin" uyarısını veriyor	Kirli su tankının düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin
Süpürge sesi "Kirli su tankı dolu. Lütfen boşaltın" uyarısını verir ve duraklar	Kirli su tankını ve filtreyi durulayın
Süpürge sesi "Su tankını temizleyin, su eksik. Lütfen yeniden doldurun" uyarısını verir ve duraklar	Temiz su tankına su doldurun veya temiz su tankına düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin.
Temizleme veya kendi kendini temizleme sırasında süpürge sesi "Boru tıkalı. Lütfen boruyu ve döner fırçayı manuel olarak temizleyin" uyarısını verir	Boruda sürekli yüksek kir seviyelerinin bulunması, kir kalıntısı olasılığını akla getirir. Borunun temizleme fırçası kullanılarak temizlenmesi tavsiye edilir.
Süpürge sesi şu uyarıyı verir: "Düzensiz döner fırçalı ütü kuruması. Lütfen doğru şekilde kurulup kurulmadığını kontrol edin"	Döner fırçanın düzgün şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin
Kutuyu açtıktan sonra elektrikli süpürgenin içinde artık su var	Sevkiyattan önce her elektrikli süpürge sıkı işlevsellik testlerine tabi tutulur; ancak eser miktarda suyun varlığının vakum üzerinde herhangi bir etkisi olmayacaktır.
Süpürge çalışırken zeminler kirleniyor	Döner fırçada çok fazla kir var, bu nedenle kendi kendini temizlemesi için süpürgeyi tabana geri koymanız önerilir.
Elektrikli süpürge bir süre sonra emiş gücünü kaybeder	Çamaşır makinesinin normal performansını etkileyen inatçı lekeler ve atık kalıntıları olabilir. Döner fırça kapağını, döner fırçayı, boruyu ve filtreyi çıkarıp temizlemeniz önerilir.
Süpürge çalışırken döner fırçanın dönüşü aniden duruyor	Yabancı nesneler döner fırçaya sıkışabilir veya fırça ile kapak arasındaki boşluğu tıkayarak fırçanın dönmesini engelleyebilir. Yabancı cisimlerin çıkarılması için vakumu devre dışı bırakıp döner fırça kapağını ve fırçayı çıkarabilirsiniz. Temizlemeden önce tüm veri kablolarının, plastik torbaların veya ayakkabı bağlarının zeminden çıkarılması tavsiye edilir. Bunu yapmak, bu eşyaların döner fırçaya dolanmasını ve dönmesini engellemesini önleyecektir; bu durum hem elektrikli süpürgeye hem de zeminde bulunan eşyalara zarar verebilir.
Kirli su tankı dolu olmadığında ve MAX su seviyesine henüz ulaşılmadığında vakum sürekli olarak "Kirli su tankı dolu. Lütfen kirli su tankını temizleyin" uyarısını vermeye devam ediyor	Kirli su tankının katı atık kutusunda atık olabilir veya süpürge kolayca köpüren sıvıları (çamaşır deterjanı, idrar veya deterjan gibi) çekiyor olabilir. Lütfen kirli su tankını ve döner fırçayı hemen temizleyin, değiştirin ve tekrar deneyin. Kirli su, MAX çizgisinin altındaki üç hattan herhangi birine ulaştığında, temizlik sırasında eğimden kaynaklanan sızıntıyı önlemek için süpürge, kirli su tankının dolu olduğunu gösterecektir. Kirli su tankını derhal boşaltmanız gerekir.

Özellikler

Parametreler

Islak Kuru Süpürme	Boyutlar: 251*273*1163 mm	Beyaz renk
	Ağırlık: Yaklaşık 4,13 kg (boş su tankı)	Pil: 4000 mAh
	Nominal giriş: DC 27V,1.0A	Temiz su tankı hacmi: 790ml
	Kirli su hacmi seviyesi: 670ml	
Kendi kendini temizleyen taban	Boyutlar:300*271*225 mm	Beyaz renk
	Ağırlık: ~0.6kg	Nominal giriş: DC 27V,1.0A
	Nominal çıkış: DC 27V,1.0A	
Adaptör	Nominal giriş: AC 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A	
	Nominal çıkış: DC 27.0V,1.0A	

pl

Produkt w skrócie

Lista kontrolna

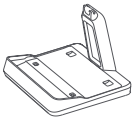
Urządzenie główne



Jednostka główna × 1
(w tym szczotka walcowa × 1, filtr × 1)



Uchwyt × 1



Podstawa auto-czyszcząca × 1

Akcesoria



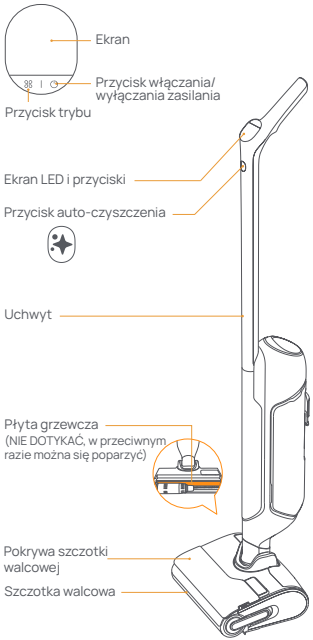
Adapter × 1

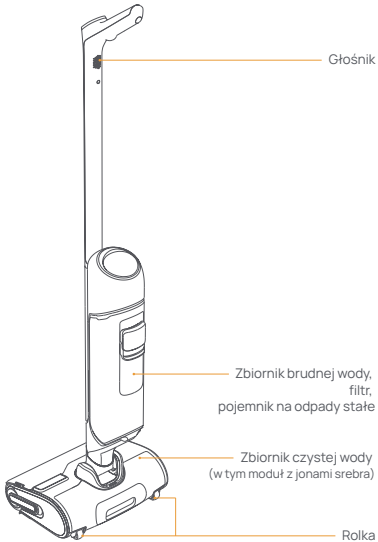


Szczotka czyszcząca × 1
(Akcesoria)

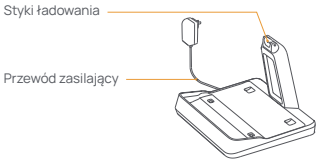
Główne części

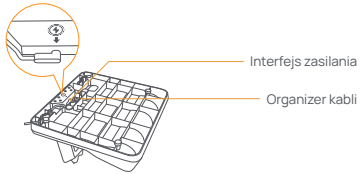
Odkurzacz na mokro-sucho





Podstawa auto-czyszcząca



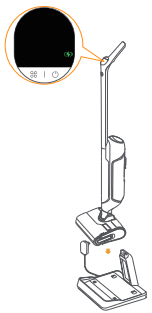


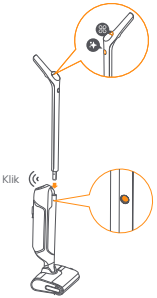
Jak używać

Pierwsze użycie

Jak zainstalować uchwyt

Włożyć koniec uchwytu pionowo do jednostki głównej, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Upewnić się, że uchwyt jest stabilny i nie poluzowany.





Instrukcje przełączania języka

Aby zmienić język systemu, należy krótko nacisnąć zarówno przycisk trybu, jak i przycisk auto-czyszczenia podczas początkowego procesu uruchamiania. Robot wyemituje wówczas komunikat głosowy w nowo wybranym języku.

Jak usunąć: Użyć twardego przedmiotu, aby włożyć do otworu z boku urządzenia i naciskać, ciągnąc za uchwyt, aby wyjąć.

Jak naładować produkt

Po podłączeniu podstawy auto-czyszczącej do źródła zasilania, proszę umieścić odkurzacz na mokro i sucho na podstawie. Gdy urządzenie zadzwoni, na ekranie pojawi się animacja i rozpocznie się proces ładowania.

Jak napełnić zbiornik czystej wody

1. Wyjąć zbiornik czystej wody

Pociągnąć zbiornik czystej wody tak, aby go wyjąć.



2. Dodać czystą wodę

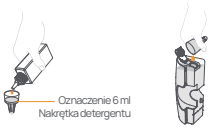
Otworzyć pokrywę uszczelniającą i wlać wodę z otworu zbiornika.



3. Dodać detergent

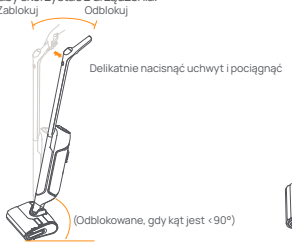
- Aby zapobiec nadmiernemu pienieniu się, detergent należy dodawać tylko wtedy, gdy zbiornik czystej wody jest napełniony;
- Proszę używać detergentu Narwal, w przeciwnym razie urządzenie może zostać uszkodzone;
- Wlać bezpośrednio z butelki do nakrętki, która odmierza zalecaną dawkę 6 ml (na jeden pełny zbiornik czystej wody) i dodać do zbiornika czystej wody.

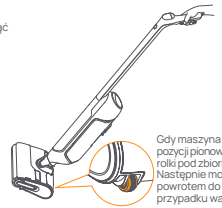
Uwaga: Detergent ma warstwę uszczelniającą. Proszę odkręcić i zdjąć nasadkę.



Jak odblokować i uruchomić urządzenie

Wyjąć urządzenie z podstawy auto-czyszczącej. Krótko nacisnąć przycisk ⏻ włączania/wyłączania zasilania, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami głosowymi oraz lekko nacisnąć i odchylić uchwyt, aby rozpocząć czyszczenie (zablokowany, gdy uchwyt jest w pozycji pionowej). Można również odchylić uchwyt, a następnie krótko nacisnąć przycisk ⏻ włączania/wyłączania zasilania, aby skorzystać z urządzenia.





Gdy maszyna jest zablokowana (uchwyt jest w pozycji pionowej), można ją odchylić, aby ustawić rolki pod zbiornikiem czystej wody na podłodze. Następnie można je popchnąć lub pociągnąć z powrotem do podstawy czyszczącej, tak jak w przypadku walizki.

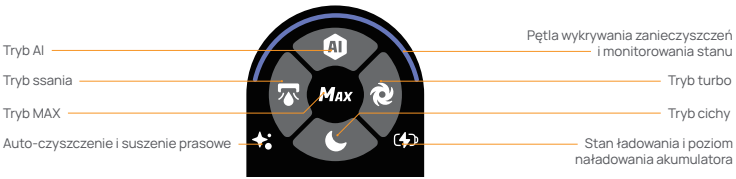
Instrukcja obsługi

Funkcje przycisku

* Uwagi: Gdy odkurzacz na mokro i sucho znajduje się na podstawie, a ekran jest ciemny, można nacisnąć dowolny przycisk, aby wybudzić ekran.

Status	Działanie	Funkcja
Przycisk włączania/wyłączania zasilania ⏻	Podczas czyszczenia podłogi	Krótkie naciśnięcie: włączenie zasilania/zatrzymanie Naciśnij i przytrzymaj przez 2s: wyłączanie zasilania
	Podczas auto-czyszczenia i suszenia prasowego	Krótkie naciśnięcie: zakończenie bieżącego zadania
Przycisk trybu	Podczas czyszczenia podłogi	Krótkie naciśnięcie: przełączanie trybu (AI/Turbo/Cichy/Ssanie)
		Naciśnij i przytrzymaj: rozpoczęcie trybu MAX; zwolnij, aby zakończyć tryb MAX
	Podczas auto-czyszczenia lub ładowania z włączonym ekranem	Krótkie naciśnięcie: rozpoczęcie tylko suszenia prasowego
	Podczas ładowania z włączonym ekranem	Naciśnij i przytrzymaj przez 2s: Przełączanie głośności (wysoka/niska/wyciszenie)
Przycisk auto-czyszczenia ✦	Podczas ładowania z włączonym ekranem	Krótkie naciśnięcie: rozpoczęcie auto-czyszczenia i suszenia prasowego (suszenie prasowe rozpocznie się po zakończeniu auto-czyszczenia) Naciśnij i przytrzymaj przez 2 s: tylko rozpoczęcie auto-czyszczenia

Informacje o ekranie



Ikonki

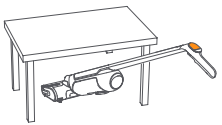
Typ	Ikonka	Status	Opis
Tryby czyszczenia		Stały biały	Tryb AI
		Stały biały	Tryb turbo
		Stały biały	Tryb cichy
		Stały biały	Tryb ssania
		Stały biały	Tryb MAX
Auto-czyszczenie i suszenie prasowe		Stały biały	Auto-czyszczenie i suszenie prasowe
Stan ładowania i poziom naładowania akumulatora		Stały czerwony	Niski (≤10%)
		Stały żółty	Średni (10‹X≤50%)
		Stały zielony	Wystarczający (50‹X≤100%)
Pętla monitorowania zanieczyszczeń i stanu		Stały żółty	Wykryto brud
		Stały pomarańczowy	Wysoki poz. brudu
		Migający czerwony	Błąd
		Stały niebieski i fioletowy	Czyszczenie w toku
		Pulsujący niebieski i fioletowy	Czyszczenie wstrzymane

Czyszczenie podłóg

Tryb niskich obszarów

Gdy kąt między uchwytem a podłogą spadnie poniżej 25°, urządzenie automatycznie przełączy się w tryb pracy w niskich obszarach. Ponieważ takie obszary są zwykle wypełnione dużą ilością włosów, kurzu i puchu, urządzenie inteligentnie dostosuje moc ssania, aby uniknąć unoszenia się kurzu.

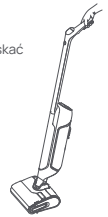
Uwaga: NIE kłaść urządzenia poziomo, gdy nie jest ono używane, aby zapobiec cofaniu się ścieków i uszkodzeniu urządzenia.



Tryby czyszczenia

Tryb	Opis
Tryb AI	Automatyczna adaptacja do różnych zabrudzonych powierzchni dzięki inteligentnemu wykrywaniu poziomu zabrudzenia podłogi i inteligentnej regulacji mocy ssania, ilości czystej wody i innych wskaźników.
Tryb turbo	Dostosowany do uporczywych plam dzięki zwiększonej sile wody i ssania.
Tryb cichy	Nadaje się do stosunkowo czystych podłóg, zapewniając cichą pracę i dłuższą żywotność baterii tak, aby wyczyścić więcej podłóg.
Tryb ssania	Dostosowany do podłóg zalanych wodą bez dopływu wody ze zbiornika czystej wody
Tryb MAX	Najsilniejsze działanie czyszczące do usuwania wyjątkowo uporczywych plam.

Przełącznik trybu czyszczenia



- Podczas czyszczenia można krótko nacisnąć przycisk trybu ⌘, aby przełączyć tryb (AI/Turbo/Cichy/Ssanie);
- Podczas czyszczenia można aktywować tryb MAX, naciskając i przytrzymując przycisk trybu ⌘, aby uzyskać maksymalną siłę czyszczenia w celu usunięcia wyjątkowo uporczywych plam.

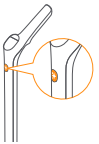
Wstrzymanie/Zakończenie czyszczenia

- Aby zatrzymać urządzenie podczas czyszczenia, proszę krótko nacisnąć przycisk ⏻ włączania/wyłączania zasilania lub pociągnąć uchwyt do góry, aby go zablokować;
- Aby wyłączyć urządzenie, proszę nacisnąć i przytrzymać przycisk ⏻ włączania/wyłączania zasilania przez 2 sekundy. Można również zatrzymać urządzenie i umieścić je na podstawie auto-czyszczącej. Urządzenie rozpocznie ładowanie i automatycznie włączy ekran. Po zakończeniu ładowania urządzenie wyłączy się automatycznie.

Uwaga: Po wstrzymaniu/wyłączeniu urządzenia silnik będzie pracował przez pewien czas, aby usunąć resztki wody.

Auto-czyszczenie i suszenie prasowe

Rozpocznij auto-czyszczenie i suszenie prasowe



Umieścić odkurzacz z powrotem na podstawie auto-czyszczącej w celu auto-czyszczenia i suszenia prasowego.

- Aby rozpocząć auto-czyszczenie i suszenie prasowe w tym samym czasie, proszę krótko nacisnąć przycisk auto-czyszczenia ✨;
- Aby rozpocząć tylko auto-czyszczenie, proszę nacisnąć i przytrzymać przycisk auto-czyszczenia ✨ przez 2 sekundy;
- Aby rozpocząć tylko suszenie prasowe, proszę krótko nacisnąć przycisk trybu ⌘;
- Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski podczas auto-czyszczenia/suszenia prasowego, odkurzacz najpierw naładuje się przez chwilę.

Info o auto-czyszczeniu i suszeniu prasowym



Płyta grzewcza

- Po rozpoczęciu auto-czyszczenia odkurzacz inteligentnie wybierze odpowiednią strategię czyszczenia w zależności od poziomu zabrudzenia, w tym dezynfekcję i czyszczenie szczotką walcową w wysokiej temperaturze, dezynfekcję i czyszczenie rur oraz intensywną dezynfekcję.
- Po rozpoczęciu suszenia prasowego odkurzacz domyślnie wysuszy prasowo szczotkę walcową, a rurę i filtr osuszy gorącym powietrzem.

Uwaga: Inteligentne auto-czyszczenie trwa 3-5 minut w zależności od poziomu zabrudzenia i ilości czystej wody.

Uwaga: Suszenie prasowe trwa co najmniej 30 minut, a odkurzacz inteligentnie dostosowuje czas w oparciu o wilgotność i zużycie szczotki walcowej.

Ostrzeżenie: NIE dotykać płyty grzejnej podczas lub krótko po zakończeniu suszenia prasowego, w przeciwnym razie może dojść do poparzenia.

Zakończ auto-czyszczenie i suszenie prasowe

Aby zakończyć auto-czyszczenie lub suszenie prasowe, proszę krótko nacisnąć przycisk ⏻ włączania/wyłączania zasilania lub przycisk ✨ auto-czyszczenia.

Czyszczenie i konserwacja

Sugerowany cykl konserwacji

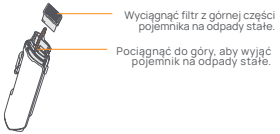
Część główna	Element	Sugerowany cykl konserwacji
Odkurzacz na mokro i sucho	Zbiornik brudnej wody	Czyścić po każdym użyciu
	Filtr	Czyścić po każdym użyciu i wymieniać co 3-6 miesięcy
	Pokrywa szczotki walcowej	Czyścić regularnie według potrzeb
	Szczotka walcowa	Czyścić regularnie według potrzeb i wymieniać co 3-6 miesięcy Odkurzacz inteligentnie wykrywa zużycie szczotki walcowej i przypomina użytkownikowi o konieczności jej wymiany w odpowiednim czasie
	Rura	Czyścić regularnie według potrzeb

Metody konserwacji

Zbiornik brudnej wody

• Wyjąć zbiornik brudnej wody, filtr i pojemnik na odpady stałe





• Opróżnić pojemnik na odpady stałe



• Opróżnić i wypłukać zbiornik brudnej wody

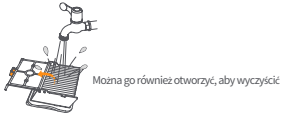


• Przepłukać pojemnik na odpady stałe i szczelinę filtra.



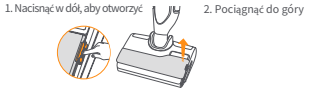
Filtr

• Oczyścić filtr czystą wodą. Można też otworzyć pokrywę filtra. Wysuszyć filtr przez potrząśnięcie, a następnie włożyć go z powrotem do urządzenia w celu wysuszenia.



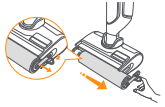
Pokrywa szczotki walcowej

• Lekko nacisnąć przycisk zwalniający szczotkę walcową, aby zdjąć i opłukać pokrywę szczotki walcowej



Szczotka walcowa

• Chwycić wypustkę po prawej stronie i delikatnie ją wyciągnąć, a następnie wyczyścić szczotkę walcową



Rura

• Jeśli urządzenie wyświetla komunikat o wysokim poziomie zabrudzenia, gdy podłoga jest wolna od widocznych zabrudzeń i zakończono kilka rund auto-czyszczenia, rura może być zabrudzona;

• Urządzenie informuje, że rura jest zatkana.

(Użyć szczotki do czyszczenia rury w dwóch powyższych sytuacjach)



Odkurzacz na mokro i sucho oraz podstawa auto-czyszcząca

• Aby zapewnić optymalną wydajność, zaleca się regularną konserwację wszystkich części;

• Przed czyszczeniem jakiejkolwiek części proszę wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający;

• Używać czystej i suchej szmatki do szorowania urządzenia i podstawy tak, aby zapobiec przedostawaniu się wody do podzespołów elektrycznych.



Analiza i rozwiązywanie problemów

Często zadawane pytania

W przypadku wystąpienia błędu podczas pracy produktu (brak działania lub komunikat błędu na ekranie lub komunikat głosowy), należy zapoznać się z poniższą tabelą:

Opis	Możliwe przyczyny i rozwiązania
Odkurzacz informuje głosowo „Szczotka walcowa nie jest na miejscu"	Sprawdzić, czy szczotka walcowa jest prawidłowo zamontowana
Odkurzacz informuje głosowo „Szczotka walcowa zacięła się. Proszę wyczyścić"	Ręcznie wyczyścić rurę i szczotkę walcową
Odkurzacz informuje głosowo „Filtr zbiornika brudnej wody nie znajduje się na swoim miejscu. Proszę zainstalować go i sprawdzić zbiornik brudnej wody".	Sprawdzić, czy zbiornik brudnej wody jest prawidłowo zainstalowany
Odkurzacz informuje głosowo „Zbiornik brudnej wody pełny. Proszę go opróżnić" i robi pauzę	Przepłukać zbiornik brudnej wody i filtr
Odkurzacz informuje głosowo „W zbiorniku czystej wody brakuje wody. Proszę uzupełnić" i robi pauzę	Wlać wodę do zbiornika czystej wody lub sprawdzić, czy zbiornik czystej wody jest prawidłowo zainstalowany
Odkurzacz informuje głosowo „Rura zatkana. Proszę ręcznie wyczyścić rurę i szczotkę walcową" podczas czyszczenia lub auto-czyszczenia	Wykrywanie stałego wysokiego poziomu zanieczyszczeń może oznaczać, że w rurze znajdują się resztki zanieczyszczeń. Zaleca się czyszczenie rury za pomocą szczotki czyszczącej.
Odkurzacz informuje głosowo „Nierównomierne suszenie prasowe szczotki walcowej. Proszę sprawdzić, czy jest ona prawidłowo zainstalowana"	Sprawdzić, czy szczotka walcowa jest prawidłowo zamontowana
Po rozpakowaniu wewnątrz odkurzacza znajdują się resztki wody	Każdy odkurzacz zostanie poddany rygorystycznym testom funkcjonalnym przed dostawą i może pozostać w nim niewielka ilość wody, która nie wpłynie na działanie odkurzacza.
Podłoga jest coraz brudniejsza, , gdy odkurzacz pracuje	Na szczotce walcowej znajduje się zbyt dużo brudu, dlatego zaleca się umieszczenie odkurzacza z powrotem na podstawie w celu auto-czyszczenia.
Odkurzacz traci moc ssania po pewnym czasie.	Na szczotce walcowej znajduje się zbyt dużo brudu, dlatego zaleca się umieszczenie odkurzacza z powrotem na podstawie w celu auto-czyszczenia.
Szczotka walcowa nagle przestaje się obracać podczas pracy odkurzacza	Szczotka walcowa może być zaplątana lub przestrzeń między szczotką walcową a pokrywą jest zablokowana ciałami obcymi, co powoduje, że szczotka walcowa przestaje się obracać. Możesz wyłączyć odkurzacz i zdjąć pokrywę szczotki walcowej oraz szczotkę walcową, aby usunąć ciała obce. Przed rozpoczęciem czyszczenia zaleca się odłożenie kabli do transmisji danych, plastikowych toreb i sznurowadeł znajdujących się na podłodze, aby zapobiec ich zaplątaniu się w szczotkę walcową i zatrzymaniu jej obrotów, co może spowodować uszkodzenie zarówno produktu, jak i przedmiotów znajdujących się na podłodze.

Odkurzacz ostrzega, że „Zbiornik brudnej wody jest pełny. Proszę wyczyścić zbiornik brudnej wody", gdy zbiornik brudnej wody nie jest pełny, a MAKS. poziom wody nie został jeszcze osiągnięty

Pojemnik na odpady stałe w zbiorniku brudnej wody może być pełen odpadów lub odkurzacz może zasysać łatwo pieniące się płyny (proszek do prania, detergent, mocz itp.). W takim przypadku proszę natychmiast wyczyścić zbiornik brudnej wody i szczotkę walcową, umieścić je z powrotem, a następnie spróbować ponownie. Aby zapobiec wyciekom spowodowanym nachyleniem podczas czyszczenia, odkurzacz wyświetli komunikat o pełnym zbiorniku brudnej wody, gdy brudna woda osiągnie dowolną z trzech linii poniżej linii MAX. Wyczyścić zbiornik brudnej wody

Specyfikacje

Parametry

Odkurzacz mokro-suchy	Wymiary: 251*273*1163 mm	Kolor: Biały
	Waga: Około 4,13 kg (pusty zbiornik na wodę)	Bateria: 4000mAh
	Wejście znamionowe: DC 27V,1.0A	Pojemność zbiornika czystej wody: 790ml
	Objętość zbiornika brudnej wody: 670ml	
Podstawa auto-czyszcząca	Wymiary: 300*271*225 mm	Kolor: Biały
	Waga: 0,6 kg	Wejście znamionowe: DC 27V,1.0A
	Wyjście znamionowe: DC 27V,1.0A	
Adapter	Wejście znamionowe: AC 100-240V~ 50/60Hz,0.8A	
	Wyjście znamionowe: DC 27.0V,1.0A	

vi

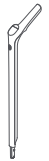
Sơ Lược Về Sản Phẩm

Danh Mục

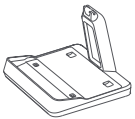
Thân máy



B phn chính x1
(bao gm chi ln ×1, b lc ×1)



Tay cầm x 1



Đế tự vệ sinh x 1

Phụ kiện



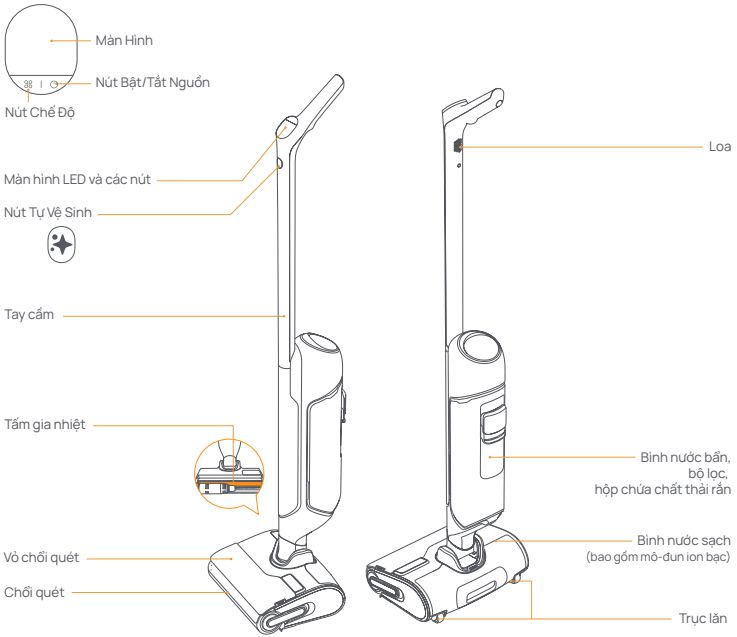
Bộ chuyển đổi × 1



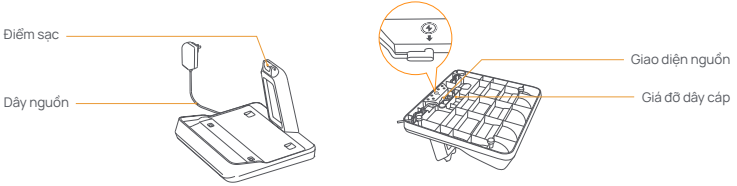
Chổi vệ sinh × 1
(Phụ kiện)

Các Bộ Phận Chính

Máy Hút Bụi Lau Sàn



Đế tự vệ sinh

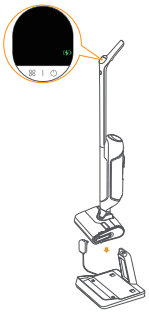


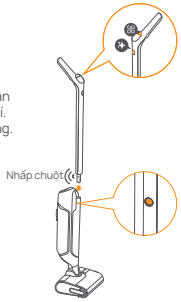
Cách Sử Dụng

Sử Dụng Lần Đầu

Cách lắp tay cầm

Chèn đầu tay cầm theo chiều dọc vào thân máy cho đến khi nghe tiếng khớp vào vị trí. Đảm bảo tay cầm chắc chắn và không bị lỏng.





Hương Dẫn Chuyển Đổi Ngôn Ngữ

Để thay đổi ngôn ngữ hệ thống, nhấn nhanh cả nút Chế độ và nút Tự vệ sinh trong quá trình khởi động ban đầu. Sau đó, robot sẽ phát lời nhắc bằng giọng nói bằng ngôn ngữ mới chọn.

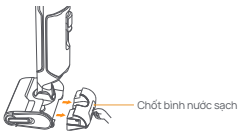
Cách sạc sản phẩm

Sau khi đế tự vệ sinh được kết nối với nguồn điện, hãy đặt máy hút bụi lau sàn lên đế. Khi nghe thấy tiếng ding dong, màn hình sẽ hiển thị hình động đang sạc và quá trình sạc bắt đầu.

Cách đổ đầy bình nước sạch

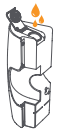
1. Lấy bình nước sạch ra

Kéo bình nước sạch ra để lấy ra khỏi máy.



2. Thêm nước sạch

Mở nắp bịt kín và đổ nước từ cổng mở bình.



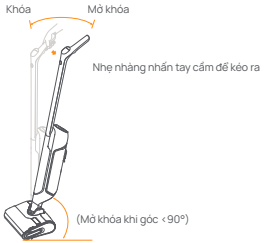
3. Thêm chất tẩy rửa

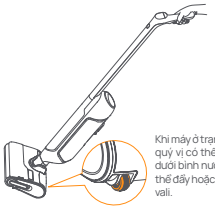
- Để tránh tạo bọt quá nhiều, chỉ thêm chất tẩy rửa khi bình nước sạch đã được đổ đầy;
- Vui lòng sử dụng chất tẩy rửa của Narwal, nếu không thiết bị có thể bị hỏng;
- Đổ trực tiếp từ chai vào nắp đo liều lượng khuyến nghị 6mL (cho một bình nước sạch đầy) và đổ vào bình nước sạch.



Cách mở khóa và khởi động máy

Lấy máy ra khỏi đế tự vệ sinh. Nhấn nhanh nút ⏻ Bật/Tắt Nguồn và làm theo lời nhắc bằng giọng nói để nhấn nhẹ và nghiêng tay cầm để bắt đầu vệ sinh (bị khóa khi tay cầm thẳng đứng). Quý vị cũng có thể nghiêng tay cầm và nhấn nhanh nút ⏻ Bật/Tắt Nguồn để sử dụng máy.





Khi máy ở trạng thái khóa (tay cầm thẳng đứng), quý vị có thể nghiêng máy để đặt các trục lăn dưới bình nước sạch trên sàn. Sau đó, quý vị có thể đẩy hoặc kéo trở lại để vệ sinh như kéo chiếc vali.

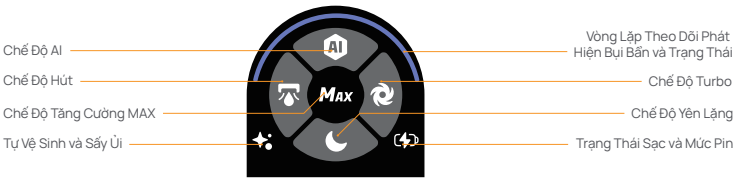
Hướng Dẫn Sử Dụng

Chức năng các nút

*Ghi chú: Khi máy hút bụi lau sàn đặt trên đế và màn hình tắt, quý vị có thể nhấn bất kỳ nút nào để bật màn hình.

Trạng thái	Hành động	Chức năng
Nút Bật/Tắt Nguồn ⏻	Khi vệ sinh sàn	**Nhấn nhanh: bật/tạm dừng** Nhấn và giữ 2 giây: tắt nguồn
	Trong quá trình tự vệ sinh hoặc sấy ủi	Nhấn nhanh: kết thúc nhiệm vụ hiện tại
Nút Chế Độ ⌘	Khi vệ sinh sàn	Nhấn nhanh: chuyển chế độ (AI/Turbo/Yên Lặng/Hút) Nhấn và giữ: bắt đầu chế độ tăng cường MAX; thả ra để kết thúc chế độ tăng cường MAX
	Trong quá trình tự vệ sinh hoặc sạc với màn hình bật	Nhấn nhanh: bắt đầu chỉ sấy ủi
	Trong quá trình sạc với màn hình bật	Nhấn và giữ 2 giây: Chuyển đổi âm lượng (cao/thấp/tắt tiếng)
Nút Tự Vệ Sinh ✨	Trong quá trình sạc với màn hình bật	Nhấn nhanh: bắt đầu tự vệ sinh và sấy ủi (sấy ủi sẽ bắt đầu sau khi quá trình tự vệ sinh hoàn tất) Nhấn và giữ trong 2 giây: bắt đầu chỉ tự vệ sinh

Về màn hình



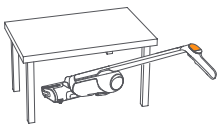
Biểu tượng

Loại	Biểu tượng	Trạng thái	Mô tả
Chế Độ Vệ Sinh	AI	Màu Trắng Ổn Định	Chế Độ AI
		Màu Trắng Ổn Định	Chế Độ Turbo
		Màu Trắng Ổn Định	Chế Độ Yên Lặng
		Màu Trắng Ổn Định	Chế Độ Hút
	MAX	Màu Trắng Ổn Định	Chế Độ Tăng Cường MAX
Tự Vệ Sinh và Sấy Ủi		Màu Trắng Ổn Định	Tự Vệ Sinh và Sấy Ủi
Trạng Thái Sạc và Mức Pin		Màu Đỏ Ổn Định	Thấp (≤10%)
		Màu Vàng Ổn Định	Trung bình (10‹X≤50%)
		Màu Xanh Lá Ổn Định	Đủ (50‹X≤100%)
Vòng Lặp Theo Dõi Bụi Bẩn và Trạng Thái		Màu Vàng Ổn Định	Phát hiện bụi bẩn
		Màu Cam Ổn Định	Mức Độ Bụi Bẩn Cao
		Màu Đỏ Nhấp Nháy	Lỗi
		Màu Xanh và Tím Ổn Định	Đang vệ sinh
		Màu Xanh và Tím Nhấp Nháy	Màn hình mức bụi bẩn thông minh

Vệ Sinh Sàn

Chế Độ Vùng Thấp

Khi góc giữa tay cầm và sàn nhỏ hơn 25°, máy hút bụi sẽ tự động chuyển sang Chế Độ Vùng Thấp. Ví các khu vực như vậy thường chứa nhiều lông, bụi và bông, máy sẽ điều chỉnh công suất hút thông minh để tránh bụi bay lơ lửng.
Ghi chú: KHÔNG đặt máy nằm ngang khi không sử dụng để tránh nước thải chảy ngược lại và làm hỏng máy.



Chế Độ Vệ Sinh

Chế độ	Mô tả
Chế Độ AI	Tự động thích nghi với nhiều bề mặt bẩn khác nhau thông qua khả năng phát hiện thông minh mức độ bụi bẩn trên sàn và điều chỉnh thông minh công suất hút, lượng nước sạch và các chỉ báo khác.
Chế Độ Turbo	Thiết kế riêng cho các vết bẩn cứng đầu thông qua việc tăng công suất hút và lượng nước.
Chế Độ Yên Lặng	Phù hợp với sàn tương đối sạch để mang lại trải nghiệm không tiếng ồn và đảm bảo thời lượng pin lâu hơn để vệ sinh được nhiều diện tích sàn hơn.
Chế Độ Hút	Thiết kế riêng cho sàn ngập nước khi không có nước cấp từ bình nước sạch
Chế Độ Tăng Cường MAX	Hiệu suất vệ sinh mạnh mẽ nhất để xử lý các vết bẩn cực kỳ cứng đầu.

Chuyển Đổi Chế Độ Vệ Sinh

- Trong khi vệ sinh, quý vị có thể nhấn nhanh nút ⌘Chế Độ để chuyển chế độ (AI/Turbo/Yên Lặng/Hút);
- Trong khi vệ sinh, quý vị có thể kích hoạt chế độ tăng cường MAX bằng cách nhấn giữ nút ⌘ Chế Độ để có cường độ vệ sinh tối đa nhằm loại bỏ các vết bẩn cực kỳ cứng đầu.



Tạm Dừng/Kết Thúc Vệ Sinh

- Để tạm dừng máy trong khi vệ sinh, vui lòng nhấn nhanh nút ⏻ Bật/Tắt Nguồn hoặc dựng thẳng đứng tay cầm để khóa máy;
- Để tắt máy, vui lòng nhấn giữ nút ⏻ Bật/Tắt Nguồn trong 2 giây. Quý vị cũng có thể tạm dừng máy và đặt lên để tự vệ sinh. Máy sẽ tự động bắt đầu sạc và bật màn hình. Sau khi sạc xong, máy sẽ tự động tắt.

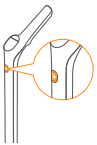
Ghi chú: Khi tạm dừng/tắt máy, động cơ sẽ tiếp tục hoạt động một lúc để xả lượng nước còn sót lại.

Tự Vệ Sinh và Sấy Ủi

Bắt đầu tự vệ sinh và sấy ủi

Vui lòng đặt máy hút bụi trở lại để tự vệ sinh để tự vệ sinh và sấy ủi.

- Để bắt đầu tự vệ sinh và sấy ủi cùng lúc, vui lòng nhấn nhanh nút ✨ Tự Vệ Sinh;
- Để chỉ bắt đầu tự vệ sinh, nhấn và giữ ✨nút Tự Vệ Sinh trong 2 giây;
- Để chỉ bắt đầu sấy ủi, nhấn nhanh nút ⌘Chế Độ;Khi pin yếu trong quá trình tự vệ
- Khi pin yếu trong quá trình tự vệ sinh/sấy ủi, máy hút bụi đầu tiên sẽ tự sạc trong một thời gian.



Giới thiệu về quá trình tự vệ sinh và sấy ủi

- Khi bắt đầu tự vệ sinh, máy hút bụi sẽ thông minh chọn chiến lược vệ sinh phù hợp dựa trên mức độ bụi bẩn, bao gồm khử trùng và vệ sinh chổi quét ở nhiệt độ cao, khử trùng và vệ sinh ống dẫn, và khử trùng chuyên sâu.
- Khi bắt đầu sấy ủi, theo mặc định, máy hút bụi sẽ sấy ủi chổi quét và làm khô ống dẫn và bộ lọc bằng khí nóng.

Ghi chú: Quá trình tự vệ sinh thông minh kéo dài 3-5 phút tùy thuộc vào mức độ bụi bẩn và lượng nước sạch.
Ghi chú: Quá trình sấy ủi kéo dài ít nhất 30 phút và máy hút bụi sẽ thông minh điều chỉnh thời gian dựa trên độ ẩm và độ mòn của chổi quét.
Cảnh báo: KHÔNG chạm vào tấm gia nhiệt trong hoặc ngay sau khi sấy ủi, nếu không quý vị có thể bị bỏng.



Kết thúc tự vệ sinh và sấy ủi

Để kết thúc quá trình tự vệ sinh hoặc sấy ủi, nhấn nhanh nút ⏻ Bật/Tắt Nguồn hoặc nút ✨Tự Vệ Sinh.

Vệ Sinh và Bảo Dưỡng

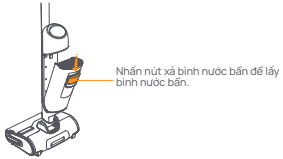
Chu Kỳ Bảo Dưỡng Được Đề Xuất

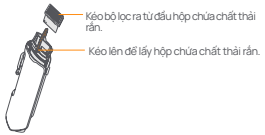
Bộ Phận Chính	Bộ phận	Chu kỳ bảo dưỡng được đề xuất
Máy Hút Bụi Lau Sàn	Bình nước bẩn	Vệ sinh sau mỗi lần sử dụng
	Bộ lọc	Vệ sinh sau mỗi lần sử dụng và thay thế sau mỗi 3-6 tháng
	Vỏ chổi quét	Vệ sinh thường xuyên khi cần
	Chổi quét	Vệ sinh thường xuyên khi cần và thay thế 3-6 tháng một lần Máy hút bụi có thể phát hiện thông minh rằng chổi quét bị mòn và nhắc nhở người dùng thay thế kịp thời
	Ống	Vệ sinh thường xuyên khi cần

Phương Pháp Bảo Dưỡng

Bình nước bẩn

- Lần lượt lấy bình nước bẩn, bộ lọc và hộp chứa chất thải rắn





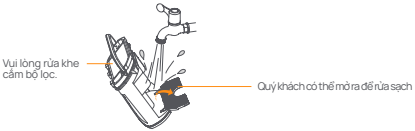
- Đổ hộp chứa chất thải rắn



- Đổ và rửa sạch bình nước bẩn



- Rửa hộp chứa chất thải rắn và khe cắm bộ lọc



Bộ lọc

- Vệ sinh bộ lọc bằng nước sạch. Quý khách có thể mở nắp bộ lọc. Lắc khô bộ lọc và sau đó đặt lại vào máy để sấy khô bộ lọc



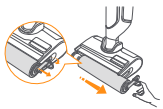
Vỏ chổi quét

- Nhấn nhẹ vào nút nhả chổi quét để tháo và rửa sạch vỏ chổi quét



Chổi quét

- Nắm lấy tab bên phải và kéo nhẹ ra ngoài, sau đó vệ sinh chổi quét



Ống

- Nếu máy nhắc mức độ bụi bẩn cao khi sàn không có bụi bẩn rõ ràng và đã thực hiện nhiều vòng tự vệ sinh, ống dẫn có thể bị bẩn;
- Máy hút bụi nhắc ống dẫn bị tắc.

(Dùng bàn chải vệ sinh để làm sạch ống trong hai trường hợp trên)



1. Vệ sinh cổng hút bụi bẩn. KHÔNG rửa sạch ống



2. Dùng bàn chải đưa vào để vệ sinh bên trong ống

Máy hút bụi lau sàn và đế tự vệ sinh

- Để đảm bảo hiệu suất tối ưu, quý vị nên bảo dưỡng định kỳ tất cả các bộ phận của máy;
- Trước khi vệ sinh bất kỳ bộ phận nào, vui lòng tắt máy và rút dây nguồn;
- Sử dụng khăn khô sạch để vệ sinh máy và đế, tránh nước xâm nhập vào các thành phần điện.





Phân Tích Vấn Đề Và Khắc Phục Sự Cố

Câu Hỏi Thường Gặp

Trong trường hợp xảy ra sự cố khi sản phẩm đang hoạt động (không có thao tác hoặc thông báo lỗi trên màn hình hoặc bằng giọng nói), vui lòng tham khảo bảng dưới đây:

Mô tả	Nguyên nhân có thể gây ra vấn đề hoặc giải pháp
Máy hút bụi nhắc bằng giọng nói "Chổi lăn không đúng vị trí"	Kiểm tra xem chổi quét có được lắp đúng không
Máy hút bụi nhắc bằng giọng nói "Chổi lăn bị kẹt. Vui lòng vệ sinh"	Vệ sinh thủ công ống dẫn và chổi quét
Máy hút bụi nhắc bằng giọng nói "Bộ lọc bình nước bẩn không đúng vị trí. Vui lòng lắp đặt và kiểm tra bình nước bẩn."	Kiểm tra xem bình nước bẩn đã được lắp đúng cách chưa
Máy hút bụi nhắc bằng giọng nói "Bình nước bẩn đầy. Vui lòng đổ đi" và tạm dừng	Rửa sạch bình nước bẩn và bộ lọc
Máy hút bụi nhắc bằng giọng nói "Bình nước sạch sắp thiếu nước. Vui lòng đổ đầy" và tạm dừng	Đổ nước vào bình nước sạch hoặc kiểm tra xem bình nước sạch đã được lắp đúng chưa
Trong khi vệ sinh hoặc tự vệ sinh, máy hút bụi nhắc bằng giọng nói "Ống dẫn bị tắc. Vui lòng vệ sinh thủ công ống dẫn và chổi quét"	Khi phát hiện mức độ bụi bẩn liên tục cao, có thể còn sót lại bụi bẩn trong ống dẫn. Khuyến nghị quý vị vệ sinh ống bằng bàn chải vệ sinh
Máy hút bụi nhắc bằng giọng nói "Chổi lăn sấy ùi không đều. Vui lòng kiểm tra xem đã lắp đúng chưa"	Kiểm tra xem chổi quét có được lắp đúng không
Có nước sót lại bên trong máy hút bụi sau khi mở hộp	Mỗi máy hút bụi sẽ được kiểm tra chức năng nghiêm ngặt trước khi giao hàng, và có thể còn sót lại một lượng nước nhỏ, không ảnh hưởng đến máy
Sàn nhà bẩn hơn khi máy hút bụi hoạt động	Chổi quét có quá nhiều bụi bẩn, vì vậy khuyến nghị quý vị đặt máy hút bụi trở lại để để tự vệ sinh
Máy hút bụi bị mất công suất hút sau một thời gian sử dụng	Có thể có các vết bẩn và chất thải cứng đầu ảnh hưởng đến hiệu suất hoạt động bình thường của máy hút bụi Quý vị nên tháo rời và vệ sinh vỏ chổi quét, chổi quét, ống dẫn và bộ lọc.
Chổi quét đột ngột ngừng quay khi máy hút bụi đang hoạt động	Chổi quét có thể bị mắc kẹt hoặc khoảng trống giữa chổi quét và vỏ bị tắc bởi các vật thể lạ, khiến chổi quét ngừng quay. Quý vị có thể tắt máy hút bụi và tháo vỏ chổi quét và chổi quét để loại bỏ các vật thể lạ. Khuyến nghị dọn cáp dữ liệu, túi bóng và dây giày trên sàn trước khi vệ sinh, để tránh bị vướng vào chổi quét và ngừng quay, làm hỏng cả máy hút bụi và các vật trên sàn.
Máy hút bụi liên tục cảnh báo "Bình nước bẩn đầy. Vui lòng làm sạch bình nước bẩn" khi bình nước bẩn chưa đầy và chưa đạt mức nước TỐI ĐA	Hộp chứa chất thải rắn trong bình nước bẩn có thể đầy chất thải hoặc máy hút bụi có thể hút phải các chất lỏng dễ tạo bọt (nước giặt, chất tẩy rửa, nước tiểu, v.v.). Trong trường hợp này, vui lòng vệ sinh ngay bình nước bẩn và chổi quét, lắp vào máy rồi thử lại. Để tránh rò rỉ do nghiêng trong khi vệ sinh, máy hút bụi sẽ báo hiệu bình nước bẩn đầy khi nước bẩn chạm đến bất kỳ vạch nào bên dưới vạch TỐI ĐA. Quý vị nên vệ sinh bình nước bẩn kịp thời

Thông Số Kỹ Thuật

Các Thông Số

Máy Hút Bụi Lau Sàn	Kích thước: 251*273*1163 mm	Màu sắc: Trắng
	Trọng lượng: Khoảng 4,13kg (bình nước rỗng)	Pin:4000 mAh
	Điện áp đầu vào định mức: DC 27V,1.0A	Dung tích bình nước sạch: 790ml
	Dung tích bình nước bẩn: 670ml	
Đế tự vệ sinh	Kích thước: 300*271*225 mm	Màu sắc: Trắng
	Trọng lượng: 0,6kg	Điện áp đầu vào định mức: DC 27V,1.0A
	Điện áp đầu ra định mức: DC 27V,1.0A	
Bộ điều hợp	Định mức đầu vào: AC 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A	
	Định mức đầu ra: DC 27.0V,1.0A	

th

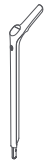
ข้อมูลสรุปโดยย่อ

รายการตรวจสอบ

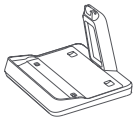
ตัวเครื่อง



ตัวเครื่องหลัก × 1
(รวมแปรงลูกกลิ้ง × 1, แผ่นกรอง × 1)

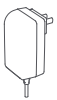


ด้ามจับ × 1



ฐานทำความสะอาดอัตโนมัติ × 1

อุปกรณ์เสริม



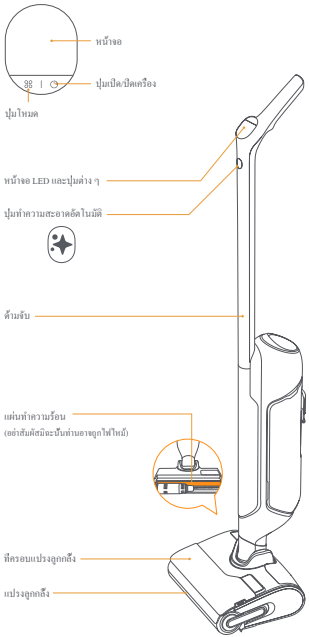
อะแดปเตอร์ × 1

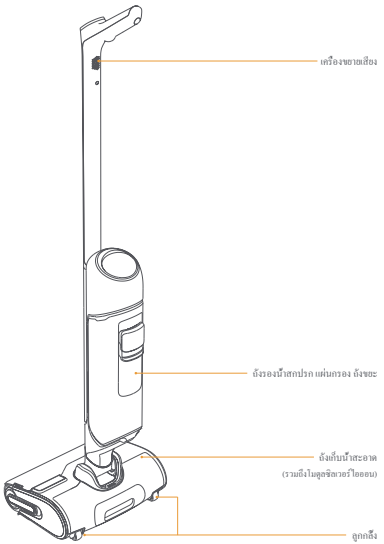


แปรงทำความสะอาด × 1
(อุปกรณ์เสริม)

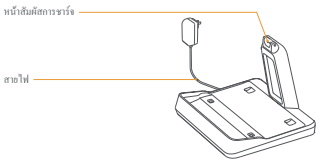
ชิ้นส่วนหลัก

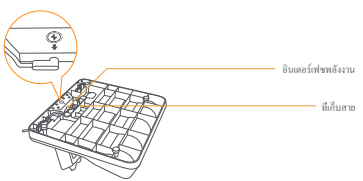
เครื่องดูดฝุ่นแบบเปียกและแบบแห้ง





ฐานทำความสะอาดอัตโนมัติ



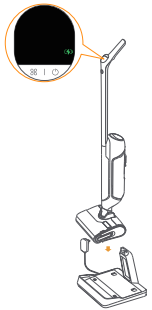


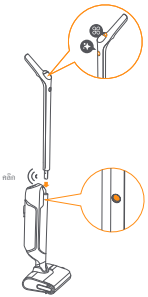
วิธีการใช้

การใช้งานครั้งแรก

วิธีการติดตั้งด้ามจับ

ใส่ปลายด้ามจับในแนวตั้งเข้าไปในตัวเครื่องจนกระทั่งคลิกเข้าที่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าด้ามจับมั่นคงโดยไม่คลายออก





คำแนะนำในการเปลี่ยนภาษา

หากต้องการเปลี่ยนภาษาของระบบ ให้กดทั้งปุ่มไหมพรมและปุ่มทำความสะอาดอัตโนมัติสั้น ๆ ในระหว่างกระบวนการบูตครั้งแรก ไวรัปอดจะประกาศเสียงเตือนในภาษาที่เลือกใหม่

วิธีการถอด: ไปรดไว้วัดดูแข็งสอดเข้าไปในรูด้านข้างตัวเครื่อง และกดค้างไว้ขณะดึงด้ามจับขึ้นเพื่อถอดออก

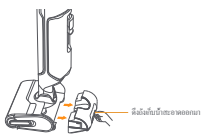
วิธีชาร์จผลิตภัณฑ์

หลังจากเชื่อมต่อฐานทำความสะอาดอัตโนมัติเข้ากับแหล่งจ่ายไฟแล้ว ให้วางเครื่องดูดฝุ่นแบบเปียกและแบบแห้งไว้บนฐาน เมื่อเสียบสิ่งของทั้งขึ้น หน้าจอจะแสดงภาพเคลื่อนไหวการชาร์จ และเริ่มการชาร์จ

วิธีการเติมน้ำสะอาด

1. นำถังน้ำสะอาดออกมา

ดึงถังเก็บน้ำสะอาดออกมา



2. เติมน้ำสะอาด

เปิดฝาครอบซิลและเติมน้ำจากช่องเปิดของถัง



3. เติมสารทำความสะอาด

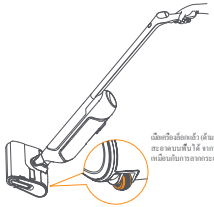
- เพื่อป้องกันการเกิดฟองมากเกินไป ไปรดเติมสารทำความสะอาดเมื่อมีน้ำสะอาดในถัง
- ไปรดใช้สารทำความสะอาดจาก Narwal ไม่เช่นนั้นอุปกรณ์อาจเสียหายได้
- เทโดยตรงจากขวดลงในฝาปิดซึ่งใช้วัดปริมาณ 6 มล. ที่แนะนำ (สำหรับน้ำสะอาดหนึ่งถังเต็ม) แล้วเติมลงในถังน้ำสะอาด



วิธีการปลดล็อกและรีมการทำงานของเครื่อง

ถอดเครื่องออกจากฐานทำความสะอาดอัตโนมัติ กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง สั้น ๆ จากนั้นปฏิบัติตามเสียงเตือนเพื่อกดเล็กน้อยแล้วถอนด้ามจับเพื่อรีมทำความสะอาด (ล็อกเมื่อด้ามจับตั้งตรง) ท่านยังสามารถปรับถอนด้ามจับได้ จากนั้นกดปุ่มเปิด/ปิด สั้น ๆ เพื่อใช้เครื่อง





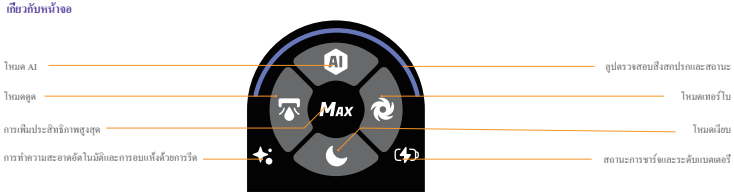
คำแนะนำในการใช้งาน

ฟังก์ชันปุ่ม

*หมายเหตุ: เมื่อเครื่องดูดฝุ่นแบบเปียกและแบบแห้งดูดฝุ่นบนฐานและหน้าจอปิด ท่านสามารถกดปุ่มใดก็ได้เพื่อปลุกหน้าจอ

สถานะ	การดำเนินการ	ฟังก์ชัน
ปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง	เมื่อทำความสะอาดพื้น	กดสั้น ๆ: เปิด/หยุดชั่วคราว กดค้างไว้ 2 วินาที: ปิดเครื่อง
	ระหว่างการทำความสะอาดอัตโนมัติหรือการอบแห้งด้วยการวีด	กดสั้น ๆ: สิ้นสุดงานปัจจุบัน
ปุ่มไหมพรม	เมื่อทำความสะอาดพื้น	กดสั้น ๆ: สลับไหมพรม (AI/เทอร์โบ/ปกติ/ลูป) กดค้างไว้: เริ่มการเพิ่มประสิทธิภาพสูงสุด; ปล่อยเพื่อสิ้นสุดการเพิ่มประสิทธิภาพสูงสุด
	ระหว่างการทำความสะอาดอัตโนมัติหรือการชาร์จโดยเปิดหน้าจออยู่	กดสั้น ๆ: เริ่มการอบแห้งด้วยการวีดทำทันที
	ระหว่างการชาร์จโดยปิดหน้าจอ	กดค้างไว้ 2 วินาที: เปิดและสลับ(สูงต่ำปิดเสียง)
ปุ่มทำความสะอาดอัตโนมัติ	ระหว่างการชาร์จโดยปิดหน้าจอ	กดสั้น ๆ: เริ่มการทำความสะอาดอัตโนมัติและการอบแห้งด้วยการวีด (การวีดจะเริ่มหลังจากการทำความสะอาดอัตโนมัติเสร็จสิ้น) กดค้างไว้ 2 วินาที: เริ่มทำความสะอาดอัตโนมัติทำมือ

เกี่ยวกับหน้าจอ



ไอคอน

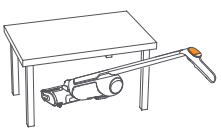
ประเภท	ไอคอน	สถานะ	คำอธิบาย
โหมดทำความสะอาด	AI	สีขาวคงที่	โหมด AI
		สีขาวคงที่	โหมดเทอร์โบ
		สีขาวคงที่	โหมดเงียบ
		สีขาวคงที่	โหมดดูด
	Max	สีขาวคงที่	การเพิ่มประสิทธิภาพสูงสุด
การทำความสะอาดอัตโนมัติและการอบแห้งด้วยการรีด		สีขาวคงที่	การทำความสะอาดอัตโนมัติและการอบแห้งด้วยการรีด
สถานะการชาร์จและระดับแบตเตอรี่		สีแดงคงที่	ต่ำ (≤ 10%)
		สีเหลืองคงที่	ปานกลาง (10<X≤ 50%)
		สีเขียวคงที่	เพียงพอ (50<X≤ 100%)
ดูปรีวจสอบสิ่งสกปรกและสถานะ		สีเหลืองคงที่	ตรวจพบฝุ่น
		สีส้มคงที่	สิ่งสกปรกเป็นจำนวนมาก
		สีแดงกะพริบ	ข้อผิดพลาด
		สีฟ้าคงที่และสีม่วง	อยู่ระหว่างการทำความสะอาด
		สีน้ำเงินและสีม่วงกะพริบจังหวะหายใจ	การทำความสะอาดหยุดชั่วคราว

การทำความสะอาดพื้น

โหมดพื้นที่ต่ำ

เมื่อมุมระหว่างมือจับกับพื้นต่ำกว่า 25° เครื่องจักจะเปลี่ยนเป็นโหมดพื้นที่ต่ำโดยอัตโนมัติ เนื่องจากโดยทั่วไปพื้นที่ต่ำลักษณะเช่นนี้มักจะเต็มไปด้วยเส้นผมฝุ่น และขนปุยจำนวนมาก เครื่องจึงปรับพลังดูดอย่างชาญฉลาดเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ฝุ่นลอยไปมา

หมายเหตุ: ห้ามวางเครื่องในแนวนอนเมื่อไม่ได้ใช้งานเพื่อป้องกันน้ำเสียไหลย้อนกลับและสร้างความเสียหายให้กับเครื่อง



โหมดทำความสะอาด

โหมด	คำอธิบาย
โหมด AI	ปรับให้เข้ากับพื้นผิวสกปรกต่าง ๆ ได้โดยอัตโนมัติ ขับเคลื่อนโดยการตรวจจับระดับสิ่งสกปรกบนพื้นอย่างชาญฉลาด และการปรับกำลังดูด ปริมาณน้ำและฟองสถานะอื่น ๆ อย่างชาญฉลาด
โหมดเทอร์โบ	ออกแบบมาโดยเฉพาะสำหรับความสะอาดที่แน่นด้วยพลังน้ำและแรงดูดที่เพิ่มขึ้น
โหมดเงียบ	เหมาะสำหรับพื้นที่ต้องการความเงียบ ออกแบบมาโดยเฉพาะสำหรับพื้นที่มีข้อกังวลเกี่ยวกับเสียงรบกวนและอยู่ภายใต้การนอนหลับ
โหมดดูด	ออกแบบมาโดยเฉพาะสำหรับพื้นที่มีน้ำขังโดยไม่มีน้ำขังจากถังเก็บน้ำสะอาด
การเพิ่มประสิทธิภาพสูงสุด	ประสิทธิภาพการทำความสะอาดที่ทรงพลังที่สุดเพื่อขจัดความสกปรกที่แน่นอย่างลึก

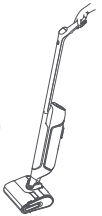
ลวิตช์โหมดการทำความสะอาด

- ระหว่างการทำความสะอาด คุณสามารถกดปุ่มโหมด สั้น ๆ เพื่อเปลี่ยนโหมด (AIเทอร์โบเงียบดูด)
- ระหว่างการทำความสะอาด คุณสามารถเปิดใช้งานการเพิ่มประสิทธิภาพสูงสุดได้โดยการกดปุ่มโหมด ค้างไว้เพื่อเพิ่มพลังในการทำความสะอาดสูงสุดเพื่อขจัดความสกปรกที่แน่นอย่างลึก

หยุดชั่วคราว/สิ้นสุดการทำความสะอาด

- หากต้องการหยุดเครื่องชั่วคราวระหว่างการทำความสะอาด ไปรดกปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง สั้น ๆ หรือดึงด้ามจับขึ้นเพื่อล็อก
- หากต้องการปิดเครื่อง ไปรดกปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง ค้างไว้เป็นเวลา 2 วินาที ท่านอ้สามารถหยุดเครื่องชั่วคราวและวางไว้บนฐานทำความสะอาดด้วยเองได้ เครื่องจะเริ่มชาร์จและเปิดหน้าจออัตโนมัติ หลังจากการชาร์จสิ้นเครื่องจะปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ

หมายเหตุ: เมื่อหยุด/ปิดเครื่อง มอเตอร์จะทำงานต่อไปอีกระยะหนึ่งเพื่อขจัดน้ำที่ตกค้าง

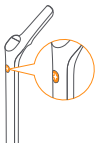


การทำความสะอาดอัตโนมัติและการอบแห้งด้วยการรีด

เริ่มการทำความสะอาดอัตโนมัติและการอบแห้งด้วยการรีด

ไปรดวางเครื่องดูดฝุ่นกลับลงบนฐานทำความสะอาดอัตโนมัติเพื่อการทำความสะอาดอัตโนมัติและการอบแห้งด้วยการรีด

- หากต้องการเริ่มทำความสะอาดด้วยเองและรีดแห้งในเวลาเดียวกัน ไปรดกปุ่ม ทำความสะอาดด้วยสั้น ๆ
- หากต้องการเริ่มทำความสะอาดอัตโนมัติเท่านั้น ให้กดปุ่ม ทำความสะอาดอัตโนมัติค้างไว้ 2 วินาที
- หากต้องการเริ่มรีดแห้งเท่านั้น ให้กดปุ่มโหมด สั้นๆ
- เมื่อแบตเตอรี่เหลือน้อยระหว่างการทำความสะอาดด้วยรีดให้แห้ง เครื่องดูดฝุ่นจะชาร์จด้วยสักพักหนึ่งก่อน



เทียบกับการทำความสะอาดอัตโนมัติและการอบแห้งด้วยการรีด

- เมื่อการทำความสะอาดด้วยเวิ่นขึ้น เครื่องดูดฝุ่นจะเลือกกลยุทธ์การทำความสะอาดที่เหมาะสมอย่างชาญฉลาดโดยพิจารณาจากระดับสิ่งสกปรก ซึ่งรวมถึงการฆ่าเชื้อและทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้งพิฆุมกุมัยรู การฆ่าเชื้อและการทำความสะอาดท่อ และการฆ่าเชื้อแบบเข้มข้น
- เมื่อเริ่มการอบแห้งด้วยการรีด เครื่องดูดฝุ่นจะรีดแปรงลูกกลิ้งให้แห้ง จากนั้นใช้ลมร้อนทำให้ท่อและตัวกรองแห้งตามลำดับต้น

หมายเหตุ: การทำความสะอาดอัตโนมัติอย่างชาญฉลาดใช้เวลาประมาณ 3-5 นาที ขึ้นอยู่กับระดับสิ่งสกปรกและปริมาณน้ำที่สะอาด

หมายเหตุ: กระบวนการรีดแห้งด้วยการรีดจะใช้เวลาอย่างน้อย 30 นาที และเครื่องดูดฝุ่นจะปรับเวลาอย่างชาญฉลาดตามความชื้นและการสึกหรอของแปรงลูกกลิ้ง

คำเตือน: ห้ามสัมผัสแผ่นทำความร้อนในระหว่างหรือหลังจากที่เหล็กดายไม่นาน มิฉะนั้น ท่านอาจถูกไฟไหม้ได้



หยุดการทำความสะอาดและการอบแห้งด้วยการรีด

หากต้องการสิ้นสุดการทำความสะอาดด้วยหรือการอบแห้งด้วยการรีด ให้กดปุ่ม เปิด/ปิดเครื่อง หรือปุ่ม ทำความสะอาดด้วยสั้น ๆ

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

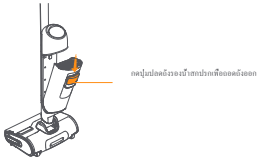
รอบการบำรุงรักษาที่แนะนำ

ชิ้นส่วนหลัก	ชิ้นส่วน	รอบการบำรุงรักษาที่แนะนำ
เครื่องดูดฝุ่นแบบเปียกและแบบแห้ง	ถังรองน้ำสกปรก	ทำความสะอาดหลังการใช้งานทุกครั้ง
	แผ่นกรอง	ทำความสะอาดหลังการใช้งานทุกครั้งและเปลี่ยนทุก ๆ 3-6 เดือน
	ที่ครอบแปรงลูกกลิ้ง	ทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอตามความต้องการ
	แปรงลูกกลิ้ง	ทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอตามความต้องการและเปลี่ยนทุก ๆ 3-6 เดือน เครื่องดูดฝุ่นสามารถตรวจจับการสึกหรอของแปรงลูกกลิ้งได้อย่างชาญฉลาด และเตือนให้คุณใช้เปลี่ยนแปรงอย่างทันท่วงที
	ท่อ	ทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอตามความต้องการ

วิธีการบำรุงรักษา

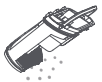
ถังรองน้ำสกปรก

•ถอดถังรองน้ำสกปรก แผ่นกรอง และถังขยะตามลำดับ





•เทขยะออกจากถังขยะ



•เทน้ำทิ้งและล้างถังรองน้ำสกปรก



•ล้างถังขยะและช่องกรอง



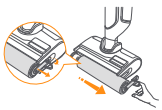
แผ่นกรอง

•ทำความสะอาดแผ่นกรองด้วยน้ำสะอาด ท่านสามารถเปิดฝาครอบแผ่นกรองได้ เช่ย่านกรองให้แห้ง จากนั้นนำกลับเข้าไปในเครื่องเพื่อให้แผ่นกรองแห้ง



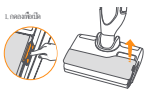
แปรงลูกกลิ้ง

•จับแถบทางด้านขวาแล้วดึงออกมาๆ จากนั้นทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้ง



ที่ครอบแปรงลูกกลิ้ง

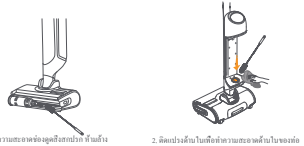
•กดปุ่มปลดแร่งระดับสิ่งสกปรกอยู่ในระดับสูงเมื่อพื้นปราศจากสิ่งสกปรกที่จัดเจนและได้ทำความสะอาดอัตโนมัติหลายรอบแล้ว ท่อจากสกปรก



ท่อ

•หากเครื่องแร่งระดับสิ่งสกปรกอยู่ในระดับสูงเมื่อพื้นปราศจากสิ่งสกปรกที่จัดเจนและได้ทำความสะอาดอัตโนมัติหลายรอบแล้ว ท่อจากสกปรก

•เครื่องขัดแจ้งว่าท่ออุดตัน
(ใช้แปรงทำความสะอาดทำความสะอาดท่อสำหรับสองสถานการณ์ข้างต้น)



เครื่องดูดฝุ่นแบบเปียกและแบบแห้งและฐานทำความสะอาดอัตโนมัติ

•เพื่อให้มั่นใจถึงประสิทธิภาพสูงสุด ขอแนะนำให้บำรุงรักษารื่นส่วนทึงหมดอย่างสม่ำเสมอ
•ก่อนทำความสะอาดรื่นส่วนใด ๆ ไปรดปิดเครื่องและถอดปลั๊กออก
•ใช้ผ้าแห้งที่สะอาดขัดทำความสะอาดตัวเครื่องและฐานและป้องกันไม่ให้มีเข้าดูปากฝาปิดที่





การวิเคราะห์ปัญหาและการแก้ไขปัญหา

คำถามที่พบบ่อย

ในกรณีที่มีข้อบกพร่องใด ๆ เมื่อเครื่องกำลังทำงาน (ไม่มีการดำเนินการหรือการแจ้งข้อบกพร่องบนหน้าจอหรือด้วยเสียง) กรุณาดูตารางต่อไปนี้:

คำอธิบาย	สาเหตุหรือแนวทางแก้ไขที่เป็นไปได้
เครื่องดูดฝุ่นแจ้งว่า "แปรงลูกกลิ้งไม่ทำที"	ตรวจสอบว่าติดขัดแปรงลูกกลิ้งอย่างถ้องหรือไม่
เครื่องดูดฝุ่นแจ้งว่า "แปรงลูกกลิ้งติดอยู่ โปรดทำความสะอาด"	ทำความสะอาดท่อและแปรงลูกกลิ้งด้วยตนเอง
เครื่องดูดฝุ่นแจ้งว่า "แผ่นกรองของถังรองน้ำสกปรกไม่เข้าที่ โปรดติดตั้งและตรวจสอบถังรองน้ำสกปรก"	ตรวจสอบว่าติดตั้งถังรองน้ำสกปรกอย่างถูกต้องหรือไม่
เครื่องดูดฝุ่นแจ้งว่า "ถังรองน้ำสกปรกเต็ม โปรดทออก" แล้วหยุดชั่วคราว	ล้างถังรองน้ำสกปรกและแผ่นกรอง
เครื่องดูดฝุ่นแจ้งว่า "ถังเก็บน้ำสะอาดหมดแ้ โปรดเติมน้ำใหม่" แล้วหยุดชั่วคราว	เติมน้ำลงในถังเก็บน้ำสะอาดหรือตรวจสอบว่าติดตั้งถังถูกต้องหรือไม่
เครื่องดูดฝุ่นแจ้งว่า "ท่อดูดตัน โปรดทำความสะอาดท่อและแปรงลูกกลิ้งด้วยตนเอง" ระหว่างการทำความสะอาดหรือทำความสะอาดอัตโนมัติ	เนื่องจากตรวจพบระดับฝุ่นที่สูงสม่ำเสมอ อาจมีฝุ่นตกค้างในท่อ ขอแนะนำให้ทำความสะอาดท่อด้วยแปรงทำความสะอาด
เครื่องดูดฝุ่นแจ้งว่า "การอบแห้งแปรงลูกกลิ้งไม่สม่ำเสมอ โปรดตรวจสอบว่ามีการติดตั้งอย่างถูกต้องหรือไม่"	ตรวจสอบว่าติดตั้งแปรงลูกกลิ้งอย่างถูกต้องหรือไม่
มีน้ำเหลืออยู่ในเครื่องดูดฝุ่นหลังและกล่อง	เครื่องดูดฝุ่นแต่ละเครื่องจะได้รับการทดสอบการทำงานอย่างเข้มงวดก่อนส่งมอบ และอาจมีน้ำเหลืออยู่เล็กน้อย ซึ่งจะไม่ส่งผลกระทบต่อเครื่องดูดฝุ่น
พื้นสกปรกมากขึ้นเมื่อเครื่องดูดฝุ่นทำงาน	แปรงลูกกลิ้งมีฝุ่นมากเกินไป แนะนำให้วางเครื่องดูดฝุ่นกลับบนฐานเพื่อทำความสะอาดอัตโนมัติ
เครื่องดูดฝุ่นจะสูญเสียพลังดูดหลังจากผ่านไประยะหนึ่ง	อาจมีการสึมแน่นและขยะตกค้าง ซึ่งส่งผลต่อประสิทธิภาพการทำงานของเครื่องซักตามปกติ ขอแนะนำให้ทำผลดและทำความสะอาดฝาครอบแปรงลูกกลิ้ง แปรงลูกกลิ้ง ท่อ และแผ่นกรอง
แปรงลูกกลิ้งหยุดหมุนกะทันหันเมื่อเครื่องดูดฝุ่นทำงาน	แปรงลูกกลิ้งอาจพันกันหรือวัตถุเปลดปลอมอุดตันช่องว่างระหว่างแปรงลูกกลิ้งกับฝาครอบ ซึ่งทำให้แปรงลูกกลิ้งหยุดหมุน ท่านสามารถเปิดเครื่องดูดฝุ่น จากนั้นถอดฝาครอบแปรงลูกกลิ้งและแปรงลูกกลิ้งออกเพื่อเอาวัตถุแปลกปลอมออก แนะนำให้ทิ้งกับสายซิ้อมูล ถุงพลาสติก และซ้อหยุดรองทิ้งที่อยู่บนสิ่นขึ้นก่อนทำความสะอาด เพื่อป้องกันไม่ให้แปรงลูกกลิ้งพันกันและหยุดหมุน ซึ่งอาจทำให้สึมเครื่องดูดฝุ่นและสิ่งของที่อยู่บนพื้นเสียหายได้
เครื่องดูดฝุ่นถอดเตือนว่า "ถังรองน้ำสกปรกเต็ม โปรดทำความสะอาดถังรองน้ำสกปรก" เมื่อถังรองน้ำสกปรกยังไม่เต็มและระดับน้ำยังไม่ถึงขีดสูงสุด (MAX)	ถังขยะในถังรองน้ำสกปรกอาจเต็มไปด้วยขยะ หรือเครื่องดูดฝุ่นอาจดูดของแหลวที่ทิดท่องได้ง่าย (น้ำยาซักผ้า ผงซักฟอก ปัสสาวะ ฯลฯ) ในกรณีที่ไม่ได้ทำความสะอาดถังรองน้ำสกปรกและแปรงลูกกลิ้งทันที ให้ถังและแปรงกลับเข้าไป แล้วลองอีกครั้ง เพื่อป้องกันการวิ่งใหลเนื่องจากการย้อนระหว่างการทำความสะอาด เครื่องดูดฝุ่นจะแจ้งถังรองน้ำสกปรกเต็มเมื่อระดับน้ำถึงจุดใดจุดหนึ่งจากสามจุด เส้นได้สิ้นสูงสุด (MAX) ท่านควรทำความสะอาดถังรองน้ำสกปรกให้ทันท่วงที

ข้อมูลจำเพาะ

พารามิเตอร์

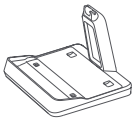
เครื่องดูดฝุ่นแบบเปียกและแบบแห้ง	ขนาด: 251*273*1163 มม	สี: ขาว
	น้ำหนัก: ประมาณ 4.13 กก. (ถังปล่า)	แบตเตอรี่: 4000 มิลลิแอมป์-ชั่วโมง
	อินพุตพิกัด: DC 27.0V,1.0A	ปริมาตรถังเก็บน้ำสะอาด: 790 มล.
	ปริมาตรถังรองน้ำสกปรก: 670 มล.	
ฐานทำความสะอาดอัตโนมัติ	ขนาด: 300*271*225 มม.	สี: ขาว
	น้ำหนัก: 0.6 กก.	อินพุตพิกัด: DC 27.0V,1.0A
	เอาต์พุตพิกัด: DC 27.0V,1.0A	
อะแดปเตอร์ 0.8A	อินพุตพิกัด: AC 100-240V~ 50/60Hz,	
	เอาต์พุตพิกัด: DC 27.0V,1.0A	

he

על המוצר במבט חטוף

רשימת בדיקה

יחידה מרכזית



בסיס לניקוי עצמי × 1

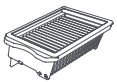


ידית × 1



יחידה ראשית × 1
(כולל מברשת גלגלת × 1, מסנן × 1)

אביזרים



מסנן חיטוי × 1
(אבזר)



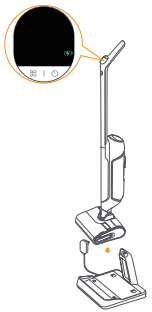
חומר ניקוי לרצפה × 1
(אבזר)

כיצד להשתמש?

שימוש בפעם הראשונה

כיצד להתקין את הידית

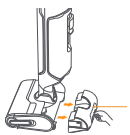
הכנס את קצה הידית אנכית לתוך היחידה הראשית עד שתכנס למקומה בנקישה. ודא שהידית יציבה ואינה רופפת.



כיצד למלא את מיכל המים הנקיים

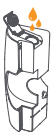
1.הוצא את מיכל המים הנקיים

משוך החוצה את מיכל המים הנקיים כדי להוציאו.



2. הוסף מים נקיים

פתח את המכסה האטום ומלא מים מפתח המיכל.



3. הוסף חומר ניקוי

- כדי למנוע הקצפה מוגזמת, הוסף חומר ניקוי רק כאשר מיכל המים הנקיים מלא;
- נא להשתמש בחומר הניקוי של נרוואל אחרת המכשיר עלול להינזק;
- שפוך ישירות מהבקבוק לתוך פקק המדידה את המינון המומלץ של 6 מ"ל (עבור מיכל מלא אחד של מים נקיים) והוסף אותו למיכל המים הנקיים.



הוראות החלפת שפה

כדי לשנות את שפת המערכת, לחץ לחיצה קצרה גם על לחצן המצב וגם על לחצן הניקוי העצמי במהלך תהליך האתחול הראשוני. לאחר מכן הרובוט ישדר הנחיה קולית בשפה החדשה שנבחרה.



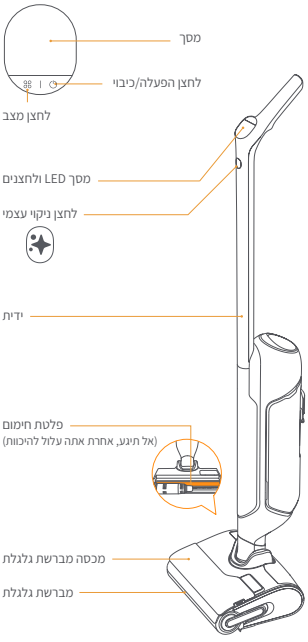
להסרת הידית: נא להשתמש בחפץ קשיח כדי להכניס לחור בצד המכונה ולהמשיך ללחוץ תוך כדי משיכת הידית כלפי מעלה כדי להסירה.

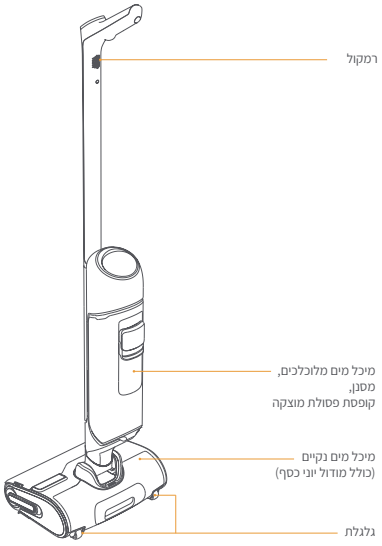
כיצד לטעון את המוצר

לאחר חיבור הבסיס לניקוי עצמי לאספקת חשמל, הנח את השואב רטוב/יבש על הבסיס. כאשר נשמע צליל דינג-דונג, המסך מציג את הנפשת הטעינה, והטעינה מתחילה.

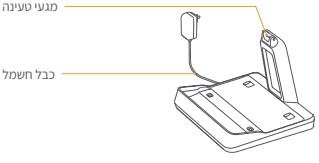
חלקים ראשיים

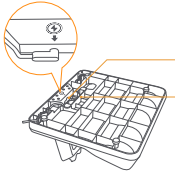
שואב יבש/רטוב





בסיס לניקוי עצמי





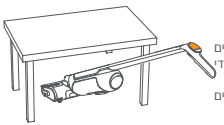
סמלים

סוג	סמל	מצב	תיאור
מצב ניקוי	AI	לבן יציב	מצב AI
		לבן יציב	מצב טורבו
		לבן יציב	מצב שקט
		לבן יציב	מצב שאיבה
	MAX	לבן יציב	שיפור MAX
ניקוי עצמי וייבוש		לבן יציב	ניקוי עצמי וייבוש ברזל
מצב טעינה ורמת סוללה		אדום יציב	(≥10%) נמוך
		צהוב יציב	(10%<X≤50%) בינוני
		ירוק יציב	(50%<X≤100%)
לולאת ניטור לכלוך ומצב		צהוב יציב	זוהה לכלוך
		כתום יציב	רמת לכלוך גבוהה
		אדום מהבהב	שגיאה
		כחול וסגול יציב	ניקוי בעיצומו
		נושם כחול וסגול	הניקוי מושהה

ניקוי רצפה

מצב אזורים נמוכים

כאשר הזווית בין הידית לרצפה מתחת ל-25°, השופט יעבור אוטומטית למצב אזורים נמוכים. מכיוון שאזורים כאלה מלאים בדרך כלל בהרבה שערות, אבק ומוך, המכונה תתאים בצורה חכמה את עוצמת היניקה כדי למנוע ריחוף אבק.
הערה: אל תניח את המכונה בצורה אופקית כאשר אינה בשימוש כדי למנוע זרימה לאחור של שפכים ונזקים למכונה.

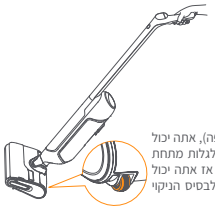


מצב ניקוי

מצב	תיאור
מצב AI	התאמה אוטומטית למגוון משטחים מלוכלכים המופעלת על ידי זיהוי חכם של רמת לכלוך הרצפה והתאמה חכמה של עוצמת השאיבה, נפח המים הנקיים ומחווינים נוספים.
מצב טורבו	מותאם לכתמים עיקשים באמצעות עוצמת מים ושאיבה מוגברת.
מצב שקט	מתאים לרצפות נקיות יחסית כדי לספק חוויה נטולת רעש ולהבטיח חיי סוללה ארוכים יותר לניקוי רצפות נוספות.
מצב שאיבה	מותאם לרצפות ספוגות מים ללא מים המסופקים ממיכל המים הנקיים
שיפור MAX	מקס' שיפור ביצועי הניקוי החזקים ביותר להתמודדות עם כתמים עקשניים במיוחד

כיצד לפתוח ולהפעיל את המכונה

הסר את המכונה מבסיס הניקוי העצמי. לחץ לחיצה קצרה על כפתור ההפעלה/כיבוי ⏻ ולאחר מכן עקוב אחר ההנחיות הקוליות כדי ללחוץ מעט ולהטות את הידית כדי להתחיל בניקוי (נעולה כשהידית זקופה). אתה יכול גם להחזיר את הידית לאחור ולאחר מכן ללחוץ לחיצה קצרה על ⏻ לחצן ההפעלה/כיבוי כדי להשתמש במכונה.



כאשר המכונה נעולה (הידית זקופה), אתה יכול להשעין אותה כדי להציב את הגלגלות מתחת למיכל המים הנקיים על הרצפה. אז אתה יכול לדחוף או למשוך אותה בחזרה לבסיס הניקוי כמו בסחיבת מזוודה.



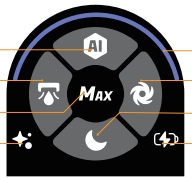
הוראות לשימוש

פונקציות הלחצנים

*הערה: כאשר השואב רטוב/יבש נמצא על הבסיס והמסך כהה, ניתן ללחוץ על כל לחצן כדי לעורר את המסך.

מצב	פעולה	פונקציה
לחצן הפעלה/כיבוי ⏻	בעת ניקוי הרצפה	לחיצה קצרה: הפעלה/השהיה לחץ והחזק למשך 2 שניות: כיבוי
	במהלך ניקוי עצמי או ייבוש	לחיצה קצרה: סיום המשימה הנוכחית
כפתור מצב	בעת ניקוי הרצפה	לחיצה קצרה: החלף מצב (AI/טורבו/שקט/שאיבה) לחץ והחזק: התחל מקס' שיפור: שחרר כדי לסיים מקס' שיפור
	במהלך ניקוי עצמי או טעינה כשהמסך פועל	לחיצה קצרה: התחל בייבוש בלבד
	במהלך טעינה עם מסך דולק	לחץ והחזק למשך 2 שניות: החלף עוצמת קול (גבוה/נמוך/השתקה)
לחצן ניקוי עצמי ✨	במהלך טעינה עם מסך דולק	לחיצה קצרה: התחל את הניקוי העצמי והייבוש (הייבוש יחל לאחר השלמת הניקוי העצמי) לחץ והחזק למשך 2 שנ': התחל בניקוי עצמי בלבד

לגבי המסך



לולאת זיהוי לכלוך וניטור מצב
מצב AI
מצב טורבו
מצב שאיבה
מצב שקט
מקס' שיפור
מצב טעינה ורמת סוללה
ניקוי עצמי וייבוש

שיטות תחזוקה

מיכל מים מלוכלכים

הסר את מיכל המים המלוכלכים, המסנן ותיבת הפסולת המוצקה לפי הסדר



- רוקן את קופסת הפסולת המוצקה



- שטוף את קופסת הפסולת המוצקה ואת חריץ המסנן



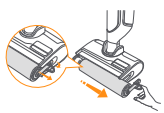
מסנן

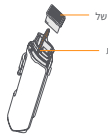
- נקה את המסנן במים נקיים. אתה יכול לפתוח את מכסה המסנן. נער את המסנן לייבוש ולאחר מכן והחזר אותו למכונה לייבוש המסנן



מברשת גלגלת

- אחוז את הלשונית מימין ומשוך אותה החוצה בעדינות, ולאחר מכן נקה את מברשת הגלגלת



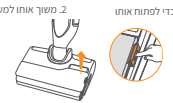


- רוקן ושטוף את מיכל המים המלוכלכים



מכסה מברשת הגלגלת

- לחץ קלות על לחצן שחרור מברשת הגלגלת כדי להסיר ולשטוף את מכסה מברשת הגלגלת



צינור

- אם המכונה מורה על רמת לכלוך גבוהה כאשר ברור שהרצפה נקייה מלכלוך והושלמו מספר סבבים של ניקוי עצמי, הצינור עשוי להיות מלוכלך;
- השוטף מורה שהצינור נסתם.

(השתמש במברשת הניקוי כדי לנקות את הצינור עבור שני המצבים לעיל)





מתג מצב ניקוי

- במהלך הניקוי, אתה יכול ללחוץ לחיצה קצרה על לחצן מצב כדי להחליף את המצב(Al/טורבו/שקט/שאיבה);
- במהלך הניקוי, ניתן להפעיל מקס' שיפור על ידי לחיצה ממושכת על לחצן המצב לעוצמת ניקוי מרבית להסרת כתמים עקשניים במיוחד.

השהה/סיים ניקוי

- כדי להשהות את המכונה במהלך הניקוי, אנא לחץ לחיצה קצרה על לחצן ההפעלה/כיבוי או משוך את הידית למצב זקוף כדי לנעול אותה;
- כדי לכבות את המכשיר, אנא לחץ והחזק את כפתור ההפעלה/כיבוי למשך 2 שנ'. ניתן גם להשהות את המכונה ולהניח אותה על בסיס הניקוי העצמי. המכונה תתחיל בטעינה ותדליק את המסך באופן אוטומטי. לאחר השלמת הטעינה, המכונה תכבה באופן אוטומטי.

הערה: בעת השהייה/כיבוי של המכונה, המנוע ימשיך לפעול למשך זמן מה כדי להסיר שאריות מים.

ניקוי עצמי וייבוש

התחל ניקוי עצמי וייבוש

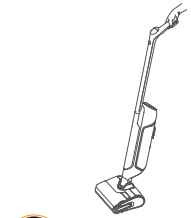
נא להחזיר את השואב אל בסיס הניקוי העצמי לניקוי עצמי וייבוש.

- כדי להתחיל ניקוי עצמי וייבוש בו זמנית, אנא לחץ לחיצה קצרה על לחצן ניקוי עצמי.
- כדי להתחיל בניקוי עצמי בלבד, לחץ והחזק את לחצן הניקוי העצמי למשך 2 שנ';
- כדי להתחיל בייבוש ברזל בלבד, לחץ לחיצה קצרה על לחצן מצב ;
- כאשר הסוללה חלשה במהלך ניקוי עצמי/ייבוש, השואב יטען את עצמו לזמן מה תחילה.

לגבי ניקוי עצמי וייבוש

- כאשר הניקוי העצמי מתחיל, השואב יבחר בצורה חכמה את אסטרטגיית הניקוי הנכונה בהתבסס על רמת הלכלוך, כולל חיטוי וניקוי מברשת הגלגלת בטמפרטורה גבוהה, חיטוי וניקוי צינורות וחיטוי אינטנסיבי.
- כאשר הייבוש מתחיל, השואב ייבש את מברשת הגלגלת וייבוש באוויר חם את הצינור והמסנן כברירת מחדל.

הערה: ניקוי עצמי מושכל למשך 3-5 דקות בהתאם לרמת הלכלוך ונפח המים הנקיים.
הערה: הייבוש נמשך לפחות 30 דקות, והשואב מתאים את הזמן בצורה חכמה על סמך הלחות והבלאי של מברשת הגלגלת.
אזהרה: אין לגעת בפלטת החימום במהלך או זמן קצר לאחר התקררות הפלטה, אחרת אתה עלול להיכוות.





פלטת חימום

סיים את הניקוי העצמי והייבוש

כדי לסיים את הניקוי העצמי או הייבוש, לחץ לחיצה קצרה על לחצן הפעלה/כיבוי או לחצן הניקוי העצמי.

ניקיון ותחזוקה

מחזור תחזוקה מוצע

חלק ראשי	חלק	מחזור תחזוקה מוצע
שואב רטוב/יבש	מיכל מים מלוכלכים	נקה לאחר כל שימוש
	מסנן	יש לנקות לאחר כל שימוש ולהחליף כל 3-6 חודשים
	מכסה מברשת גלגלת	נקה לפי דרישה באופן קבוע
	מברשת גלגלת	נקה באופן קבוע לפי דרישה ולהחליף כל 3-6 חודשים השואב יכול לזהות בצורה חכמה את מברשת הגלגלת המלאה ומזכיר למשתמש להחליף אותה בזמן
	צינור	נקה לפי דרישה באופן קבוע

מפרטים

פרמטרים

שואב אבק יבש/רטוב	מידות: 251*273*1163 מ"מ	צבע לבן
	משקל: כ-4.13 ק"ג (מיכל מים ריק)	סוללה: 4000mAh
	כניסה מדורגת: DC 27V, 1.0A	נפח מיכל מים נקיים: 790 מ"ל
	נפח מים מלוכלכים: 670 מ"ל	
בסיס לניקוי עצמי	מידות: 300*271*225 מ"מ	צבע לבן
	משקל: 0.6 ק"ג	כניסה מדורגת:DC 27V, 1.0A
	יציאה מדורגת: DC 27V, 1.0A	
מתאם	כניסה מדורגת: AC 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A	
	יציאה מדורגת: DC 27.0V,1.0A	

שואב אבק יבש/רטוב ובסיס לניקוי עצמי

- כדי להבטיח ביצועים אופטימליים, מומלץ לתחזק את כל החלקים באופן קבוע;
- לפני ניקוי חלק כלשהו, נא לכבות את המכונה ולנתק את כבל החשמל;
- השתמש במטלית נקייה וּבְשה כדי לנקות את המכונה ואת הבסיס ולמנוע חדירת מים לרכיבים חשמליים.





ניתוח ופתרון בעיות

שאלות נפוצות

בכל מקרה של תקלה בזמן שהמוצר פועל (ללא הנחיה לפעולה או תקלה על המסך או באמצעות קול), אנא עיין בטבלה הבאה:

תיאור	סיבות או פתרונות אפשריים
קול השואב מורה "המברשת גלגלת לא במקומה"	בדוק אם מברשת הגלגלת מותקנת כהלכה
קול השואב מורה "המברשת גלגלת תקועה. נא לנקות אותה"	נקה ידנית את הצינור ואת מברשת הגלגלת
קול השואב מורה "מסנן מיכל המים המלוכלכים אינו במקומו. נא להתקין אותו ולבדוק את מיכל המים המלוכלכים"	בדוק אם מיכל המים המלוכלכים מותקן כהלכה
קול השואב מורה "מיכל מים מלוכלכים מלא. נא לרוקן אותו" ומשהה.	שטוף את מיכל המים המלוכלכים ואת המסנן
קול השואב מורה " חוסר מים במיכל המים הנקיים. נא למלא אותו שוב" ומשהה	מלא מים לתוך מיכל המים הנקיים או בדוק אם מיכל המים הנקיים מותקן כהלכה
קול השואב מורה "צנרת סתומה. נא לנקות ידנית את הצינור ואת מברשת הגלגלת" במהלך הניקוי או הניקוי העצמי	מכיוון שמזוהה רמת לכלוך גבוהה באופן עקבי, ייתכן שיש שאריות לכלוך בצינור. מומלץ לנקות את הצינור עם מברשת הניקוי
קול השואב מורה "ייבוש ברזל מברשת הגלגלת לא אחיד. אנא בדוק אם הוא מותקן כראוי"	בדוק אם מברשת הגלגלת מותקנת כהלכה
יש שאריות מים בתוך השואב לאחר ההוצאה מהקופסה.	כל שואב יקבל בדיקות תפקוד קפדניות לפני המשלוח, וייתכן שתישאר כמות קטנה של מים, מה שלא ישפיע על השואב
הרצפות מתלכלכות יותר כשהשואב עובד	יש יותר מדי ללכלך על מברשת הגלגלת, לכן מומלץ להחזיר את השואב על הבסיס לניקוי עצמי
השואב מאבד את כוח השאיבה לאחר פרק זמן	ייתכנו כתמים עקשניים ושאריות פסולת המשפיעות על הביצועים הרגילים של השוטף. מומלץ להסיר ולנקות את כיסוי מברשת הגלגלת, מברשת הגלגלת, הצינור והמסנן.
מברשת הגלגלת מפסיקה להסתובב פתאום כשהשואב פועל	מברשת הגלגלת עשויה להסתבך או שהרווח בין מברשת הגלגלת למכסה סתום בחפצים זרים, מה שגורם למברשת הגלגלת להפסיק להסתובב. אתה יכול לכבות את השואב ולהסיר את מכסה מברשת הגלגלת ואת מברשת הגלגלת כדי לנקות את העצמים הזרים. מומלץ להסיר את כבלי הנתונים, שקיות הניילון ושרוכי הנעליים מעל הרצפה לפני הניקוי, כדי למנוע מהם להסתבך עם מברשת הגלגלת ולעצור את סיבובה, דבר שעלול לפגוע הן בשואב והן בפריטים שעל הרצפה.
השואב כל הזמן מתריע כי "מיכל מים המלוכלכים מלא. נא לנקות את מיכל המים המלוכלכים" כאשר מיכל המים המלוכלכים אינו מלא ועדיין לא הגיע למפלס המים המקסימלי	קופסת הפסולת המוצקה במיכל המים המלוכלכים עשויה להיות מלאה בפסולת, או שהשואב עלול לשאוב נוזלים מקציפים קלים (נוזל כביסה, חומר ניקוי, שתן וכו'). במקרה זה, נא לנקות מיד את מיכל המים המלוכלכים ואת מברשת הגלגלת, להחזיר אותם ואז לנסות שוב כדי למנוע דליפה עקב שיפוע במהלך הניקוי. השואב יגרום למיכל מים מלוכלכים מלא כאשר מים מלוכלכים יגיעו לכל אחד מהשלושה קווים מתחת לקו המקס'. עליך לנקות בזמן את מיכל המים המלוכלכים

fr-ca

Aperçu du Produit

Liste de Vérification

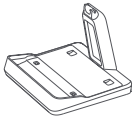
Unité principale



Unité principale × 1
(comprenant brosse à rouleau × 1, filtre × 1)



Poignée × 1



Base d'auto-nettoyage × 1

Accessoires



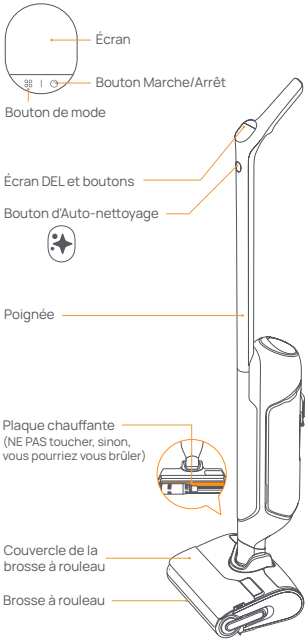
Adaptateur × 1

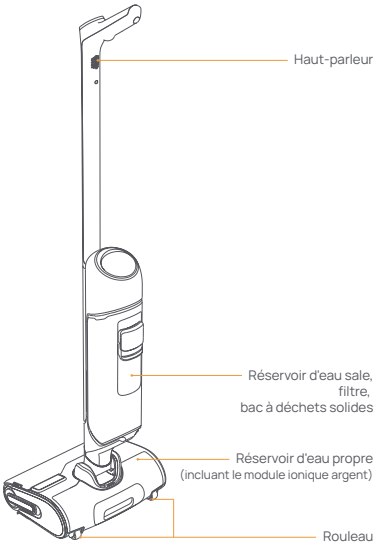


Brosse de nettoyage × 1
(Accessoire)

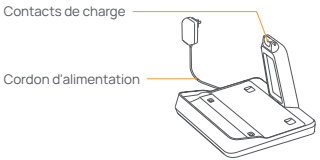
Principales Parties

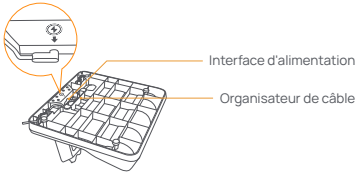
Aspirateur eau et poussière





Base d'auto-nettoyage



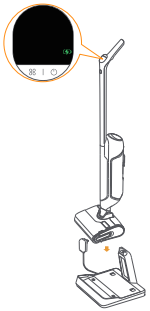


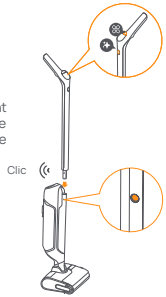
Manuel d'utilisation

Première utilisation

Comment installer la poignée

Insérez l'extrémité de la poignée verticalement dans l'unité principale jusqu'à ce qu'elle se clique en place. Assurez-vous que la poignée est ferme sans jeu.





Instructions pour le changement de langue

Pour changer la langue du système, appuyez brièvement sur le bouton Mode et le bouton Autonettoyage lors du démarrage initial. Le robot diffusera ensuite une invite vocale dans la nouvelle langue sélectionnée.

Comment retirer : Veuillez utiliser un objet dur pour insérer dans le trou sur le côté de la machine et continuez à appuyer tout en tirant sur la poignée pour la retirer.

Comment charger le produit

Après avoir connecté la base de nettoyage automatique à une source d'alimentation, placez l'aspirateur eau et poussière sur la base. Lorsqu'il sonne ding-dong, l'écran affiche l'animation de charge et la charge commence.

Comment remplir le réservoir d'eau propre

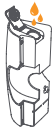
1. Retirer le réservoir d'eau propre

Tirer le réservoir d'eau propre pour le sortir.



2. Ajouter de l'eau propre

Ouvrez le couvercle d'étanchéité et remplissez d'eau depuis l'ouverture du réservoir.



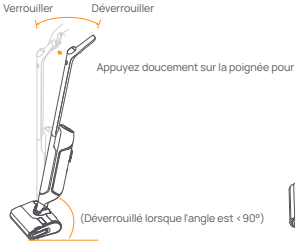
3. Ajouter du détergent

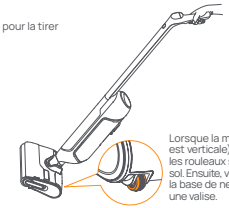
- Pour éviter une mousse excessive, n'ajoutez du détergent que lorsque le réservoir d'eau propre est rempli ;
- Veuillez utiliser le détergent de Narwal, sinon, l'appareil pourrait être endommagé ;
- Verser directement du flacon dans le bouchon qui mesure la dose recommandée de 6 ml (pour un réservoir d'eau propre complet) et ajoutez-le au réservoir d'eau propre.



Comment déverrouiller et démarrer la machine

Retirez la machine de la base d'auto-nettoyage. Appuyez brièvement sur le bouton ⏻ Marche/Arrêt, puis suivez les invites vocales pour appuyer légèrement et incliner la poignée pour démarrer le nettoyage (verrouillée lorsque la poignée est verticale). Vous pouvez également incliner la poignée puis appuyer brièvement sur le bouton ⏻Marche/Arrêt pour utiliser la machine.





Lorsque la machine est verrouillée (la poignée est verticale), vous pouvez l'incliner pour placer les rouleaux sous le réservoir d'eau propre sur le sol. Ensuite, vous pouvez la pousser ou la tirer vers la base de nettoyage comme si vous manipuliez une valise.

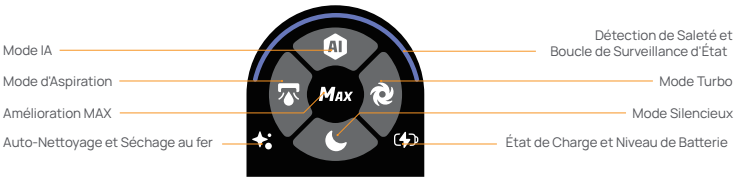
Mode d'emploi

Fonctions des boutons

*Note : Lorsque l'aspirateur eau et poussière est sur la base et l'écran est éteint, vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour réveiller l'écran.

Statut	Action	Fonction
Bouton marche/arrêt ⏻	Lors du nettoyage du sol	Appui court : allumer/pauser Maintenir appuyé 2s : éteindre
	Durant le nettoyage automatique ou le séchage au fer	Appui court : terminer la tâche en cours
Bouton de mode	Lors du nettoyage du sol	Appui court : changer de mode (IA/Turbo/Silencieux/Aspiration) Maintenir appuyé : démarrer l'amélioration MAX ; relâcher pour terminer l'amélioration MAX
	Durant le nettoyage automatique ou la charge avec l'écran allumé	Appui court : commencer uniquement le séchage au fer
	Durant la charge avec l'écran allumé	Maintenir appuyé 2s : Changer le volume (élevé/faible/muet)
Bouton de nettoyage automatique	Durant la charge avec l'écran allumé	Appui court : démarrer le nettoyage automatique et le séchage au fer (le séchage au fer commencera après le nettoyage automatique) Maintenir appuyé 2s : commencer uniquement le nettoyage automatique

À propos de l'écran



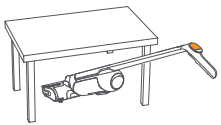
Icônes

Type	Icône	État	Description
Mode de Nettoyage	AI	Blanc Fixe	Mode IA
		Blanc Fixe	Mode Turbo
		Blanc Fixe	Mode Silencieux
		Blanc Fixe	Mode Aspiration
	MAX	Blanc Fixe	Amélioration MAX
Auto-Nettoyage et Séchage au fer		Blanc Fixe	Auto-nettoyage et Séchage au fer
État de Charge et Niveau de Batterie		Rouge Fixe	Faible (≤10%)
		Jaune Fixe	Moyen (10<X≤50%)
		Vert Fixe	Suffisant (50<X≤100%)
Détection de Saleté et Boucle de Surveillance d'État		Jaune Fixe	Saleté détectée
		Orange Fixe	Niveau de saleté élevé
		Rouge Clignotant	Erreur
		Bleu et violet constants	Nettoyage en cours
		Bleu et violet respirants	Nettoyage en pause

Nettoyage du Sol

Mode Zones Basses

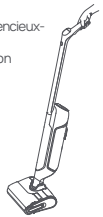
Lorsque l'angle entre le manche et le sol est inférieur à 25°, l'aspirateur passera automatiquement en Mode Zones Basses. Comme ces zones sont généralement remplies de beaucoup de cheveux, de poussière et de peluches, la machine ajustera intelligemment la puissance d'aspiration pour éviter que la poussière ne se disperse.



Mode de nettoyage

Mode	Description
Mode IA	Adaptation automatique à une variété de surfaces sales grâce à la détection intelligente du niveau de saleté du sol et l'ajustement intelligent de la puissance d'aspiration, du volume d'eau propre, et d'autres indicateurs.
Mode Turbo	Conçu pour les taches tenaces grâce à l'augmentation de la puissance d'eau et d'aspiration.
Mode Silencieux	Convient aux sols relativement propres pour offrir une expérience sans bruit et assurer une autonomie de batterie plus longue pour nettoyer davantage de sols.
Mode d'Aspiration	Conçu pour les sols gorgés d'eau sans approvisionnement en eau provenant du réservoir d'eau propre.
Amélioration MAX	La performance de nettoyage la plus puissante pour s'attaquer aux taches extrêmement tenaces.

Interrupteur de Mode de Nettoyage



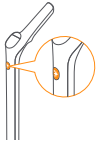
- Pendant le nettoyage, vous pouvez appuyer brièvement sur le bouton ⌘Mode pour basculer le mode (IA/Turbo/Silencieux-/Aspiration)
- Pendant le nettoyage, vous pouvez activer l'amélioration MAX en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton Mode pour une force de nettoyage maximale afin de retirer les taches extrêmement tenaces.

Mise en Pause/Terminaison du Nettoyage

- Pour mettre en pause la machine pendant le nettoyage, veuillez appuyer brièvement sur le bouton ⏻ Marche/Arrêt ou relever la poignée pour la verrouiller ;
- Pour éteindre la machine, veuillez appuyer et maintenir enfoncé le bouton ⏻Marche/Arrêt pendant 2 secondes. Vous pouvez également mettre en pause la machine et la placer sur la base d'auto-nettoyage. La machine se mettra en charge et allumera automatiquement l'écran. Après la fin de la charge, la machine s'éteindra automatiquement.

Note : Lors de la mise en pause/arrêt de la machine, le moteur continuera de fonctionner pendant un certain temps pour éliminer l'eau résiduelle.

Auto-nettoyage et séchage au fer



Démarrer l'auto-nettoyage et le séchage au fer

Veuillez remettre l'aspirateur sur la base d'auto-nettoyage pour l'auto-nettoyage et le séchage au fer.

- Pour démarrer l'auto-nettoyage et le séchage au fer en même temps, veuillez appuyer brièvement sur le bouton ✨Auto-nettoyage ;
- Pour démarrer uniquement l'auto-nettoyage, appuyez et maintenez le bouton ✨Auto-nettoyage pendant 2 secondes ;
- Pour démarrer uniquement le séchage au fer, appuyez brièvement sur le bouton ⌘Mode ;
- Lorsque la batterie est faible pendant l'auto-nettoyage/le séchage au fer, l'aspirateur se chargera d'abord pendant un certain temps.

À propos de l'auto-nettoyage et du séchage au fer


Plaque chauffante

- Lorsque l'auto-nettoyage commence, l'aspirateur sélectionnera intelligemment la bonne stratégie de nettoyage en fonction du niveau de saleté, comprenant la désinfection et le nettoyage haute température de la brosse à rouleau, la désinfection et le nettoyage des tuyaux, et une désinfection intensive.
- Lorsque le séchage au fer commence, l'aspirateur séchera à fer la brosse à rouleau et séchera à l'air chaud le tuyau et le filtre par défaut.

Remarque : L'auto-nettoyage dure intelligemment de 3 à 5 minutes en fonction du niveau de saleté et du volume d'eau propre.
Remarque : Le séchage au fer dure au moins 30 minutes, et l'aspirateur ajuste intelligemment le temps en fonction de l'humidité et de l'usure de la brosse à rouleau.
Attention : NE touchez PAS la plaque chauffante pendant ou peu de temps après le séchage du fer, sinon vous pourriez vous brûler.

Fin de l'auto-nettoyage et du séchage au fer

Pour terminer l'auto-nettoyage ou le séchage au fer, appuyez brièvement sur le bouton ⏻ Marche/Arrêt ou le bouton ✨ Auto-nettoyage.

Nettoyage et Entretien

Cycle de Maintenance Suggéré

Partie Principale	Partie	Cycle de maintenance suggéré
Aspirateur Nettoyeur	Réservoir d'eau sale	Nettoyer après chaque utilisation
	Filtre	Nettoyez après chaque utilisation et remplacez tous les 3 à 6 mois
	Couverture de la brosse à rouleau	Nettoyez régulièrement selon les besoins
	Brosse à rouleau	Nettoyez régulièrement selon les besoins et remplacez tous les 3 à 6 mois L'aspirateur peut détecter intelligemment l'usure de la brosse à rouleau et rappelle à l'utilisateur de le remplacer en temps opportun
	Tuyau	Nettoyez régulièrement selon les besoins

Méthodes de maintenance

Réservoir d'eau sale

• Retirez le réservoir d'eau sale, le filtre et le bac à déchets solides dans l'ordre





• Videz le bac à déchets solides



• Videz et rincez le réservoir d'eau sale



• Rincez le bac à déchets solides et l'emplacement du filtre



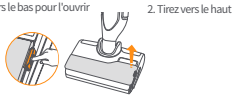
Filtre

• Nettoyez le filtre à l'eau propre. Vous pouvez ouvrir le couvercle du filtre. Secouez le filtre à sec, puis remettez-le dans la machine pour le séchage du filtre

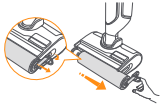


Couvercle de la brosse à rouleau

• Appuyez légèrement sur le bouton de libération de la brosse à rouleau pour retirer et rincer le couvercle de la brosse à rouleau



brosse à rouleau



Tuyau

• Si la machine signale un niveau de saleté élevé alors que le sol est exempt de saleté évidente et que plusieurs cycles d'auto-nettoyage ont été effectués, le tuyau peut être sale ;
• La laveuse signale que le tuyau est obstrué.
(Utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer le tuyau pour les deux situations ci-dessus)



1. Nettoyez l'orifice d'aspiration de la saleté. NE PAS le rincer



2. Insérez la brosse à l'intérieur pour nettoyer l'intérieur du tuyau

Aspirateur eau et poussière et base d'auto-nettoyage

• Pour garantir des performances optimales, il est recommandé de maintenir régulièrement toutes les pièces ;
• Avant de nettoyer une pièce, veuillez éteindre la machine et débrancher le cordon d'alimentation ;
• Utilisez un chiffon propre et sec pour frotter la machine et la base et éviter toute entrée d'eau dans les composants électriques.





Analyse des problèmes et dépannage

FAQ

En cas d'anomalie lorsque le produit fonctionne (pas d'action ou message d'erreur à l'écran ou vocal), veuillez vous référer au tableau suivant:

Description	Causes possibles ou solutions
L'aspirateur émet un bip vocal "La brosse à rouleau n'est pas en place"	Vérifiez si la brosse à rouleau est correctement installé
L'aspirateur émet un bip vocal "La brosse à rouleau est bloqué. Veuillez le nettoyer"	Nettoyez manuellement le tuyau et la brosse à rouleau
L'aspirateur émet un bip vocal "Le filtre du réservoir d'eau sale n'est pas en place. Veuillez l'installer et vérifier le réservoir d'eau sale"	Vérifiez si le réservoir d'eau sale est correctement installé
L'aspirateur émet un bip vocal "Réservoir d'eau sale plein. Veuillez le vider" et met en pause	Rincez le réservoir d'eau sale et le filtre
L'aspirateur émet un bip vocal "Réservoir d'eau propre vide. Veuillez le remplir" et met en pause	Remplissez d'eau le réservoir d'eau propre ou vérifiez si le réservoir d'eau propre est correctement installé
L'aspirateur émet un bip vocal "Tuyau obstrué. Veuillez nettoyer manuellement le tuyau et la brosse à rouleau" pendant le nettoyage ou l'auto-nettoyage	Comme un niveau de saleté constamment élevé est détecté, il peut y avoir de la saleté résiduelle dans le tuyau. Il est recommandé de nettoyer le tuyau avec la brosse de nettoyage.
L'aspirateur émet un bip vocal "Séchage au fer de la brosse à rouleau inégal. Veuillez vérifier s'il est correctement installé"	Vérifiez si la brosse à rouleau est correctement installé.
Il y a de l'eau résiduelle à l'intérieur de l'aspirateur après le déballage	Chaque aspirateur subira des tests fonctionnels stricts avant la livraison, et il peut rester une petite quantité d'eau, ce qui n'affectera pas l'aspirateur.
Les sols deviennent plus sales lorsque l'aspirateur fonctionne	Il y a trop de saleté sur la brosse à rouleau, il est donc recommandé de remettre l'aspirateur sur la base pour l'auto-nettoyage.
L'aspirateur perd de sa puissance d'aspiration après un certain temps	Il peut y avoir des taches tenaces et des résidus de déchets qui affectent les performances normales de l'aspirateur. Il est recommandé de retirer et de nettoyer le couvercle de la brosse à rouleau, la brosse à rouleau, le tuyau et le filtre.
La brosse à rouleau s'arrête soudainement de tourner lorsque l'aspirateur fonctionne	La brosse à rouleau peut être emmêlée ou l'espace entre la brosse à rouleau et le couvercle est obstrué par des objets étrangers, ce qui peut empêcher la brosse à rouleau de tourner. Vous pouvez éteindre l'aspirateur et retirer le couvercle de la brosse à rouleau et la brosse à rouleau pour dégager les objets étrangers. Il est recommandé de ranger les câbles de données, les sacs en plastique et les lacets de chaussures sur le sol avant le nettoyage, pour éviter qu'ils ne s'emmêlent avec la brosse à rouleau et arrêtent sa

	rotation, ce qui peut endommager à la fois l'aspirateur et les objets sur le sol.
L'aspirateur continue de signaler "Réservoir d'eau sale plein. Veuillez nettoyer le réservoir d'eau sale" lorsque le réservoir d'eau sale n'est pas plein et que le niveau d'eau MAX n'est pas encore atteint	Le bac à déchets solides dans le réservoir d'eau sale peut être plein de déchets, ou l'aspirateur peut aspirer des liquides qui moussent facilement (détergent à lessive, détergent, urine, etc.). Dans ce cas, veuillez nettoyer immédiatement le réservoir d'eau sale et la brosse à rouleau, les remettre en place, puis réessayer. Pour éviter les fuites en raison d'une inclinaison pendant le nettoyage, l'aspirateur signalerait un réservoir d'eau sale plein lorsque l'eau sale atteint l'une des trois lignes sous la ligne MAX. Vous devez nettoyer le réservoir d'eau sale à temps.

Spécifications

Paramètres

Aspirateur eau et poussière	Dimensions : 251*273*1163 mm	Couleur : Blanc
	Poids : Environ 4,13kg (réservoir d'eau vide)	Batterie : 4000 mAh
	Entrée nominale : DC 27V, 1,0A	Volume du réservoir d'eau propre : 790 ml
	Volume du réservoir d'eau sale : 670 ml	
Base de l'auto-nettoyage	Dimensions : 300*271*225 mm	Couleur : Blanc
	Poids : 0,6 kg	Entrée nominale : DC 27V,1.0A
	Sortie nominale : DC 27V, 1,0A	
Adaptateur	Puissance nominale absorbée : AC 100-240V~ 50/60Hz, 0.8A	
	Puissance de sortie assignée : DC 27.0V,1.0A	



WWW.NARWAL.COM

Copyright © 2024 Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd. All Rights Reserved.
NARWAL is a trademark of Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

Manufacturer/Fabricant : Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

Address/Adresse : Room A2901, Yunzhongcheng, Building 1, Vanke Yuncheng VI, Dashi 2nd Road, Xili Community, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

